

Urząd Statystyczny we Wrocławiu

5527

EUROREGIONY NA GRANICACH POLSKI 2001



Wrocław 2001

WAŻNIEJSZE SKRÓTY

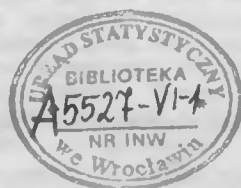
tys.	- tysiąc
mln	- milion
m ²	- metr kwadratowy
m ³	- metr sześcienny
dam ³	- dekametr sześcienny
hm ³	- hektometr sześcienny
ha	- hektar
km	- kilometr
km ²	- kilometr kwadratowy
zł	- złoty
PKD	- Polska Klasyfikacja Działalności
cd.	- ciąg dalszy
dok.	- dokończenie
ds.	- do spraw
m.in.	- między innymi
wol.	- wolumin
m	- gmina miejska
w	- gmina wiejska

ZNAKI UMOWNE

Kreska (-)	- zjawisko nie wystąpiło.
Zero (0)	- zjawisko istniało, jednakże w ilościach mniejszych od liczb, które mogły być wyrażone uwidocznionymi w tablicy znakami cyfrowymi.
Kropka (.)	- zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych.
Znak (x)	- wypełnienie pozycji, ze względu na układ tablicy jest niemożliwe lub niecelowe.
„W tym”	- oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy.
Znak (Δ)	- oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji; ich pełne nazwy podano w uwagach ogólnych pkt 8 str. 10

Urząd Statystyczny we Wrocławiu

**EUROREGIONY
NA GRANICACH POLSKI
2001**



Wrocław 2001

KONCEPCJA I OPRACOWANIE URZĄD STATYSTYCZNY WE WROCŁAWIU

*Bożena Kodeniec – Dyrektor Urzędu, Sławomir Banaszak, Tadeusz Borys,
Anna Jaskulska, Ludwik Kuczewski, Zbigniew Panasiewicz, Dorota Wilczyńska,
Kazimierz Żurawski*

WSPÓŁPRACA URZĘDÓW STATYSTYCZNYCH

*Bożena Wiśniewska - Szczecin, Ewa Czapka - Zielona Góra,
Joanna Bentkowska - Opole, Dorota Gwóźdź - Katowice, Maria Janczy - Kraków,
Jan Jędrusiak - Rzeszów, Andrzej Miszczuk - Lublin, Halina Kozłowska - Białystok,
Zbigniew Pietrzak - Gdańsk*

SKŁAD KOMPUTEROWY - Dorota Wilczyńska

OPRACOWANIE MAP - Dorota Wilczyńska

Przy korzystaniu z niniejszej publikacji prosimy o podanie źródła

ISBN 83-88634-17-8

*Druk i oprawa: Urząd Statystyczny we Wrocławiu - Wydział Poligrafii
59-220 Legnica, ul. Jaworzyńska 65*

SŁOWO WSTĘPNE

Prezentowana publikacja „Euroregiony na granicach Polski 2001” jest kolejną z cyklu zapoczątkowanego w 1997 r., w ramach którego ukazała się „Panorama euroregionów” (wyd. I – 1997, wyd. II – 1998), oraz „Euroregiony w nowym podziale terytorialnym Polski” (1999).

Publikacja zawiera usystematyzowany, syntetycznie ujęty zasób aktualnych informacji o wszystkich piętnastu euroregionach funkcjonujących na granicach Polski. Dotyczą one organizacji i uregulowań prawnych współpracy transgranicznej oraz wspierających ją programów pomocowych Phare. W formie tabelarycznej i za pomocą map przedstawiono chronologię powstawania euroregionów na granicach Polski oraz ich status, organy i główne cele współpracy. Zamieszczono także wykazy członków oraz mapy poszczególnych euroregionów.

W tablicach przeglądowych podano powierzchnię i ludność poszczególnych euroregionów z uwzględnieniem ich części zagranicznych. Dla niektórych euroregionów podano dodatkowe informacje statystyczne dotyczące zjawisk demograficznych w podziale na poszczególne części krajowe. Gromadzenie analitycznych danych o zagranicznych częściach euroregionów nastręcza nadal duże trudności. Tym niemniej w ostatnim okresie czasu pozyskano niektóre szczegółowe informacje. Z uwagi na to, że mają one fragmentaryczny charakter zamieszczono je w aneksie. W przyszłości zostanie opracowany rocznik statystyczny euroregionów, który będzie zawierał kompleksowe informacje także o ich zagranicznych częściach. Wówczas informacje te zostaną włączone do ogólnego zbioru danych.

Zasadniczą część publikacji stanowią szczegółowe zestawienia statystyczne o polskich częściach euroregionów, prezentujące zjawiska głównie w latach 1995 i 2000. Zamieszczone w tej części tablice statystyczne zostały pogrupowane, co jest typowe dla roczników statystycznych, według dziesięciu działów.

Powstanie niniejszej publikacji było możliwe dzięki współpracy z krajowymi sekretariatami euroregionów oraz urzędami statystycznymi w Białymstoku, Gdańsku, Katowicach, Krakowie, Lublinie, Opolu, Rzeszowie, Szczecinie i Zielonej Górze. Ponadto za pośrednictwem Sekretariatu Prezesa Głównego Urzędu Statystycznego uzyskano z Departamentu Europy Ministerstwa Spraw Zagranicznych materiały pozwalające uzupełnić i zaktualizować informacje w zakresie podstaw prawnych współpracy transgranicznej.

Mam nadzieję, że prezentowana publikacja – tak jak poprzednie z tego cyklu – spotka się z dużym zainteresowaniem Czytelników i dostarczając usystematyzowanej, kompleksowej wiedzy o obszarach współpracy euroregionalnej w Polsce, przyczyni się do rozwoju tej współpracy w najbliższych latach.

Dyrektor Urzędu Statystycznego
we Wrocławiu

Bożena Kodeniec

Wrocław, styczeń 2002 r.

SPIS RZECZY

	Str.
Słowo wstępne	3
Spis tablic	6-8
Spis rysunków i map.....	9
Uwagi ogólne	10
I. Organizacja euroregionów	11-26
1. Podstawy prawne i cechy wyróżniające współpracę euroregionalną	11-15
2. Euroregiony – rozwój, modele i cele statutowe	16-23
3. Finansowanie współpracy i programy pomocowe	24
4. Euroregiony – mapy i wykazy członków	25-26
II. Tablice przeglądowe.....	27-42
III. DZIAŁY	43-133
1. Warunki naturalne i ochrona środowiska	43-60
2. Struktury terytorialne i władze samorządowe.....	61-64
3. Ludność. Rynek pracy.....	65-73
4. Infrastruktura komunalna. Mieszkania	74-83
5. Edukacja i wychowanie	84-90
6. Ochrona zdrowia i opieka społeczna.....	91-98
7. Kultura. Turystyka. Handel.....	99-118
8. Transport i łączność	119-121
9. Finanse gmin i programy pomocowe.....	122-129
10. Podmioty gospodarcze	130-133
Aneks: dodatkowe informacje o częściach zagranicznych euroregionów ...	134-136
Źródła	137

CONTENTS

<i>Preface</i>	3
<i>List of tables</i>	6-8
<i>List of diagrams and maps</i>	9
<i>General notes</i>	10
I. Organization of Euroregions	11-26
1. Legal basis and special elements characterising cross-border co-operation.	11-15
2. Euroregions – development, models and statute aims	16-23
3. Financing of co-operation and cross-border co-operation programmes.	24
4. Euroregions - maps and list of members.....	25-26
II. Review tables	27-42
III. CHAPTERS	43-133
1. Natural conditions and environmental protection.....	43-60
2. Territorial structures and self-government authority	61-64
3. Population. Labour market	65-73
4. Municipal infrastructure. Dwellings	74-83
5. Education.....	84-90
6. Health care and social welfare	91-98
7. Culture. Tourism. Trade.....	99-118
8. Transport and communications	119-121
9. Gminas finance and cross-border co-operation programmes	122-129
10. Economic entities.....	130-133
Anexe: Information regarding foreign parts of Euroregions	134-136
Sources	137

SPIS TABLIC

Tabl. | Str.

I. ORGANIZACJA EUROREGIONÓW

1. Podstawy prawne i cechy wyróżniające współpracę euroregionalną Organizacje i uregulowania prawne współpracy transgranicznej...	1	12
2. Euroregiony - rozwój, modele i cele statutowe		
Chronologia tworzenia euroregionów	2	17
Status euroregionów na granicach Polski	3	19
Organy euroregionów na granicach Polski	4	21
Główne cele współpracy euroregionów na granicach Polski	5	22
3. Finansowanie współpracy i programy pomocowe Programy pomocowe PHARE wspierające współpracę transgraniczną	6	24
4. Euroregiony - mapy i wykazy członków Polskie części euroregionów według liczby członków i lokalizacji w 2001 r.	7	25

II. TABLICE PRZEGLĄDOWE

Powierzchnia i ludność euroregionów w 2000 r	1(8)	30
Wybrane dane o polskich częściach euroregionów w 2000 r.	2(9)	32
Podstawowe dane statystyczne o Euroregionie Pro Europa Viadrina	3(10)	34
Podstawowe dane statystyczne o Euroregionie Sprewa - Nysa - Bobr	4(11)	35
Podstawowe dane statystyczne o Euroregionie Neisse-Nisa-Nysa w 2000 r.	5(12)	36
Podstawowe dane statystyczne o Euroregionie Glacensis w 2000 r.	6(13)	37
Podstawowe dane statystyczne o Euroregionie Pradziad	7(14)	38
Podstawowe dane statystyczne o Euroregionie Śląsk Cieszyński w 2001 r.	8(15)	39
Podstawowe dane statystyczne o Euroregionie Beskidy w 2001 r....	9(16)	40
Podstawowe dane statystyczne o Euroregionie Karpackim	10(17)	41
Podstawowe dane statystyczne o Euroregionie Bug	11(18)	42

III. DZIAŁY

1. Warunki naturalne i ochrona środowiska		
Uwagi ogólne	x	43
Ochrona przyrody	1(19)	47
Użytkowanie gruntów	2(20)	48
Użytki rolne	3(21)	49
Odnowienia, zalesienia oraz pozyskanie drewna	4(22)	50

III. DZIAŁY

1. Warunki naturalne i ochrona środowiska (dok.)		
Przemysłowe oczyszczalnie ścieków	5(23)	51
Komunalne oczyszczalnie ścieków	6(24)	52
Ścieki komunalne oczyszczane	7(25)	53
Ludność obsługiwana przez oczyszczalnie komunalne	8(26)	54
Ścieki przemysłowe	9(27)	55
Emisja zanieczyszczeń pyłowych i gazowych z zakładów uciążliwych dla czystości powietrza	10(28)	56
Odpady wytworzone	11(29)	57
Odpady wytworzone unieszkodliwione	12(30)	58
Odpady nagromadzone	13(31)	59
Nakłady inwestycyjne na ochronę środowiska	14(32)	60
2. Struktury terytorialne i władze samorządowe		
Powierzchnia i sieć osadnicza	15(33)	62
Radni rad gmin	16(34)	63
Struktura radnych gmin według poziomu wykształcenia	17(35)	64
3. Ludność. Rynek pracy		
Uwagi ogólne	x	65
Ludność	18(36)	68
Ludność według wieku	19(37)	69
Ludność w wieku produkcyjnym i nieprodukcyjnym	20(38)	70
Ruch naturalny ludności	21(39)	71
Matżeństwa. Migracje ludności	22(40)	72
Pracujący w 2000 r.	23(41)	73
4. Infrastruktura komunalna. Mieszkania		
Uwagi ogólne	x	74
Wodociągi	24(42)	77
Kanalizacja	25(43)	78
Sieć gazowa w miastach	26(44)	79
Zasoby mieszkaniowe	27(45)	80
Mieszkania oddane do użytku	28(46)	81
Przeciętna powierzchnia użytkowa mieszkania oddanego do użytku	29(47)	82
Tereny zieleni ogólnodostępnej i osiedlowej	30(48)	83
5. Edukacja i wychowanie		
Uwagi ogólne	x	84
Szkoły	31(49)	86
Uczniowie szkół	32(50)	87
Absolwenci szkół	33(51)	88
Wychowanie przedszkolne	34(52)	89
Wybrane wskaźniki z zakresu wychowania przedszkolnego	35(53)	90

III. DZIAŁY (dok.)

6. Ochrona zdrowia i opieka społeczna		
Uwagi ogólne	x	91
Ambulatoryjna opieka zdrowotna	36(54)	93
Szpitala ogólne	37(55)	94
Lecznictwo uzdrowiskowe i sanatoria rehabilitacyjne	38(56)	95
Apteki i punkty apteczne	39(57)	96
Żłobki	40(58)	97
Pomoc społeczna stacjonarna	41(59)	98
7. Kultura. Turystyka. Handel		
Uwagi ogólne	x	99
Biblioteki publiczne	42(60)	101
Kina stałe	43(61)	102
Muzea	44(62)	103
Baza noclegowa turystyki	45(63)	104
Obiekty noclegowe turystyki według rodzajów	46(64)	105
Osobowy ruch graniczny według wybranych przejść granicznych w 2000 r.	47(65)	106
Sklepy. Stacje paliw. Targowiska	48(66)	118
8. Transport i łączność		
Uwagi ogólne	x	119
Drogi gminne	49(67)	120
Placówki pocztowe i telekomunikacyjne	50(68)	121
9. Finanse gmin i środki pomocowe		
Uwagi ogólne	x	122
Dochody budżetów gmin na 1 mieszkańca	51(69)	124
Dochody własne budżetów gmin na 1 mieszkańca	52(70)	125
Wydatki budżetów gmin na 1 mieszkańca	53(71)	126
Wydatki budżetów gmin według działów	54(72)	127
Przyznane środki z Funduszu Małych Projektów Euroregionalnych (SPF) PHARE CBC	55(73)	128
10. Podmioty gospodarki narodowej		
Uwagi ogólne	x	130
Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane w rejestrze KRUPGN REGON	56(74)	131
Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane w rejestrze KRUPGN REGON według sekcji PKD	57(75)	132
Aneks: dodatkowe informacje o częściach zagranicznych euroregionów		
Powierzchnia i ludność w szwedzkiej i niemieckiej części Euroregionu Pomerania w 1998 r.	1/76/	134
Powierzchnia i ludność w czeskiej części Euroregionu Dobrava w 2000 r.	2/77/	135
Wybrane informacje o zagranicznych częściach Euroregionu Bałtyk w 2000 r.	3/78/	136

SPIS RYSUNKÓW I MAP

	Tabl.	Str.
RYSUNKI		
Współpraca euroregionalna na tle innych pojęć pokrewnych	1	11
Euroregion na tle pojęć pokrewnych	2	16
Euroregiony według liczby członków w 2001 r.	3	26
LOGO Euroregionów		26/27

MAPY

Tworzenie euroregionów na granicach Polski	1	16/17
Euroregiony na granicach Polski w 2001 r.	2	26/27
Euroregion Pomierania w 2001 r.	3	26/27
Euroregion Pro Europa Viadrina w 2001 r.	4	26/27
Euroregion Sprewa - Nysa - Bóbr w 2001 r.	5	26/27
Euroregion Neisse-Nisa-Nysa w 2001 r.	6	26/27
Euroregion Dobrava w 2001 r.	7	26/27
Euroregion Glacensis w 2001 r.	8	26/27
Euroregion Pradziad w 2001 r.	9	26/27
Euroregion Silesia w 2001 r.	10	26/27
Euroregion Śląsk Cieszyński w 2001 r.	11	26/27
Euroregion Beskidy w 2001 r.	12	26/27
Euroregion Tatry w 2001 r.	13	26/27
Euroregion Karpacki w 2001 r.	14	26/27
Euroregion Bug w 2001 r.	15	26/27
Euroregion Niemen w 2001 r.	16	26/27
Euroregion Bałtyk w 2001 r.	17	26/27

UWAGI OGÓLNE

1. Informacje statystyczne o polskich częściach euroregionów pochodzą z zasobów Banku Danych Regionalnych Urzędu Statystycznego we Wrocławiu. Prezentowane liczby z innych źródeł opatrzone odpowiednimi notkami. Zakres opisu statystycznego euroregionów ograniczony jest do danych dostępnych w przekroju gmin, z uwagi na fakt, że członkami większości euroregionów są gminy.
2. Prezentowane w publikacji tablice statystyczne zawierają dane przeliczone według stanu organizacyjnego euroregionów w dniu 31 maja 2001 r. w związku z tym dane za lata poprzedzające 2000 rok należy interpretować jako informacje o jednostkach terytorialnych tworzących je obecnie.
3. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tabelach.
4. Przy przeliczeniach na 1 mieszkańca (1000 ludności itp.) danych według stanu w końcu roku (np. liczba bibliotek) przyjęto liczbę ludności według stanu w dniu 31.12, a przy przeliczeniu danych charakteryzujących wielkość zjawiska w ciągu roku (np. ruch naturalny ludności, czytelnicy) – według stanu w dniu 30.06.
5. Ze względu na zaokrąglenie danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się nieznacznie różnić od wielkości ogółem.
6. Niektóre informacje statystyczne za ostatni rok zostały podane na podstawie danych nieostatecznych i mogą ulec zmianie w następnych publikacjach.
7. Szczegółowe wyjaśnienia metodyczne i terminologiczne zamieszczono w poszczególnych działach.
8. W wydawnictwie zastosowano skróty nazw sekcji Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD)

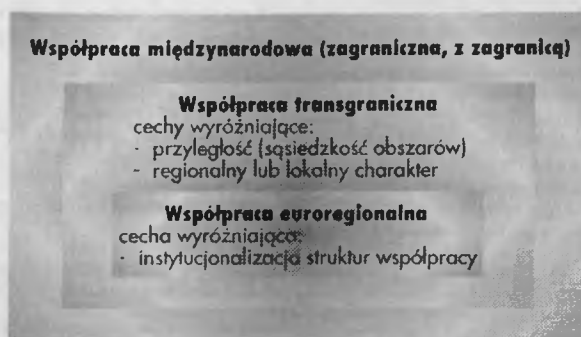
skrót	pełna nazwa
Handel i naprawy	Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów mechanicznych, motocykli oraz artykułów przeznaczenia osobistego i użytku domowego
Obsługa nieruchomości i firm; nauka	Obsługa nieruchomości, wynajem, nauka i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne	Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i powszechne ubezpieczenia zdrowotne

I. ORGANIZACJA EUROREGIONÓW

1. Podstawy prawne i cechy wyróżniające współpracę euroregionalną

Współpraca euroregionalna jest ważnym instrumentem tworzenia w Europie nowych stosunków międzypaństwowych i międzyregionalnych - jest szczególną formą współpracy międzynarodowej i transgranicznej, w której biorą udział społeczności lokalne i regionalne. Forma ta wyróżnia się najwyższym stopniem instytucjonalizacji struktur współdziałania ponadgranicznego poprzez tworzenie rad, sekretariatów, grup roboczych, komisji itp. (por. rys. 1).

RYŚ. 1. WSPÓŁPRACA EUROREGIONALNA NA TLE INNYCH POJĘĆ POKREWNYCH



Źródło: [Euroregiony, s. 12].

Współpraca euroregionalna służy rozwiązywaniu specyficznych dla obszarów przygranicznych problemów. Wśród nich *Europejska Karta Regionów Granicznych i Transgranicznych* wymienia przede wszystkim [Europejska 1997, s. 16]:

- ☐ problemy graniczne,
- ☐ codzienny ruch wahadłowy ludności,
- ☐ konieczność rozbudowy niezbędnej infrastruktury lokalnej o szerokim zasięgu przestrzennym,
- ☐ problemy znoszenia ograniczeń handlowych,
- ☐ słaby rozwój gospodarczy spowodowany peryferyjnym położeniem,
- ☐ problemy ochrony środowiska naturalnego,
- ☐ konieczność usuwania barier kulturowych i językowych.

Rozwój współdziałania ponadgranicznego zależy od formalnoprawnych możliwości, w tym tworzenia specjalnych struktur o zasięgu przekraczającym granicę. W tym zakresie Polska osiągnęła w pełni standardy europejskie. Zestawienie ważniejszych uregulowań prawnych współpracy transgranicznej w powiązaniu z instytucjami, które je wprowadziły przedstawia tabl. 1.

TABL. 1. ORGANIZACJE I UREGULOWANIA PRAWNE WSPÓŁPRACY TRANSGRANICZNEJ

Organizacje	Regulacje prawne
RADA EUROPY	
• Kongres Władz Lokalnych i Regionalnych • Komitet Zarządzający Władz Lokalnych i Regionalnych • Europejska Konferencja Ministrów Odpowiedzialnych za Samorządy Lokalne • Komitet Ekspertów ds. Współpracy Transgranicznej	• Europejska Konwencja Ramowa o współpracy transgranicznej między wspólnotami i władzami terytorialnymi uchwalona przez Radę Europy 21 maja 1980 r. w Madrycie (Konwencja Madrycka) • Europejska Karta Samorządu Terytorialnego uchwalona przez Radę Europy 15 października 1985 r. w Strasburgu (projekt) • Europejska Karta Samorządu Regionalnego przyjęta w czerwcu 1997 r.
UNIA EUROPEJSKA	
• Komitet Regionów	• Traktat o Unii Europejskiej; art. 198a-198c • Wspólnotowa Karta Regionalizacji
ORGANIZACJE POZARZĄDOWE	
między innymi: • Stowarzyszenie Europejskich Regionów Granicznych	• Europejska Karta Regionów Granicznych i Transgranicznych uchwalona 20 listopada 1981 r. (znowelizowana 1 grudnia 1995 r.)
UMOWY DWUSTRONNE	
Z Niemcami:	
• Umowa między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Federalnej Niemiec o współpracy w dziedzinie gospodarki wodnej na wodach granicznych z 19 maja 1992 roku. • Umowa między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem RFN o budowie i utrzymaniu granicznych obiektów w RP zlokalizowanych w ciągu dróg publicznych poza siecią dróg krajowych, w RFN w ciągu dróg publicznych poza siecią dróg federalnych, podpisana we Frankfurcie nad Odrą 21 listopada 2000 roku.	

TABL. 1. ORGANIZACJE I UREGULOWANIA PRAWNE WSPÓŁPRACY TRANSGRANICZNEJ (cd.)

UMOWY DWUSTRONNE (cd.)

Z Niemcami (dok.):

- Traktat między Rzeczypospolitą Polską a Republiką Federalną Niemiec o potwierdzeniu istniejącej między nimi granicy z dnia 14 listopada 1990 roku.
- Traktat między Rzeczypospolitą Polską a Republiką Federalną Niemiec o dobrym sąsiedztwie i przyjaznej współpracy z dnia 17 czerwca 1991 roku.
- Porozumienie między Ministrem Środowiska Rzeczypospolitej Polskiej a Federalnym Ministrem Środowiska, Ochrony Przyrody i Bezpieczeństwa Reaktorów Republiki Federalnej Niemiec w sprawie realizacji wspólnych projektów pilotażowych w dziedzinie ochrony środowiska w Rzeczypospolitej Polskiej w celu zmniejszenia transgranicznych zanieczyszczeń środowiska, podpisane we Frankfurcie 18 czerwca 2001 roku.
- Nota Ministra Spraw Zagranicznych Rzeczypospolitej Polskiej do Federalnego Ministra Spraw Zagranicznych Republiki Federalnej Niemiec w sprawie utworzenia Niemiecko-Polskiej Komisji Międzyrządowej do spraw współpracy Regionalnej i Przygranicznej z dnia 17 czerwca 1991 roku.

Z Republiką Czeską:

- Umowa między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Czeskiej o małym ruchu granicznym, sporządzona w Pradze dnia 17 stycznia 1995 roku.
- Umowa między Rzeczypospolitą Polską a Republiką Czeską o współpracy w odprawie granicznej, podpisana w Pradze 25 maja 1999 roku.
- Umowa między Rzeczypospolitą Polską a Republiką Czeską o współpracy w sprawach granicznych, podpisana w Pradze 25 maja 1999 roku.
- Umowa między Rzeczypospolitą Polską a Republiką Czeską o zmianie Umowy między Rzeczypospolitą Polską a Republiką Czeską o małym ruchu granicznym, sporządzonej w Pradze dnia 17 stycznia 1995 roku, podpisana w Warszawie 8 czerwca 2000 roku.
- Umowa między Rzeczypospolitą Polską a Republiką Czeską w sprawie utrzymania drogowych granicznych obiektów mostowych i wspólnych odcinków dróg na polsko-czeskiej granicy państwowej, podpisana w Warszawie 9 marca 1998 roku, weszła w życie 15 lutego 2001 roku.
- Umowa między Rzeczypospolitą Polską a Republiką Czeską o nowym połączeniu polskiej drogi krajowej nr 78 i czeskiej drogi I/58 oraz o budowie nowego mostu granicznego przez rzekę Odrę w rejonie Chotupek i Bahumina, podpisana w Katowicach 25 sierpnia 2001 roku.

TABL. 1. ORGANIZACJE I UREGULOWANIA PRAWNE WSPÓŁPRACY TRANSGRANICZNEJ (cd.)

UMOWY DWUSTRONNE (cd.)

Z Republiką Czeską (dok.):

- Traktat między Rzeczypospolitą Polską a ČSFR o dobrym sąsiedztwie, solidarności i przyjaznej współpracy z dnia 6 października 1991 roku.
- Porozumienie między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Czeskiej o współpracy transgranicznej, sporządzone w Warszawie dnia 8 września 1994 roku.

Ze Słowacją:

- Umowa między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Słowackiej o przejściach granicznych, przekraczaniu granicy na szlakach turystycznych przecinających granicę państwową oraz o zasadach przekraczania granicy państwowej poza przejściami granicznymi, podpisana w Tresten 1 lipca 1999 roku, weszła w życie 10 lipca 2000 roku.
- Umowa między Rzeczypospolitą Polską a Republiką Słowacką zmieniająca Umowę między Rzeczypospolitą Polską a Republiką Słowacką o małym ruchu granicznym, sporządzoną w Zakopanem dnia 6 grudnia 1996 roku, podpisana w Bratysławie 24 stycznia 2000, weszła w życie 18 października 2001 roku.
- Porozumienie między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Słowackiej o współpracy transgranicznej, sporządzone w Warszawie dnia 18 sierpnia 1994 roku.
- Protokół między Rządowym Centrum Studiów Strategicznych a Urzędem ds. Strategii Rozwoju Społeczeństwa, Nauki i Techniki Republiki Słowackiej dotyczący celów i kierunków współpracy w obszarach przygranicznych, wraz ze zobowiązaniami prowadzenia wspólnego monitoringu procesów społeczno-gospodarczych oraz opracowania ogólnych procedur postępowania przy wspólnym przygotowaniu programów i projektów rozwojowych, podpisany w Solinie 22 maja 1998 roku.

Z Ukrainą:

- Umowa między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Ukrainy o handlu i współpracy gospodarczej z dnia 4 października 1991 roku.
- Umowa między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Ukrainy o budowie drogowego mostu przez rzekę Bug na polsko-ukraińskiej granicy państwowej w rejonie przejścia granicznego Dorohusk - Jahodyn, podpisana w Kazimierzu Dolnym 22 stycznia 1998 roku, weszła w życie 8 czerwca 2000 roku.
- Traktat między Rzeczypospolitą Polską o Ukrainą o dobrym sąsiedztwie, przyjaznych stosunkach i współpracy z dnia 18 maja 1992 roku.
- Porozumienie między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Ukrainy o współpracy międzyregionalnej, sporządzone w Kijowie dnia 24 maja 1993 roku.

TABL. 1. ORGANIZACJE I UREGULOWANIA PRAWNE WSPÓŁPRACY TRANSGRANICZNEJ (dok.)

UMOWY DWUSTRONNE (dok.)

Z Ukrainą (dok.):

- Protokół o wniesieniu zmian i uzupełnień do Umowy między Rządem RP a Rządem Ukrainy o budowie drogowego mostu przez rzekę Bug na polsko-ukraińskiej granicy państwowej w rejonie przejścia granicznego Dorohusk - Jahodyn, sporządzonej w Kazimierzu Dolnym 22 stycznia 1998 roku, podpisana w Warszawie 23 czerwca 1999 roku, wszedł w życie 8 czerwca 2000 roku.

Z Białorusią:

- Umowa między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Białoruś o budowie drogowego mostu przez rzekę Bug w drogowym przejściu granicznym Kukuryki - Kozłowiczi na polsko-białoruskiej granicy państwowej, podpisana w Zaborku 9 listopada 1999 roku, weszła w życie 14 marca 2000 roku.
- Porozumienie między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Białoruś o głównych zasadach współpracy transgranicznej, sporządzone w Warszawie dnia 24 kwietnia 1992 roku.

Z Litwą:

- Umowa między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Litewskiej o współpracy transgranicznej, sporządzona w Wilnie dnia 16 września 1995 roku.
- Traktat między Rzeczpospolitą Polską a Republiką Litewską o przyjaznych stosunkach i dobrosąsiedzkiej współpracy z dnia 28 kwietnia 1994 roku.

Z Rosją:

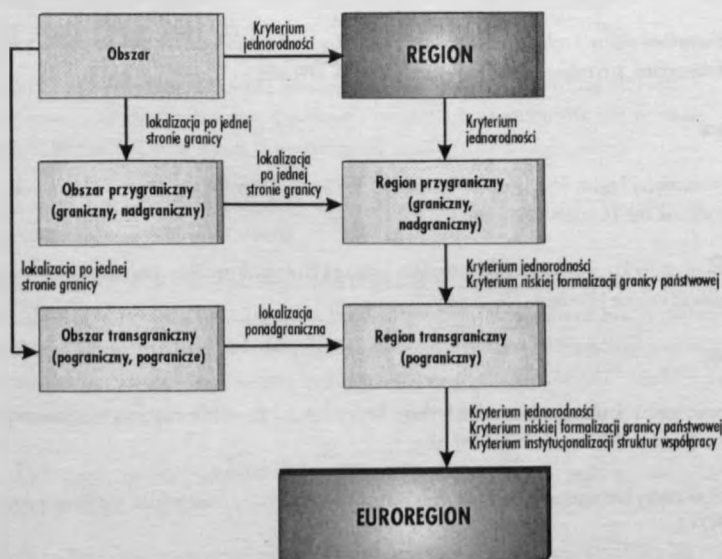
- Umowa między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Federacji Rosyjskiej o współpracy transgranicznej, sporządzona w Warszawie dnia 2 października 1992 roku.
- Traktat między Rzeczpospolitą Polską a Federacją Rosyjską o przyjaznej i dobrosąsiedzkiej współpracy z dnia 22 maja 1992 roku.
- Porozumienie między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Federacji Rosyjskiej o współpracy północno-wschodnich województw Rzeczypospolitej Polskiej i Obwodu Kaliningradzkiego Federacji Rosyjskiej, sporządzone w Moskwie dnia 22 maja 1992 roku.
- Deklaracja o dobrym sąsiedztwie, wzajemnym zrozumieniu i współpracy między Rzeczpospolitą Polską a Federacją Rosyjską z dnia 10 października 1991 roku.

Źródło: opracowanie własne na podstawie [Euroregiony], [Materiały Departamentu].

2. Euroregiony - rozwój, modele i cele statutowe

Euroregion to szczególna odmiana regionu transgranicznego (por. rys. 2). W sensie prawnym jest on dobrowolną wspólnotą interesów jednostek terytorialnych (miast, gmin, powiatów itp.), która nie ma osobowości prawnej w rozumieniu przepisów krajów uczestniczących. Termin *euroregion* nie ma charakteru oficjalnego w tym sensie, że nie występuje on (w odróżnieniu od terminów: *współpraca transgraniczna* czy *region graniczny*) w oficjalnych dokumentach Unii Europejskiej i w większości umów międzypaństwowych odnoszących się do regionów prowadzących współpracę ponadgraniczną. Jest to zatem nadal określenie raczej potoczne, lecz mocno już ugruntowane w literaturze i mass mediach oraz występujące coraz częściej w różnych oficjalnych dokumentach regionalnych i lokalnych związanych z formalizacją współpracy transgranicznej.

RYŚ. 2. EUROREGION NA TLE POJĘĆ POKREWNYCH

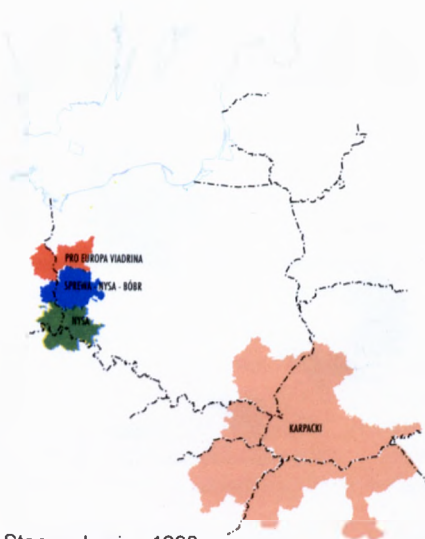


Źródło: [Borys, s. 77].

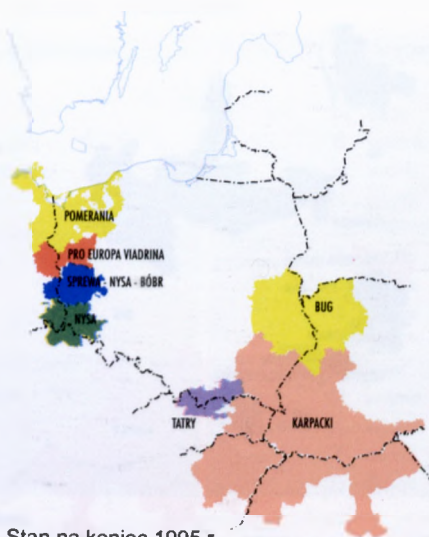
W Polsce wzrost zainteresowania współpracą transgraniczną obserwuje się od początku lat dziewięćdziesiątych. W okresie dziesięciu lat na granicach Polski powstało 15 euroregionów, z tego (por. mapy 1 i 2):

- 4 na *granicach zachodniej*: polsko-niemieckie euroregiony *Pomerania*, *Pro Europa Viadrina*, *Sprewa-Nysa-Bóbr* oraz położony na styku pogranicza zachodniego i południowego polsko-czesko-niemiecki *Euroregion Nysa*,

Mapa 1. Tworzenie euroregionów na granicach Polski

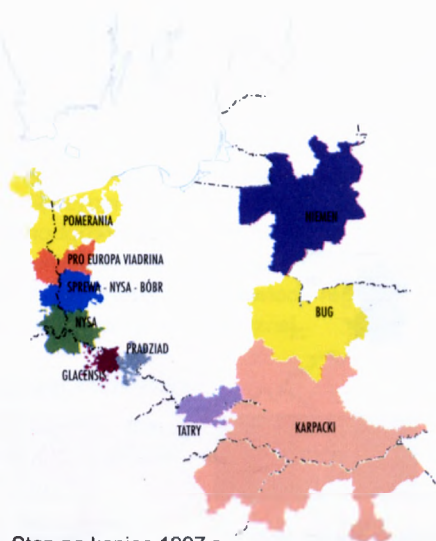


Stan na koniec 1993 r.



Stan na koniec 1995 r.

Mapa 1. Tworzenie euroregionów na granicach Polski (dok.)



Stan na koniec 1997 r.



Stan na koniec 2001 r.

- 8 na **granicy południowej**: polsko-czeskie euroregiony *Dobrava*, *Glacensis*, *Pradziad*, *Śląsk Cieszyński* i *Silesia*, polsko-czesko-słowacki *Euroregion Beskidy*, polsko-słowacki *Euroregion Tatry* oraz położony na styku pogranicza wschodniego i południowego polsko-słowacko-ukraińsko-rumuński *Euroregion Karpacki*,
- 2 na **granicy wschodniej**: polsko-ukraińsko-białoruski *Euroregion Bug* i położony częściowo także na pograniczu północnym polsko-białorusko-litewski *Euroregion Niemen*,
- 1 na **granicy północnej**: *Euroregion Bałtyk* integrujący w ramach współpracy transgranicznej jednostki terytorialne aż sześciu krajów Polski, Danii, Litwy, Łotwy, Rosji i Szwecji.

Wśród euroregionów funkcjonujących obecnie na granicach Polski 8 prowadzi współpracę dwustronną (2 euroregiony polsko-niemieckie, 5 euroregionów polsko-czeskich oraz 1 euroregion polsko-słowacki), a w 5 euroregionach współpraca ma charakter trójstronny: polsko-niemiecko-szwedzka, polsko-czesko-niemiecka, polsko-czesko-słowacka, polsko-białorusko-ukraińska, polsko-białorusko-litewska. W jednym euroregionie (*Karpackim*) współpracuje 5 krajów i w jednym (*Bałtyk*) 6 krajów.

Wykaz wszystkich euroregionów uporządkowanych chronologicznie według daty ich powstania przedstawia tabl. 2 (por. mapa 1). Za datę powstania euroregionu przyjęto dzień podpisania porozumienia lub umowy o jego utworzeniu.

TABL. 2. CHRONOLOGIA TWORZENIA EUROREGIONÓW

Lp.	Nazwa euroregionu	Data utworzenia
1.	Nysa	21 grudnia 1991
2.	Karpacki	14 lutego 1993
3.	Sprewa-Nysa-Bóbr	21 września 1993
4.	Pro Europa Viadrina	21 grudnia 1993
5.	Tatry	26 sierpnia 1994
6.	Bug	29 września 1995
7.	Pomerania	15 grudnia 1995
8.	Glacensis	5 grudnia 1996
9.	Niemen	6 czerwca 1997
10.	Pradziad	2 lipca 1997
11.	Bałtyk	22 lutego 1998
12.	Śląsk Cieszyński	22 kwietnia 1998
13.	Silesia	20 września 1998
14.	Beskidy	9 czerwca 2000
15.	Dobrava	25 stycznia 2001

Źródło: opracowanie własne.

W dotychczasowej polskiej praktyce współpracy euroregionalnej w procesie formalizacji współdziałania stosowane są przez władze regionalne i samorządy lokalne w zasadzie **dwa modele** tworzenia podstaw prawnych i instytucjonalnych:

- ❑ pierwszy - **samorządowy**, polegający na tworzeniu po stronie polskiej w pierwszym etapie celowego związku gmin (rejestrowanego przez właściwy sąd polski w oparciu o *Prawo o Stowarzyszeniach*), który następnie zawiera porozumienie z podobnym związkiem (lub związkami) zagranicznym o utworzeniu euroregionu. Ten typ formalizacji współpracy, który można określić mianem „oddalonego” dominuje na pograniczu zachodnim, a także na dużej części pogranicza południowego. Wykorzystali go w praktyce m.in. twórcy takich euroregionów jak: *Nysa, Sprewa-Nysa-Bóbr, Pro Europa Viadrina, Pomerania, Glacensis, Pradziad, Śląsk Cieszyński, Silesia, Dobrava i Beskidy*,
- ❑ drugi - **administracyjno-samorządowy** polegający na tworzeniu przez regionalne i lokalne władze administracyjne i samorządowe (często przy wsparciu władz centralnych) ponadgranicznego związku międzyregionalnego lub związku transgranicznego. Tak utworzony euroregion prowadzi działalność na podstawie statutu wspólnie określonego przez strony porozumienia. Ten typ tworzenia podstaw współpracy dominuje na pograniczu południowo-wschodnim i wschodnim. Przykładem takiego „odgórnego” sposobu instytucjonalizacji współpracy euroregionalnej był proces tworzenia euroregionów: *Karpackiego, Bug, Niemen i Bałtyk*, a także w pewnym zakresie *Euroregionu Tatry*.

Należy zwrócić uwagę, że również „czysto samorządowym” systemie budowy współpracy transgranicznej w praktyce na określonym etapie występuje na ogół włączanie się władz regionalnych w proces stymulowania współpracy, co stanowi - jak wynika to z dotychczasowych doświadczeń polskich - bardzo ważny czynnik powodzenia kooperacji transgranicznej. Wiele takich przykładów dostarczają procesy tworzenia się euroregionów: *Nysa, Sprewa-Nysa-Bóbr, Pro Europa Viadrina* i *Pomerania*. Syntetyczną charakterystykę porównawczą polskich euroregionów z punktu widzenia wyróżnionych modeli tworzenia podstaw prawnych i instytucjonalnych przedstawia tabl. 3.

TABL. 3. STATUS EUROREGIONÓW NA GRANICACH POLSKI

A. Model samorządowy

Nazwa euroregionu	Strony porozumienia	Sygnatariusze porozumienia
Pomerania (polsko-niemiecko-szwedzki)	Komunalny Związek Celowy Gmin Pomorza Zachodniego „Pomerania” (od 29.03.2001 r. Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregionu Pomerania), miasto Szczecin, Niemiecki Związek Komunalny „Pomerania” i Związek Gmin Skanii	przewodniczący stowarzyszeń, prezydent związku i prezydent miasta
Sprewa-Nysa-Bóbr (polsko-niemiecki)	Stowarzyszenie Gmin Rzeczypospolitej Polskiej i Niemieckie Stowarzyszenie Miast i Powiatów	przewodniczący stowarzyszeń
Pro Europa Viadrina (polsko-niemiecki)	Związek Gmin Polskich Euroregionu „Pro Europa Viadrina”; Niemieckie Stowarzyszenie „Środkowa Odra”	przewodniczący stowarzyszeń
Nysa (polsko-czesko-niemiecki)	Stowarzyszenie Gmin Polskich Euroregionu „Nysa”; Euroregion „Nysa” Regionalne Komunalne Stowarzyszenie Miast i Gmin Północnych Czech; Komunalne Stowarzyszenie Euroregionu „Nysa” – Sekcja niemiecka	przewodniczący stowarzyszeń i w przypadku Czech dodatkowo przewodniczący powiatów
Dobruva (polsko-czeski)	Powiat wałbrzyski, gminy Mieroszów i Głuszyca, Regionalne Stowarzyszenie Inicjatyw Społecznych PRO-EURO w Wałbrzychu, miasto Meziměstí	starosta powiatu, burmistrzowie gmin, prezes stowarzyszenia, strona czeska – prezydent miasta
Glacensis (polsko-czeski)	Stowarzyszenie Gmin Ziemi Kłodzkiej; Regionalne Stowarzyszenie do spraw Współpracy Pogranicza Czech, Moraw i Ziemi Kłodzkiej	przewodniczący stowarzyszeń
Pradziad (polsko-czeski)	Stowarzyszenie Rozwoju Gmin Dorzecza Osabłogi, Unia Turystyczna Ziemi Nyskiej Stowarzyszenie miast i gmin Powiatów Bruntal, Jeseník i Šumperk	przewodniczący stowarzyszeń
Silesia (polsko-czeski)	Stowarzyszenie Gmin Dorzecza Górnej Odry; Regionalne Stowarzyszenie Współpracy Czesko-Polskiej Śląska Opawskiego	przewodniczący stowarzyszeń
Śląsk Cieszyński (polsko-czeski)	Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej „Olza” oraz Regionalne Stowarzyszenie Współpracy Czesko-Polskiej Śląska Cieszyńskiego	przewodniczący stowarzyszeń
Beskidy (polsko-czesko-słowacki)	Stowarzyszenie „Region Beskidy”; Stowarzyszenie „Region Beskydy” (Republika Słowacka); Stowarzyszenie „Region Beskydy” (Republika Czeska)	przewodniczący stowarzyszeń
Tatry (polsko-słowacki)	Stowarzyszenie „Euroregion Tatry” i Związek „Region Tatry”	przedstawiciele wsi i miast czeskich oraz polskich gmin (wójtowie, burmistrzowie i prezydenci)

TABL. 3. STATUS EUROREGIONÓW NA GRANICACH POLSKI (dok.)

B. Model administracyjno-samorządowy

Nazwa euroregionu	Strony porozumienia	Sygnatariusze porozumienia
Karpacki (polsko-słowacko-ukraińsko-węgiersko-rumuński)	Związek Międzyregionalny „Eurorgion Karpacki”	województwie i przewodniczący sejmików gmin 2 województw, przedstawiciele Stowarzyszenia Regionu Karpackiego 6 miast słowackich, przedstawiciel Prezydenta Ukrainy na Obwód i przewodniczący Rady Obwodu oraz 2 pełnomocników Prezydenta Republiki Węgierskiej na komitaty i przedstawiciele Zgromadzeń Regionalnych oraz miast o statusie stolicy komitatu, przewodniczący 5 okręgów rumuńskich
Bug (polsko-ukraiński)	Związek Transgraniczny „Euroregion Bug”	województwie 4 województw i przewodniczący Rady Obwodowej
Niemen (polsko-białorusko-litewski)	Związek Transgraniczny „Euroregion Niemen”	wojewoda, przewodniczący Obwodowego Komitetu Wykonawczego oraz zarządcy 2 powiatów litewskich
Bałtyk (polsko-duńska-litewsko-łotewsko-rosyjsko-szwedzki)	Hrabstwo Bornholmu, miasto i region Liepaja, Okręg Kłajpedzki oraz merostwa miast Kłajpedy, Palangi i Neringi oraz rejonów Kłajpedzkiego, Kretingskiego, Szikuckiego i Skuodskiego, Stowarzyszenie „Gmin Rzeczypospolitej Polskiej - Euroregionu Bałtyk” oraz Urzędy wojewody i Sejmiki Samorządowe Gmin Województw elbląskiego, gdańskiego, olsztyńskiego i szlubińskiego, Związek Muncypalny Obwodu Kaliningradzkiego, Stowarzyszenia Władz Lokalnych i Rady województw Blekinge i Kronoberg, Urząd Wojewódzki Administracji Blekinge oraz Rada Regionalna Województwa Kalmar	województwie, przewodniczący sejmików, stowarzyszeń i rad związków, merowie miast i rejonów oraz dyrektorzy rad wojewódzkich

Źródło: [Materiały sekretariatów euroregionów].

Istotnym aspektem funkcjonowania euroregionów są ich *struktury organizacyjne*. Określone w statutach organy euroregionów wykazują pewne podobieństwa, ale i też różnice na poszczególnych pograniczach. Identyczną strukturę mają euroregiony na pograniczu zachodnim, wschodnim i północnym (Nysa, Sprewa-Nysa-Bóbr, Pro Europa Viadrina, Pomerania, Bałtyk, Bug i Niemen) oraz Silesia na po-

graniczu południowym. Pewną specyfiką charakteryzują się organy pozostałych euroregionów (*Glacensis*, *Pradziad*, *Tatry*, *Karpacki*, *Śląsk Cieszyński*, *Beskidy i Dobrava*). Zestawienie tych struktur przedstawia tabl. 4.

TABL. 4. ORGANY EUROREGIONÓW NA GRANICACH POLSKI

Dobrava	Glacensis	Pradziad	Beskidy	Tatry	Karpacki	Śląsk Cieszyński	Osiem euroregionów ^a
Rada Euroregionu	Rada Euroregionu	Parlament Euroregionu	—	Kongres	Rada Euroregionu	Rada Euroregionu	Rada Euroregionu
Prezydium Euroregionu	—	Prezydium Walne zgromadzenia, rady czeskiej i polskiej części Euroregionu	Prezydium	Rada	Dyrektor wykonawczy	—	Prezydium
Sekretariat	Sekretariat	Sekretarz polski i czeski	Sekretariat	Sekretarz polski i słowacki	Sekretariat Przedstawicielstwa Krajowe	Sekretariat	Sekretariat ^b
Grupy robocze	Grupy robocze	Grupy robocze	Grupy robocze	Komisje robocze	Komisje robocze w tym:	—	Grupy robocze
—	Komisja rewizyjna	—	Komisja rewizyjna	Komisja rewizyjna	Komisja rewizyjna	—	Komisja rewizyjna ^c

^a Euroregiony Bałtyk, Bug, Niemen, Silesia oraz 4 euroregiony pogranicza zachodniego - Pomerania, Pro Europa Viadrina, Sprewa-Nysa-Bóbr i Nysa. ^b W Euroregionie Niemen sekretariat nazywany jest biurem euroregionu. ^c W euroregionach: Pro Europa Viadrina, Bug i Bałtyk; w Euroregionie Bałtyk jako grupa robocza.

Źródło: [Materiały sekretariatów euroregionów].

W statutach euroregionów dominują sprawy i problemy związane m.in. z rozwojem różnych dziedzin gospodarki lokalnej, poprawy warunków życia społeczności euroregionu, usprawnianiem ruchu granicznego itp. Te kierunki współpracy odzwierciedlają cele zawarte w „Europejskiej Karcie Regionów Granicznych i Transgranicznych” (por. [Europejska 1996]). Zestawienie głównych celów współpracy transgranicznej zapisanych w statutach i umowach euroregionów przedstawia tabl. 5.

TABL. 5. GŁÓWNE CELE WSPÓŁPRACY EUROREGIONÓW NA GRANICACH POLSKI

Lp.	Główne cele współpracy	Pomera- nia	Pro Europa Viadrina	Sprewa- -Nysa- Bóbr	Nysa	Dobrava
1	Aktywizacja współpracy, wymiana doświadczeń i informacji					
2	Wyrównywanie i stała poprawa warunków życia					
3	Wspieranie rozwoju regionalnego					
4	Wymiana doświadczeń i informacji dotyczących rynku pracy					
5	Rozwój gospodarki i handlu					
6	Rozwój infrastruktury, zwłaszcza technicznej					
7	Rozwój turystyki w obszarze przygranicznym					
8	Usprawnianie ruchu granicznego					
9	Ochrona i poprawa stanu środowiska					
10	Współpraca w zapobieganiu i zwalczaniu klęsk żywiołowych i katastrof					
11	Współpraca w zakresie planowania przestrzennego					
12	Współpraca w zakresie działalności humanitarnej i społecznej					
13	Współpraca służb górskich					
14	Współpraca w dziedzinie szkolnictwa					
15	Współpraca w dziedzinie sportu					
16	Współpraca w dziedzinie ochrony zdrowia					
17	Wymiana kulturalna i opieka nad wspólnym dziedzictwem kulturowym					
18	Wymiana grup społecznych, zawodowych i młodzieży					
19	Ogólna poprawa stosunków międzyludzkich					
20	Rozpatrywanie skarg obywateli w przypadkach o znaczeniu ponadgranicznym					
21	Budowa struktur transgranicznych					
22	Inne					

Źródła: opracowanie własne na podstawie statutów euroregionów.

[illegible]

3. Finansowanie współpracy i programy pomocowe

Sposoby finansowania współpracy euroregionalnej są z reguły jasno określone w statutach euroregionów. Zgodnie z porozumieniem stron współpracujących, członkowie euroregionu mają obowiązek współdziałania w finansowaniu jego działalności w uzgodnionej wysokości oraz formie. Środki te gromadzone są na oddzielnych kontach i pochodzą m.in. z takich źródeł, jak składki członkowskie płacone przez uczestników porozumienia euroregionalnego, składki członków wspierających, dary, subwencje jednostek administracyjnych wyższego szczebla, w tym środki regionalne i centralne (np. przy opłacaniu składek członkowskich w SERG). Istotną rolę odgrywają w euroregionach środki programów pomocowych Unii Europejskiej (por. tabl. 6).

TABL. 6. PROGRAMY POMOCOWE PHARE WSPIERAJĄCE WSPÓŁPRACĘ TRANSGRANICZNĄ

Lp.	Nazwa programu	Data podpisania memorandum	Koniec okresu kontraktowania	Koniec okresu płatności	Kwota Programu (mln EURO)	Kwota Programu (mln PLN)	Ilość projektów
PROGRAMY REALIZOWANE							
1	Polska – Niemcy 1995	95-09-25	98-07-31	99-12-31	47,4	205,8	29
2	Polska – Region Morza Bałtyckiego 1995	95-12-25	98-12-31	99-12-31	4,0	16,8	18
3	Polska – Czechy – Niemcy 1995	96-11-27	99-06-30	00-06-30	1,5	6,3	3
4	Polska-Niemcy 1996	96-12-24	99-12-31	00-12-31	49,0	205,8	42
5	Polska – Region Morza Bałtyckiego 1996	97-05-09	99-12-31	00-12-31	4,0	16,8	13
6	Polska – Czechy – Niemcy 1996	98-05-18	99-12-31	00-12-31	1,5	6,3	3
7	Program Współpracy Przygranicznej na granicę wschodnią – KOP 1996	96-10-17	99-12-31	00-12-31	2,6	10,9	3
8	Polska – Niemcy 1997	97-12-10	99-10-31	00-10-31	49,0	205,8	53
9	Polska – Region Morza Bałtyckiego 1997	97-12-29	99-10-31	00-10-31	3,4	14,3	12
10	Zintegrowany Program na Granicę Wschodnią – KOP 1997	98-07-30	99-12-31	00-12-31	15,0	63,0	7
11	Polska – Niemcy 1998	98-07-31	00-12-31	01-12-31	49,0	205,8	34
12	Polska – Region Morza Bałtyckiego 1998	97-12-29	99-10-31	00-10-31	4,0	16,8	4
13	Zintegrowany Program na Granicę Wschodnią – KOP 1998	98-07-30	00-12-31	00-12-31	13,0	54,6	6
PROGRAMY ZAKOŃCZONE							
1	Bezpieczne Społeczeństwo w Polsce	94-07-08	97-12-31	98-12-31	10,0	42,0	49
2	Polska – Niemcy 1994	94-09-19	97-07-31	98-07-31	55,0	231,0	7
3	Polska – Dania	95-02-14	97-12-31	98-12-31	3,75	15,75	4

4. Euroregiony – mapy i wykazy członków

Członkami euroregionów są jednostki terytorialne - miasta, gminy, powiaty i województwa (obwody, okręgi itp.) oraz inne osoby prawne (agencje, uczelnie, stowarzyszenia itp.). Przynależność do euroregionu w sensie formalnym oznacza na ogół członkostwo w stowarzyszeniu krajowym (por. tabl. 3). Komunalne związki tworzące wspólnotę euroregionu mają zbliżone zasady przyjmowania swoich członków. Wola przystąpienia do stowarzyszenia wyrażana jest w formie uchwały odpowiedniego organu statutowego jednostki zgłaszającej akces (gminy, powiatu, agencji itp.).

Euroregiony istotnie różnią się ilością członków, co wynika przede wszystkim z przyjętych modeli organizacyjno-prawnych. Łączna liczba członków wynosiła w 2001 roku 1233, w tym prawie 46% to polskie jednostki terytorialne. Największą liczbę członków ma Euroregion Nysa (215), najmniejszą zaś Euroregion Bug (5) (por. rys. 3). Rozkład liczby polskich jednostek terytorialnych - członków euroregionów wraz z informacją o siedzibie władz i lokalizacji euroregionu przedstawia tabl. 7 (por. rys. 3).

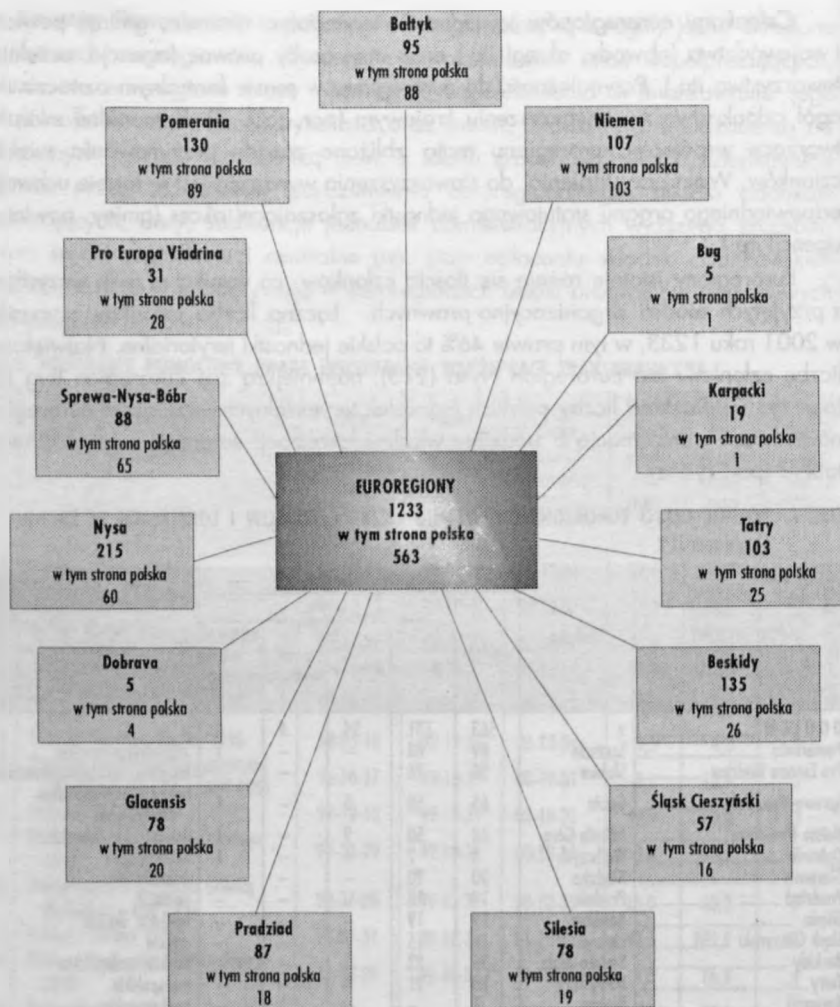
TABL. 7. POLSKIE CZĘŚCI EUROREGIONÓW WEDŁUG LICZBY CZŁONKÓW I LOKALIZACJI W 2001 R.
Stan w dniu 31 V

EUROREGIONY	Siedziba	Liczba członków					Lokalizacja według województw
		ogółem	w tym			członkowie wspierający	
			gminy	powiaty	województwa		
OGÓŁEM	x	563	531	24	4	4	x
Pomerania	Szczecin	89	88	—	—	1	zachodniopomorskie
Pro Europa Viadrina	Ślubice	28	28	—	—	—	lubuskie, zachodniopomorskie
Sprewa-Nysa-Bóbr	Gubin	65	58	6	—	1	lubuskie, wielkopolskie, dolnośląskie
Neisse-Nisa-Nysa	Jelenia Góra	60	50	9	—	1	dolnośląskie, lubuskie
Dobrava	Wałbrzych	4	2	1	—	1	dolnośląskie
Glaucensis	Kłodzka	20	20	—	—	—	dolnośląskie
Pradziad	Prudnik	18	18	—	—	—	opolskie
Silesia	Racibórz	19	19	—	—	—	opolskie, śląskie
Śląsk Cieszyński	Cieszyn	16	15	1	—	—	śląskie
Beskidy	Bielsko-Biała	26	23	3	—	—	śląskie, małopolskie
Tatry	Nowy Targ	25	21	4	—	—	małopolskie
Karpacki	Krosno	1	—	—	—	1	podkarpackie
Bug	Chełm	1	—	—	1	—	lubelskie, świętokrzyskie, mazowieckie
Niemn	Suwałki	103	103	—	—	—	podlaskie, warmińsko-mazurskie
Bałtyk	Elbląg	88	86	—	2	—	pomorskie, warmińsko-mazurskie,

Źródło: [Materiały sekretariatów euroregionów].

RYS. 3. EUROREGIONY WEDŁUG LICZBY CZŁONKÓW W 2001 R.

Stan w dniu 31 V



Źródła: opracowano na podstawie [Materiały sekretariatów euroregionów].

LOGO EUROREGIONÓW



Pomerania



Glacensis



Tatry



Pro Europa Viadrina



Pradziad



Karpacki



Sprewa - Nysa - Bóbr



Silesia



Bug



Neisse-Nisa-Nysa



Śląsk Cieszyński



Niemen



Dobruva



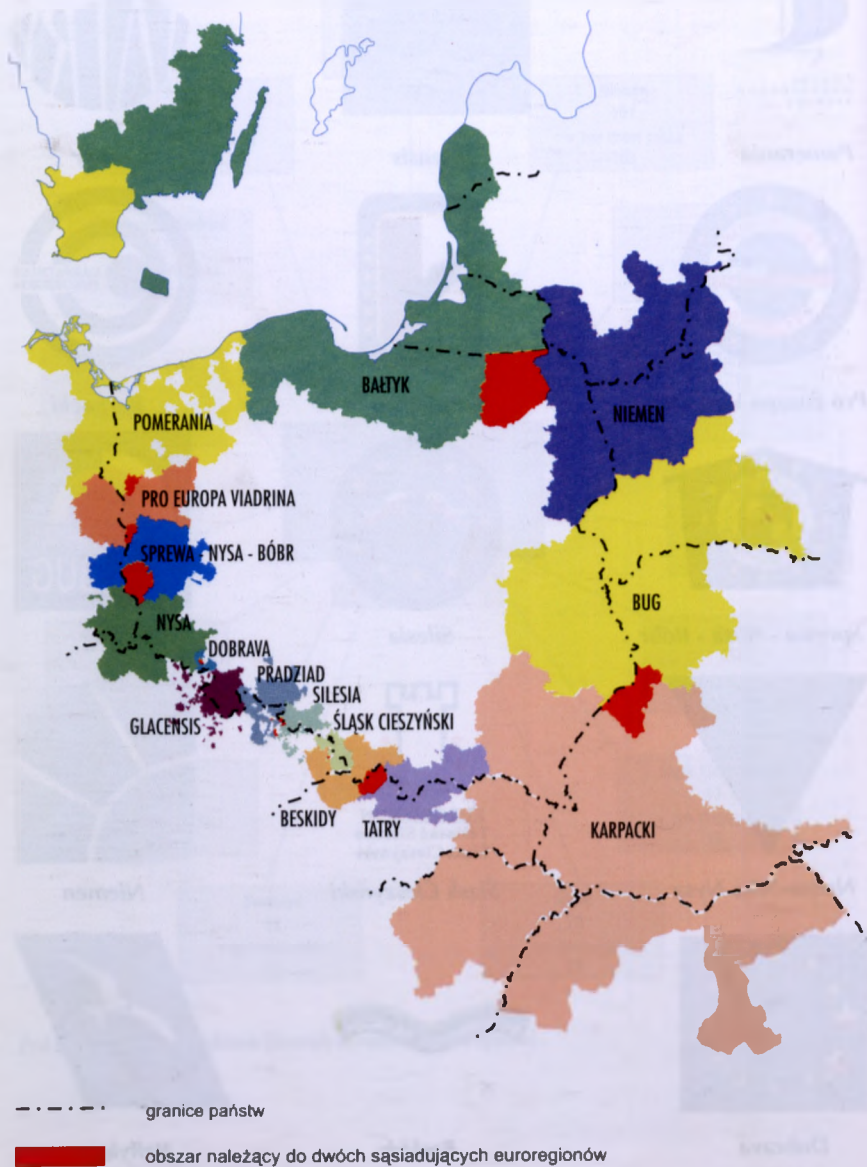
Beskidy



Bałtyk

Mapa 2. Euroregiony na granicach Polski w 2001 r.

Stan w dniu 31 V



Mapa 3. Euroregion Pomerania w 2001 r.

Stan w dniu 31 XII



Euroregion Pomerania

Strona polska

Gminy:

- | | | | |
|------------------------|-----------------------|-------------------|------------------------------|
| 1. Banie | 23. Drawno | 45. Mieszkowice | 67. Sianów |
| 2. Barlinek | 24. Drawsko Pomorskie | 46. Międzyzdroje | 68. Sławno |
| 3. Będzino | 25. Dziwnów | 47. Mirosławiec | 69. Sławoborze |
| 4. Białogard - m | 26. Goleniów | 48. Moryń | 70. Stara Dąbrowa |
| 5. Białogard - w | 27. Gościno | 49. Myslibórz | 71. Stargard Szczeciński - m |
| 6. Biały Bór | 28. Gryfice | 50. Nowe Warpno | 72. Stargard Szczeciński - w |
| 7. Bielice | 29. Gryfino | 51. Nowogard | 73. Suchań |
| 8. Biesiekierz | 30. Ińsko | 52. Osina | 74. Szczecin |
| 9. Boleszkowice | 31. Kalisz Pomorski | 53. Półczyce | 75. Szczecinek |
| 10. Borne Sulinowo | 32. Kamień Pomorski | 54. Płoty | 76. Szczecinek m |
| 11. Brzeżno | 33. Karlino | 55. Polanów | 77. Świdwin |
| 12. Cedynia | 34. Kobyłka - w | 56. Police | 78. Świnoujście |
| 13. Chociwiel | 35. Kołbaskowo | 57. Półczyn Zdrój | 79. Trzcińsko Zdrój |
| 14. Chojna | 36. Kołobrzeg - m | 58. Postomino | 80. Trzebiatów |
| 15. Choszczno | 37. Kołobrzeg - w | 59. Przelewice | 81. Tuczo |
| 16. Czaplinek | 38. Koszalin | 60. Przybiernów | 82. Ustronie Morskie |
| 17. Człopa | 39. Lipiany | 61. Pyrzyce | 83. Wałcz - m |
| 18. Darłowo | 40. Łobez | 62. Radowo Małe | 84. Wałcz - w |
| 19. Dębno | 41. Manowo | 63. Rąbino | 85. Węgorzyno |
| 20. Dobro k. Nowogardu | 42. Marianowo | 64. Rzec | 86. Widuchowa |
| 21. Dobra k. Szczecina | 43. Maszewo | 65. Resko | 87. Wierzchnowo |
| 22. Dobrzany | 44. Mielno | 66. Rewal | 88. Złocieniec |

Inni członkowie:

89. Związek Gmin Pomorza Środkowego w Koszalinie - członek wspierający

Strona niemiecka

Powiaty:

- | | |
|-------------------|------------------|
| 1. Barnim | 4. Rügen |
| 2. Nordvorpommern | 5. Uckermark |
| 3. Ostvorpommern | 6. Uecker-Randow |

Miasta:

7. Hansestadt Stralsund
8. Hansestadt Greifswald

Strona szwedzka

Gminy:

- | | | | |
|----------------|------------------|-----------------|------------------|
| 1. Bjur | 10. Höör | 19. Perstorp | 28. Vellinge |
| 2. Bromölla | 11. Klippan | 20. Simrishamn | 29. Ystad |
| 3. Burlöv | 12. Kristianstad | 21. Sjöbo | 30. Åstorp |
| 4. Båstad | 13. Kävlinge | 22. Skurup | 31. Ängelholm |
| 5. Eslöv | 14. Landskrona | 23. Staffanborg | 32. Örkelljunga |
| 6. Helsingborg | 15. Lomma | 24. Svalöv | 33. Östra Göinge |
| 7. Hässleholm | 16. Lund | 25. Svedala | |
| 8. Håganäs | 17. Malmö | 26. Tomelilla | |
| 9. Hörby | 18. Osby | 27. Trelleborg | |

Mapa 4. Euroregion Pro Europa Viadrina w 2001 r.

Stan w dniu 31 V



Euroregion Pro Europa Viadrina

Strona polska

Gminy:

- | | |
|------------------------|-------------------------|
| 1. Bledzew | 15. Międzyrzecz |
| 2. Bogdaniec | 16. Ośno Lubuskie |
| 3. Cybinka | 17. Przytoczna |
| 4. Deszczno | 18. Rzepin |
| 5. Dębno | 19. Santok |
| 6. Dobiegniew | 20. Skwierzyna |
| 7. Dreżdenko | 21. Słońsk |
| 8. Gorzów Wielkopolski | 22. Słubice |
| 9. Górzycy | 23. Stare Kurowo |
| 10. Kłodawa | 24. Strzelce Krajeńskie |
| 11. Kostrzyn | 25. Sulęcín |
| 12. Krzeszyce | 26. Trzciel |
| 13. Lubiszyn | 27. Witnica |
| 14. Lubniewice | 28. Zwierzyn |

Strona niemiecka

Powiaty ziemskie:

1. Märkisch-Oderland
2. Oder-Spree

Miasta na prawach powiatu:

3. Frankfurt nad Odrą

Stan w dniu 31 V



Euroregion Sprewa-Nysa-Bóbr

Strona polska

Gminy:

- | | | | |
|--------------------|-----------------------|-------------------------|----------------------|
| 1. Babimost | 16. Jasień | 31. Nowe Miasteczko | 46. Trzebień |
| 2. Bobrowice | 17. Kargowa | 32. Nowogród Bobrzański | 47. Tuplice |
| 3. Bojadła | 18. Kolsko | 33. Otyń | 48. Wolsztyn |
| 4. Brody | 19. Kozuchów | 34. Przewóz | 49. Wschowa |
| 5. Brzeźnica | 20. Krosno Odrzańskie | 35. Siedlisko | 50. Wymiarki |
| 6. Bytnica | 21. Lipinki Łużyckie | 36. Skąpe | 51. Zabór |
| 7. Bytom Odrzański | 22. Lubrza | 37. Sława | 52. Zbąszyn |
| 8. Cybinka | 23. Lubsko | 38. Sulechów | 53. Zielona Góra - m |
| 9. Czerwieńsk | 24. Łagów | 39. Szczaniec | 54. Zielona Góra - w |
| 10. Dąbie | 25. Łęknica | 40. Szlichtyngowa | 55. Żagań - m |
| 11. Głogów | 26. Małomice | 41. Szprotawa | 56. Żagań - w |
| 12. Gozdnic | 27. Maszewo | 42. Świdnica | 57. Żary - m |
| 13. Gubin - m | 28. Niegostawice | 43. Świebodzin | 58. Żary - w |
| 14. Gubin - w | 29. Nowa Sól - m | 44. Torzym | |
| 15. Iłowa | 30. Nowa Sól - w | 45. Trzebiechów | |

Powiaty:

- | | |
|-------------------|-------------------|
| 59. Krosieński | 62. Zielonogórski |
| 60. Nowosolski | 63. Żagański |
| 61. Świebodziński | 64. Żarski |

Inni członkowie:

65. Wojewoda Lubuski - członek wspierający

Strona niemiecka

Powiaty ziemskie:

1. Spree-Neiße

Miasta:

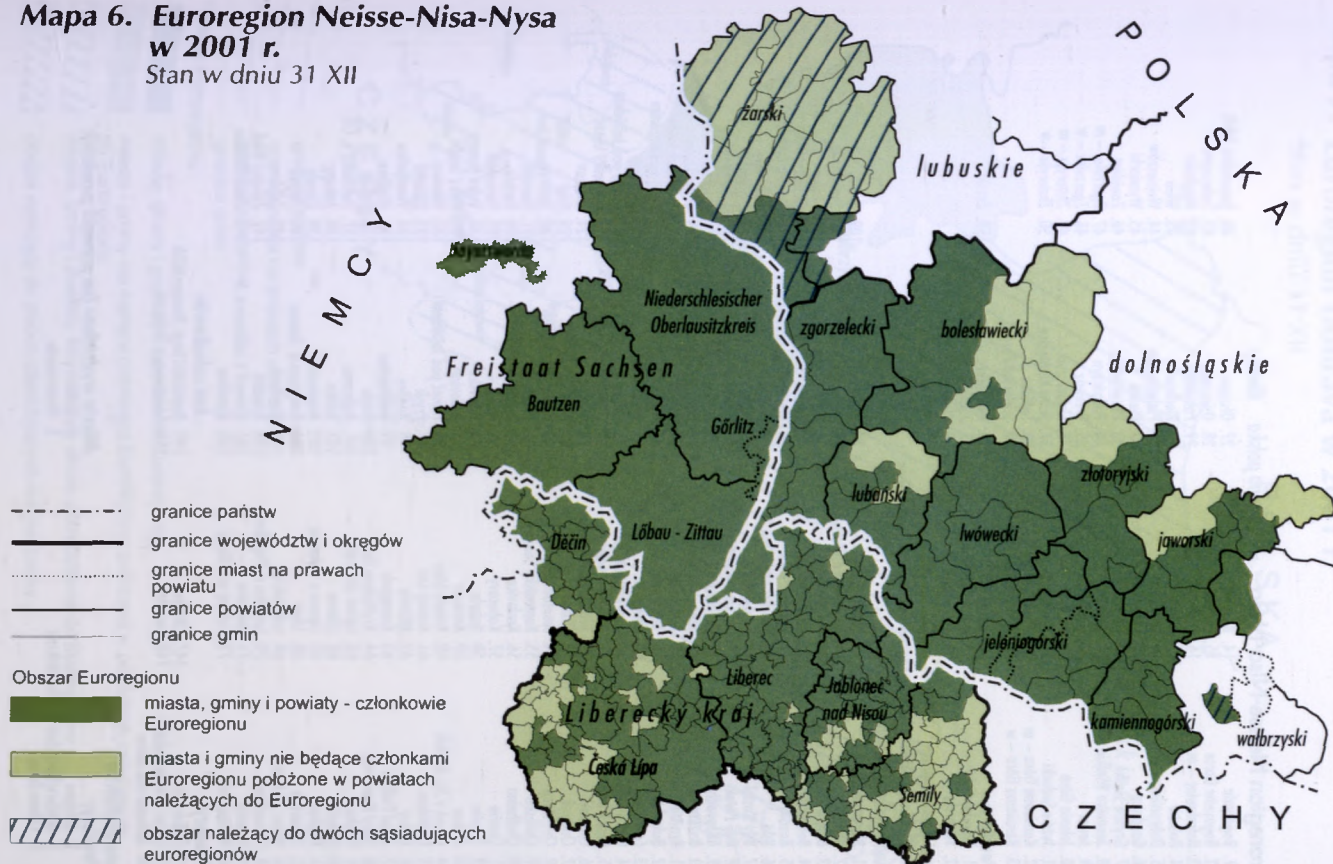
- | | |
|------------|--------------|
| 2. Cottbus | 5. Spremberg |
| 3. Forst | 6. Welsow |
| 4. Guben | |

Inni członkowie:

- | | |
|--|---|
| 7. Industrie- und Handelskammer Cottbus | 16. CIT Centrum für Innovation und Technologie GmbH |
| 8. Ingenieurbüro PROWA Wasser, Umwelt, Verkehr GmbH | 17. DE-Consult Deutsche Eisenbahn-Consulting GmbH |
| 9. Brandenburgische Technische Universität | 18. Deutsch-Polnischer Verein Cottbus |
| 10. Öffniger Agrargenossenschaft e.V. | 19. Europäische Sportakademie Cottbus e.V. |
| 11. Ruhrkohle Berufsbildungsgesellschaft mbH | 20. Entwicklungsgesellschaft Burg GmbH |
| 12. Euro-Jugend Forst e.V. | 21. Handwerkskammer Cottbus |
| 13. CMT Cottbus Congress, Messe & Touristik GmbH | 22. ENVI Energie Sachsen/Brandenburg AG |
| 14. Michael Oechsner | 23. Sparkasse Spree-Neiße Filialdirektion Guben |
| 15. Deutscher Gewerkschaftsbund Kreis Südbrandenburg/Lausitz | |

Mapa 6. Euroregion Neisse-Nisa-Nysa w 2001 r.

Stan w dniu 31 XII



Euroregion Neisse-Nisa-Nysa

1. Bogatynia
2. Bogusław Gorca
3. Bolestawiec – m
4. Bolków
5. Dobromierz
6. Gozdnicą
7. Gryfów Śląski
8. Janowica Wielkie
9. Jawor
10. Jelenia Góra
11. Jeżów Sudecki
12. Kamienna Góra – m
13. Kamienna Góra – w

Powiaty:

51. Bolestawiecki
52. Jaworski

Inni członkowie:

60. Karkonosko Agencja Rozwoju Regionalnego - członek wspierający

Strona czeska Gminy:

1. Albrechtice v J.h.
2. Bedřichov
3. Běka u Semil
4. Benešov u Semil
5. Bezděz
6. Bláň
7. Bělý Kostel
8. Bělý Potok
9. Blížovadly
10. Bozkov
11. Brniště
12. Břulovka
13. Černousy
14. Česká Lipa
15. Český Dub
16. Cetanov
17. Chotyně
18. Chrástava
19. Chrástská
20. Chuchelna
21. Čtveřín
22. Čtveřín
23. Cvikov
24. Desná v Jiz. horách
25. Dětřichov
26. Doksy
27. Dolní Podluží
28. Dolní Poustevna
29. Doubice
30. Dubnice
31. Frydlant
32. Habartice
33. Hamr na Jezeře
34. Harrachov
35. Hejnice
36. Heřmanice

Powiaty:

144. Česká Lipa
145. Dčín – rejon Sluknov
146. Jabloniec nad Nisou

Strona niemiecka

Powiaty:

1. Bautzen
2. Niederschlesischer Oberlausitzkreis
3. Löbau-Zittau

Strona polska Gminy:

14. Karpacz
15. Kowary
16. Leśna
17. Luban – m
18. Lubawka
19. Lubomierz
20. Lwówek Śląski
21. Łpknica
22. Marciszów
23. Miąsk
24. Miścowojów
25. Mysłakowice
26. Nowogrodziec

53. Jeleniogórski
54. Kamiennogórski
55. Lubański

27. Olszyna
28. Osiecznica
29. Paszowice
30. Piechowice
31. Pielgrzymka
32. Pienik
33. Płanówka
34. Podgórzyn
35. Przewóz
36. Siekierczyn
37. Stara Kamienica
38. Sulików
39. Szklarska Poręba

56. Lwówecki
57. Zgorzelecki
58. Złotoryjski

40. Świeradów Zdrój
41. Świerżawa
42. Węgliniec
43. Wlen
44. Wojcieszków
45. Wymarki
46. Zawidów
47. Zgorzelec – m
48. Zgorzelec – w
49. Złotoryja – m
50. Złotoryja – w

59. Żarski

37. Hlavice
38. Hadkovice n. Mohelkou
39. Holany
40. Horní Podluží
41. Horní Rosnice
42. Hrádek nad Nisou
43. Hrubá Skála
44. Jabloniec nad Nisou
45. Jablonné v Podještědí
46. Janov nad Nisou
47. Janův Důl
48. Jeřmanice
49. Jilemnice
50. Jindřichovice
51. Jiřetín p. Jedlovou
52. Jiřetín pod Bukovou
53. Jiřetín
54. Josefův Důl
55. Kamenický Šenov
56. Karlovice
57. Koberavice
58. Kobylky
59. Kořenov
60. Krásná Lipa
61. Krásný Les
62. Křižany
63. Krompach
64. Kryštofovo Údolí
65. Lázně Libverda
66. Liberec
67. Lipová u Sluknova
68. Lišný
69. Lobendava
70. Lomnice n. Popelkou
71. Loučná
72. Lučany nad Nisou

73. Mařenice
74. Mařovice
75. Mikulášovice
76. Mimoň
77. Mirová p. Kozákovem
78. Mníšek
79. Nová Ves n. Nisou
80. Nová Ves u Chrástavy
81. Nové Město p. Smrkem
82. Noviny pod Ralskem
83. Nový Bor
84. Nový Oldřichov
85. Ohrazenice
86. Okrouhlá
87. Oldřichov v Hájích
88. Osacná
89. Paceřice
90. Paseky nad Jizerou
91. Pěnčín
92. Perlethice
93. Plavý
94. Polavsko
95. Příšovice
96. Proseč pod Ještědem
97. Prysk
98. Radčice
99. Radimovice
100. Radlo
101. Radvanec
102. Ralsko
103. Raspenava
104. Rokytinice n. Jizerou
105. Rumburk
106. Rybníště
107. Rychnov u Jablonce n. N.
108. Rynoltice

Inni członkowie:

149. Regionalni hosp. komora NISA
150. Sdužení pro Český ráj

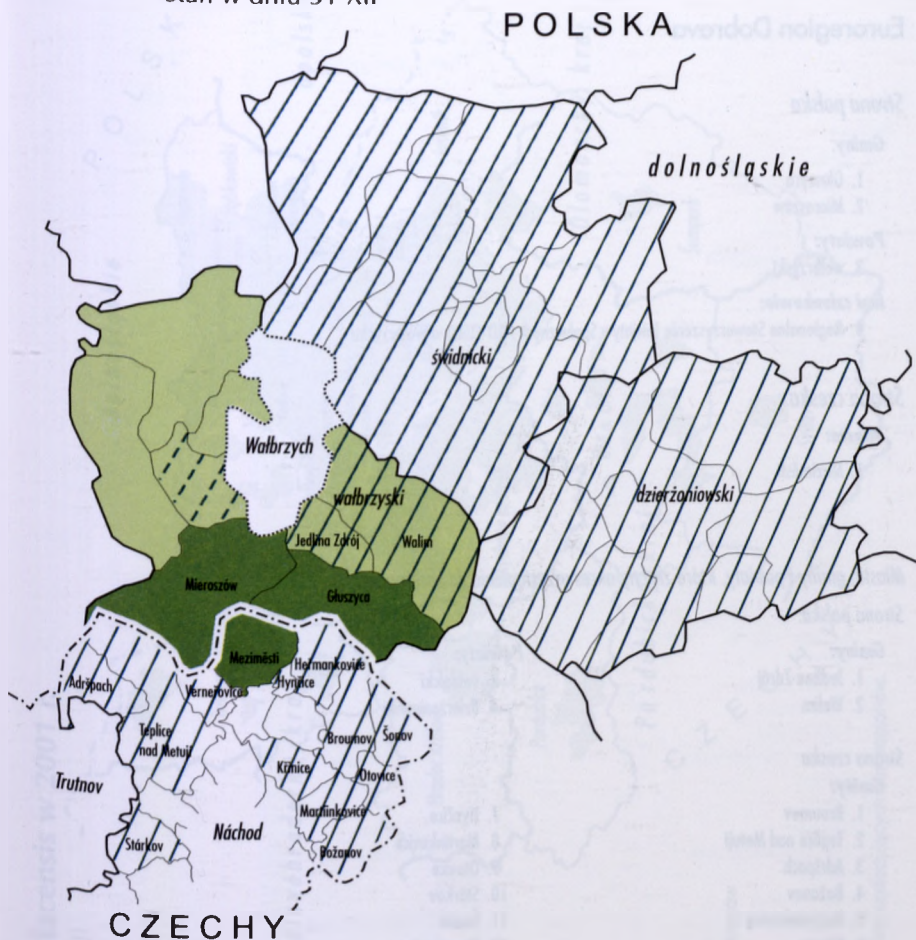
109. Semily
110. Simonovice
111. Skalica u Č.L.
112. Skalica u Doks
113. Sloup v Čechách
114. Sluknov
115. Smržovka
116. Soběslavice
117. Sosnová
118. Staré Křečany
119. Stráž nad Nisou
120. Stráž pod Ralskem
121. Stvolínky
122. Světlá pod Ještědem
123. Svijanský Újezd
124. Svojkov
125. Svor
126. Sychrov
127. Tanvald
128. Turnov
129. Varnsdorf
130. Velké Hamry
131. Velký Šenov
132. Vilemov
133. Višňová
134. Vlastibořice
135. Vsielbice
136. Záhoří
137. Zahradky u Č.L.
138. Zákupy
139. Žasada
140. Ždárka
141. Ždíslava
142. Železný Brod
143. Zlatá Olešnice

Miasta wydzielone (na prawach powiatu):

4. Görlitz
5. Hoyerswerda

Mapa 7. Euroregion Dobrava w 2001 r.

Stan w dniu 31 XII



- granice państw
- granice miast na prawach powiatu
- granice powiatów
- granice gmin
- Obszar Euroregionu
- miasta, gminy i powiaty - członkowie Euroregionu
- miasta i gminy nie będące członkami Euroregionu położone w powiatach należących do Euroregionu
- miasta, gminy i powiaty, które złożyły akces przystąpienia do Euroregionu
- obszar należący do dwóch sąsiadujących euroregionów

Euroregion Dobrava

Strona polska

Gminy:

1. Głuszyca
2. Mieroszów

Powiaty:

3. wałbrzyski

Inni członkowie:

4. Regionalne Stowarzyszenie Inicjatyw Społecznych PRO-EURO w Wałbrzychu

Strona czeska

Miasta:

1. Meziměstí

Miasta, gminy i powiaty, które złożyły akces przystąpienia do Euroregionu

Strona polska:

Gminy:

1. Jedlina Zdrój
2. Walim

Powiaty:

3. świdnicki
4. dzierzoniowski

Strona czeska

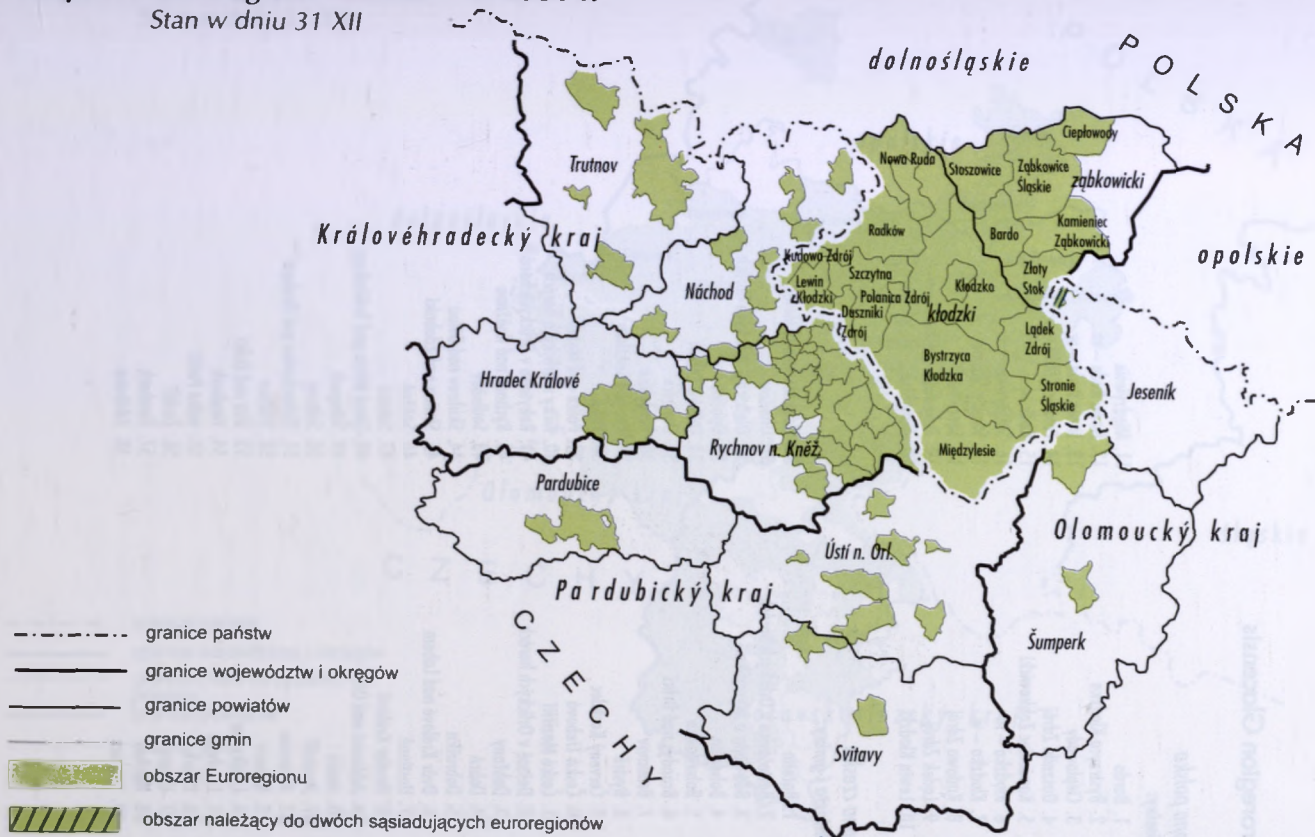
Gminy:

1. Braumov
2. Teplice nad Metují
3. Adršpach
4. Bažanov
5. Hežmanovice
6. Křínice

7. Hynčice
8. Martinkovice
9. Otovice
10. Stárkov
11. Šonov
12. Verneřovice

Mapa 8. Euroregion Glacensis w 2001 r.

Stan w dniu 31 XII



Euroregion Glacensis

Strona polska

Gminy:

- | | |
|-------------------------|-----------------------|
| 1. Bardo | 11. Międzyzlesie |
| 2. Bystrzyca Kłodzka | 12. Nowa Ruda – m |
| 3. Ciepłowody | 13. Nowa Ruda – w |
| 4. Duszniki Zdrój | 14. Polanica Zdrój |
| 5. Kamieniec Ząbkowicki | 15. Radków |
| 6. Kłodzko – m | 16. Stoszawice |
| 7. Kłodzko – w | 17. Stronie Śląskie |
| 8. Kudowa Zdrój | 18. Szczytna |
| 9. Łądek Zdrój | 19. Ząbkowice Śląskie |
| 10. Lewin Kłodzki | 20. Złoty Stok |

Strona czeska

Miasta i gminy:

- | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| 1. Bačetín | 30. Nové Město nad Metují |
| 2. Bartošovice v Orlických horách | 31. Ohnišov |
| 3. Bílá Voda u Javorníka | 32. Olešnice v Orlických horách |
| 4. Bohdašín | 33. Opočno |
| 5. Bohuslavice | 34. Orlické Záhory |
| 6. Brandýs nad Orlicí | 35. Osečnice |
| 7. Broumov | 36. Pardubice |
| 8. Bystré | 37. Pec pod Sněžkou |
| 9. Červený Kostelec | 38. Pěčín |
| 10. Česká Třebová | 39. Police nad Metují |
| 11. České Meziříčí | 40. Říčky v Orlických horách |
| 12. Dešné v Orlických horách | 41. Rokytnice v Orlických horách |
| 13. Dobruška | 42. Rychnov nad Kněžnou |
| 14. Dobré | 43. Sedloňov |
| 15. Dobruška | 44. Skuhrov nad Bělou |
| 16. Dvůr Králové nad Labem | 45. Slatina nad Zdobnicí |
| 17. Hostinné | 46. Sněžné |
| 18. Hradec Králové | 47. Solnice |
| 19. Jablonné nad Orlicí | 48. Staré Město pod Sněžníkem |
| 20. Janov | 49. Šumperk |
| 21. Jaroměř | 50. Svitavy |
| 22. Javornice | 51. Třebouchovice pod Orebem |
| 23. Kounov | 52. Trutnov |
| 24. Lanškroun | 53. Ústí nad Orlicí |
| 25. Letohrad | 54. Vamberk |
| 26. Liberk | 55. Velké Poříčí |
| 27. Litomyšl | 56. Žacléř |
| 28. Machov | 57. Žamberk |
| 29. Náchod | 58. Zdobnice |

Mapa 9. Euroregion Pradziad w 2001 r.

Stan w dniu 31 XII



Euroregion Pradziad

Strona polska

Gminy:

- | | | | |
|---------------|----------------|-----------------|------------------|
| 1. Biała | 6. Lubrza | 11. Paczków | 16. Wake |
| 2. Głogówek | 7. Łambinowice | 12. Pakosławice | 17. Zdziessowice |
| 3. Głucholazy | 8. Nysa | 13. Prószków | 18. Otmuchów |
| 4. Korfantów | 9. Okszanica | 14. Prudnik | |
| 5. Krapkowice | 10. Opole | 15. Strzeleczki | |

Strona czeska

Miasta i gminy:

Sdružení obcí Bruntálska (Stowarzyszenie Gmin Bruntalskich):

- | | | | |
|------------------|---------------|--------------------------|------------|
| 1. Andělská Hora | 4. Jonov | 7. Město Albrechtice | 10. Úvalno |
| 2. Brantice | 5. Jindřichov | 8. Moravskoslezský Kočav | 11. Zátor |
| 3. Bruntál | 6. Krasov | 9. Nová Pláň | |

Sdružení obcí Jesenicka (Stowarzyszenie Gmin Jesenickich):

- | | | | |
|-----------------------|------------------|------------------------|--------------------|
| 12. Bernartice | 18. Jeseník | 24. Skorošice | 30. Velké Kuněčice |
| 13. Bělá pod Pradědem | 19. Kobylá | 25. Stará Červená Voda | 31. Vidnava |
| 14. Bílá Voda | 20. Lipová-lázně | 26. Supíkovice | 32. Vlčice |
| 15. Černá Voda | 21. Mikulovice | 27. Uhelná | 33. Zlaté Hory |
| 16. Hradec – Nová Ves | 22. Ostružná | 28. Vápenná | 34. Žulová |
| 17. Javorník | 23. Písečná | 29. Velká Kraš | |

Sdružení obcí Osoblažska (Stowarzyszenie Gmin Osoblażskich):

- | | | | |
|----------------|--------------|-----------------------|------------|
| 35. Bohušov | 38. Liptáň | 41. Slezské Pavlovice | 44. Vysoká |
| 36. Dívčí Hrad | 39. Osoblaha | 42. Slezské Rudoltice | |
| 37. Hlinka | 40. Rusín | 43. Třemešná | |

Sdružení obcí Rýmařovska (Stowarzyszenie Gmin Rymarzowskich):

- | | | | |
|---------------------------|------------------|---------------|------------------|
| 45. Brdličná | 49. Huzová | 53. Rýmařov | 57. Velká Štáhle |
| 46. Děřichov nad Bystřicí | 50. Jiřikov | 54. Rýžoviště | |
| 47. Dolní Moravice | 51. Malá Morávka | 55. Stará Ves | |
| 48. Horní Město | 52. Malá Štáhle | 56. Tvrdkov | |

Sdružení obcí Slezská Harta (Stowarzyszenie Gmin Harty Śląskiej):

- | | | |
|----------------------------|---------------|---------------------|
| 58. Horní Benešov | 60. Nová Pláň | 62. Staré Heřminovy |
| 59. Leskovice nad Moravici | 61. Razová | 63. Vaňšov |

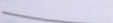
Sdružení obcí Vrbenka (Stowarzyszenie Gmin Vrbeńskich):

- | | | |
|----------------------|-----------------|-----------------------|
| 64. Karlova Studánka | 66. Ludvíkov | 68. Vrbo pod Pradědem |
| 65. Karlovice | 67. Široká Niva | |

Mapa 10. Euroregion Silesia w 2001 r.

Stan w dniu 31 V



-  granice państw
-  granice województw i okręgów
-  granice powiatów
-  granice gmin
-  obszar Euroregionu
-  obszar należący do dwóch sąsiadujących euroregionów

Euroregion Silesia

Strona polska

Gminy:

- | | | |
|---------------|----------------------|------------------------|
| 1. Baborów | 8. Krzyżanowice | 15. Pietrowice Wielkie |
| 2. Branice | 9. Kuźnia Raciborska | 16. Pszów |
| 3. Głubczyce | 10. Lubomia | 17. Racibórz |
| 4. Gorzyce | 11. Lyski | 18. Rudnik |
| 5. Kietrz | 12. Marklowice | 19. Wodzisław Śląski |
| 6. Karnowice | 13. Mszana | |
| 7. Krzanowice | 14. Nędza | |

Strona czeska

Gminy:

- | | | |
|--------------------|--------------------|---------------------|
| 1. Bolatice | 20. Horní Životice | 39. Příf |
| 2. Brumovice | 21. Hrabyně | 40. Pustá Polom |
| 3. Budišovice | 22. Jakartovice | 41. Rohov |
| 4. Čáslav | 23. Kobeřice | 42. Slavkov |
| 5. Čermná ve Sl. | 24. Kozmice | 43. Služovice |
| 6. Chlebičov | 25. Krasov | 44. Sosnová |
| 7. Dobroslavice | 26. Kravaře | 45. Staré Heřminovy |
| 8. Dolní Benešov | 27. Krnov | 46. Stěbořice |
| 9. Dolní Lhota | 28. Kyjovice | 47. Štítina |
| 10. Dolní Životice | 29. Lichnov | 48. Strahovice |
| 11. Fulnek | 30. Litultovice | 49. Sudice |
| 12. Háj ve Slezsku | 31. Melč | 50. Těškovice |
| 13. Hlavnice | 32. Mokré Lazce | 51. Uhlířov |
| 14. Hlubočec | 33. Nepřelachovice | 52. Úvalna |
| 15. Hlučín | 34. Nové Sedlice | 53. Velká Polom |
| 16. Hněvošice | 35. Nový Jičín | 54. Velké Heraltice |
| 17. Holasovice | 36. Odry | 55. Velké Hoštice |
| 18. Horní Benešov | 37. Oldřichov | 56. Vítkov |
| 19. Horní Lhota | 38. Opava | |

Inni członkowie (wspierający):

- 57. Śląska univerzita Opava
- 58. Okresní hospodářská komora Opava
- 59. Matice slezská Opava

Mapa 11. Euroregion Śląsk Cieszyński w 2001 r.

Stan w dniu 31 V



Euroregion Śląsk Cieszyński

Strona polska

Gminy:

- | | |
|--------------|---------------------|
| 1. Brenna | 9. Jastrzębie Zdrój |
| 2. Chybie | 10. Jaworze |
| 3. Cieszyn | 11. Skoczów |
| 4. Dębowiec | 12. Strumień |
| 5. Golezów | 13. Ustron |
| 6. Hażlach | 14. Wisła |
| 7. Istebna | 15. Żebrzydowice |
| 8. Jasienica | |

Powiaty:

16. Cieszyński

Strona czeska

Miasta i gminy:

Svaz obcí okresu Karvina

- | | |
|-----------------|-------------------------|
| 1. Albrechtice | 9. Karvina |
| 2. Bohumin | 10. Orlova |
| 3. Český Tesin | 11. Petrovice u Karvine |
| 4. Delmarovice | 12. Petřvald |
| 5. Dolní Lutyně | 13. Rychvald |
| 6. Doubrava | 14. Stonava |
| 7. Havířov | 15. Terlicko |
| 8. Horní Sucha | |

Regionální rada Trinec

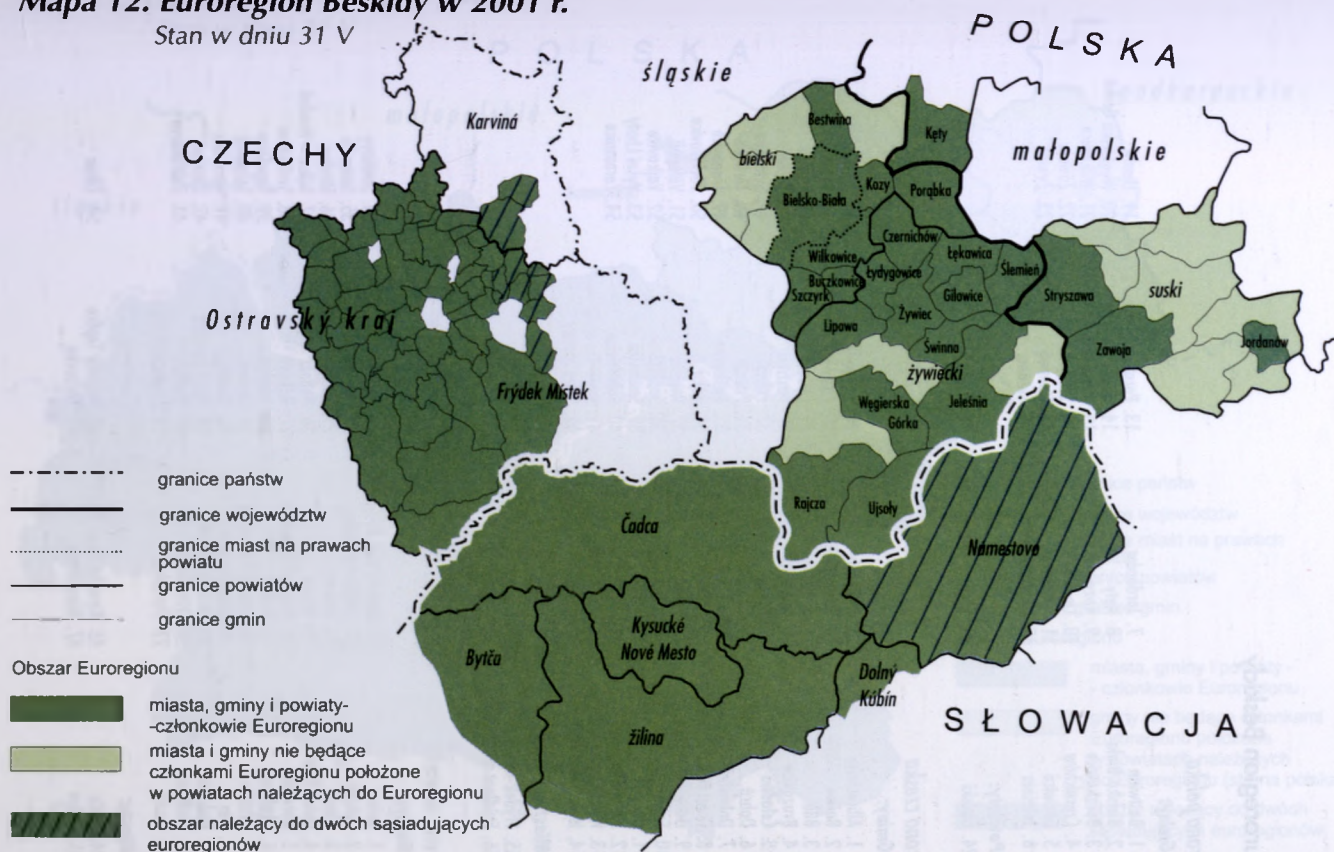
- | | |
|-----------------------|---------------|
| 16. Bystrice nad Olší | 23. Reka |
| 17. Hnojník | 24. Smilovice |
| 18. Horní Tosanovice | 25. Strizež |
| 19. Jablunkov | 26. Tranovice |
| 20. Komorní Lhotka | 27. Trinec |
| 21. Kosariska | 28. Velopoli |
| 22. Milíkov | 29. Vendryně |

Sdružení obcí Jablunkovska

- | | |
|-----------------|------------------------|
| 30. Bocanovice | 36. Jablunkov |
| 31. Bukovec | 37. Mosty u Jablunkova |
| 32. Dolní Lomná | 38. Navsi |
| 33. Horní Lomná | 39. Nydek |
| 34. Hradek | 40. Písek |
| 35. Hřava | 41. Vendryně |

Mapa 12. Euroregion Beskidy w 2001 r.

Stan w dniu 31 V



Euroregion Beskidy

Strona polska

Gminy:

- | | | | |
|------------------|----------------|---------------|---------------------|
| 1. Bestwino | 7. Jordanów | 13. Parąbkó | 19. Ujsoly |
| 2. Bielsko-Biala | 8. Kęty | 14. Rajczo | 20. Węgierska Górka |
| 3. Buczkowice | 9. Kozy | 15. Stryczawa | 21. Wilkowice |
| 4. Czernichów | 10. Lipowa | 16. Szczyrk | 22. Zawoja |
| 5. Gilowice | 11. Łękawica | 17. Ślemień | 23. Żywiec |
| 6. Jeleśnia | 12. Łodygowice | 18. Świnna | |

Powiaty:

- | | | |
|-------------|-----------|--------------|
| 24. Bielski | 25. Suski | 26. Żywiecki |
|-------------|-----------|--------------|

Strona czeska

Gminy:

- | | | | |
|-----------------------|-----------------|--------------------|-----------------|
| 1. Albrechtice | 15. Hukvaldy | 29. Ostravice | 43. Staré Město |
| 2. Baška | 16. Janovice | 30. Palkovice | 44. Staré Město |
| 3. Bílá | 17. Kaňovice | 31. Paskov | 45. Střítež |
| 4. Bruzovice | 18. Kozlovice | 32. Pražmo | 46. Střítež |
| 5. Čeladná | 19. Krásná | 33. Přízno | 47. Svadnov |
| 6. Dobrá | 20. Krmelín | 34. Pstruží | 48. Těrlícko |
| 7. Dobruška | 21. Kunčice | 35. Raškovice | 49. Tránovice |
| 8. Dolní Domaslavice | 22. Lhotka | 36. Řeka | 50. Václavovice |
| 9. Dolní Tošanovice | 23. Lučina | 37. Řepiště | 51. Vělopoli |
| 10. Fryčovice | 24. Malenovice | 38. Sedliště | 52. Vojkovice |
| 11. Hnojník | 25. Metylovice | 39. Smilovice | 53. Vyšní Lhoty |
| 12. Horní Bludovice | 26. Morávka | 40. Soběšovice | 54. Žermanice |
| 13. Horní Domaslavice | 27. Nižní Lhoty | 41. Stará Ves n./O | |
| 14. Horní Tošanovice | 28. Nošovice | 42. Staré Hamry | |

Miasta:

- | | | |
|----------------------------|--------------|--------------|
| 55. Frýdek-Místek | 57. Šenov | 59. Brušperk |
| 56. Frýdlant nad Ostravicí | 58. Vratimov | |

Strona słowacka

Gminy:

- | | | | |
|-----------------|------------------------|--------------------|--------------------|
| 1. Belá | 12. Krásno nad Kysucou | 23. Pavina | 34. Stráňavy |
| 2. Ľobrov | 13. Lieľavská Ľučka | 24. Rabča | 35. Stránske |
| 3. Čierne | 14. Mokov | 25. Račice | 36. Strečno |
| 4. Dolná Tížina | 15. Mútno | 26. Radola | 37. Súľov – Hradná |
| 5. Dunajov | 16. Nezbudská Ľučka | 27. Rakova | 38. Švrčinovec |
| 6. Gbelany | 17. Navoj | 28. Sihelné | 39. Tálešova |
| 7. Hruštín | 18. Oravská Jasenica | 29. Skalité | 40. Terchová |
| 8. Klin | 19. Oravská Lesná | 30. Snežnica | 41. Vavrečka |
| 9. Klokočov | 20. Oravská Polhora | 31. Stará Bystrica | 42. Zázrivá |
| 10. Klubina | 21. Ošadnica | 32. Štáňov | 43. Zubrohlava |
| 11. Korňa | 22. Porúbka | 33. Štiavnik | |

Miasta:

- | | | | |
|-----------|------------------------|-------------------|------------|
| 44. Bytča | 46. Kysucké Nové Mesto | 48. Rajce Teplice | 50. Žilina |
| 45. Čadca | 47. Námestovo | 49. Turzovka | |

Mapa 13. Euroregion Tatry w 2001 r.

Stan w dniu 31 V



Euroregion Tatry

Strona polska

Gminy:

- | | | | |
|------------------------|-------------------|---------------------|----------------|
| 1. Biały Dunajec | 7. Krościenko | 13. Nowy Targ - w | 19. Szaflary |
| 2. Bukowina Tatrzańska | 8. Limanowa | 14. Ochotnica Dolna | 20. Szczawnica |
| 3. Czarny Dunajec | 9. Lipnica Wielka | 15. Piwniczna | 21. Zakopane |
| 4. Czorsztyn | 10. Łąpsze Niżne | 16. Poronin | |
| 5. Jabłonka | 11. Muszyna | 17. Raba Wyżna - w | |
| 6. Kościelisko | 12. Nowy Targ - m | 18. Rabka | |

Powiaty:

- | | |
|-----------------|----------------|
| 22. Gorlicki | 24. Nowotarski |
| 23. Nowosądecki | 25. Tatrzański |

Strona słowacka

Miasta i gminy:

- | | | | |
|--------------------|-----------------------|-------------------------|------------------------|
| 1. Batizovce | 21. Kamienka | 41. Námestovo | 61. Stráne pod Tatrami |
| 2. Brezovica | 22. Kežmarok | 42. Nižná | 62. Suchá Hora |
| 3. Bušovce | 23. Krivá | 43. Nižné Ružbachy | 63. Sulín |
| 4. Bziny | 24. Krížová Ves | 44. Nová Lubovňa | 64. Šuňava |
| 5. Červený Kláštor | 25. Lechnica | 45. Oravský biely potok | 65. Svit |
| 6. Chlebnice | 26. Legnava | 46. Osturňa | 66. Trstená |
| 7. Chmeľnica | 27. Lendak | 47. Podhorany | 67. Tvrdošín |
| 8. Čič | 28. Lesnica | 48. Podolinec | 68. Veľká Franková |
| 9. Dlhá nad Oravou | 29. Lipany | 49. Poprad | 69. Veľká Lomnica |
| 10. Dolný Kubín | 30. Liptovská Teplá | 50. Pribylina | 70. Viňanova |
| 11. Ďurková | 31. Liptovský Ján | 51. Relov | 71. Vojňany |
| 12. Gánovce | 32. Liptovský Michal | 52. Spišská Belá | 72. Výbarná |
| 13. Gerlachov | 33. Liptovský Mikuláš | 53. Spišská Nová Ves | 73. Výšné Ružbachy |
| 14. Habovka | 34. Litmanová | 54. Spišská Stará Ves | 74. Vysoké Tatry |
| 15. Hladovka | 35. Lubica | 55. Spišské Hanušovce | 75. Žakovce |
| 16. Hozelec | 36. Mojlere | 56. Spišské Vlachy | 76. Závažná Poruba |
| 17. Huncovce | 37. Malý Lipník | 57. Stará Lesná | 77. Ždiar |
| 18. Jalovec | 38. Matiašovce | 58. Stará Lubovňa | 78. Zuberec |
| 19. Jarabina | 39. Matysová | 59. Štefanov nad Oravou | |
| 20. Jezersko | 40. Mengusovce | 60. Štiola | |

Mapa 14. Euroregion Karpacki w 2001 r.

Stan w dniu 31 V



Euroregion Karpacki

Strona polska

Województwa:

1. Podkarpackie

Strona węgierska

Okręgi:

1. Borsod-Abaúj-Zemplén (Miskolc)
2. Hajdú-Bihar (Debreczyn)
3. Heves (Eger)
4. Jász-Nagykun-Szolnok
5. Szabolcs-Szatmár-Bereg (Nyíregyháza)

Strona ukraińska

Obwody:

1. Czerniowiecki
2. Iwanofrankowski
3. Lwowski
4. Zakarpcki

Strona słowacka

Kraje:

1. Preszowski
2. Koszycki

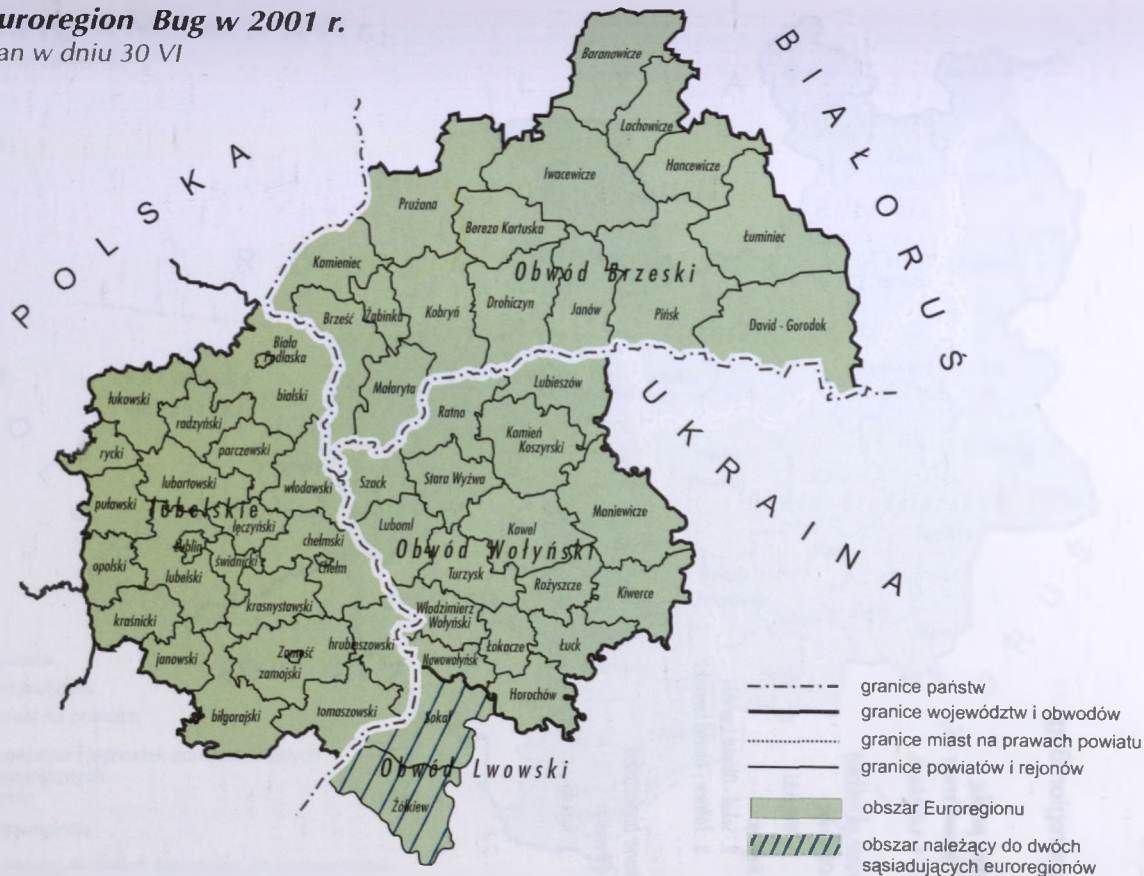
Strona rumuńska

Okręgi:

1. Bihor
2. Botoşani
3. Harghita
4. Maramureş
5. Sălaj
6. Satu Mare
7. Suceava

Mapa 15. Euroregion Bug w 2001 r.

Stan w dniu 30 VI



Euroregion Bug

Strona polska

Województwa:

1. Lubelskie

Strona ukraińska

Obwody:

1. Wołyński

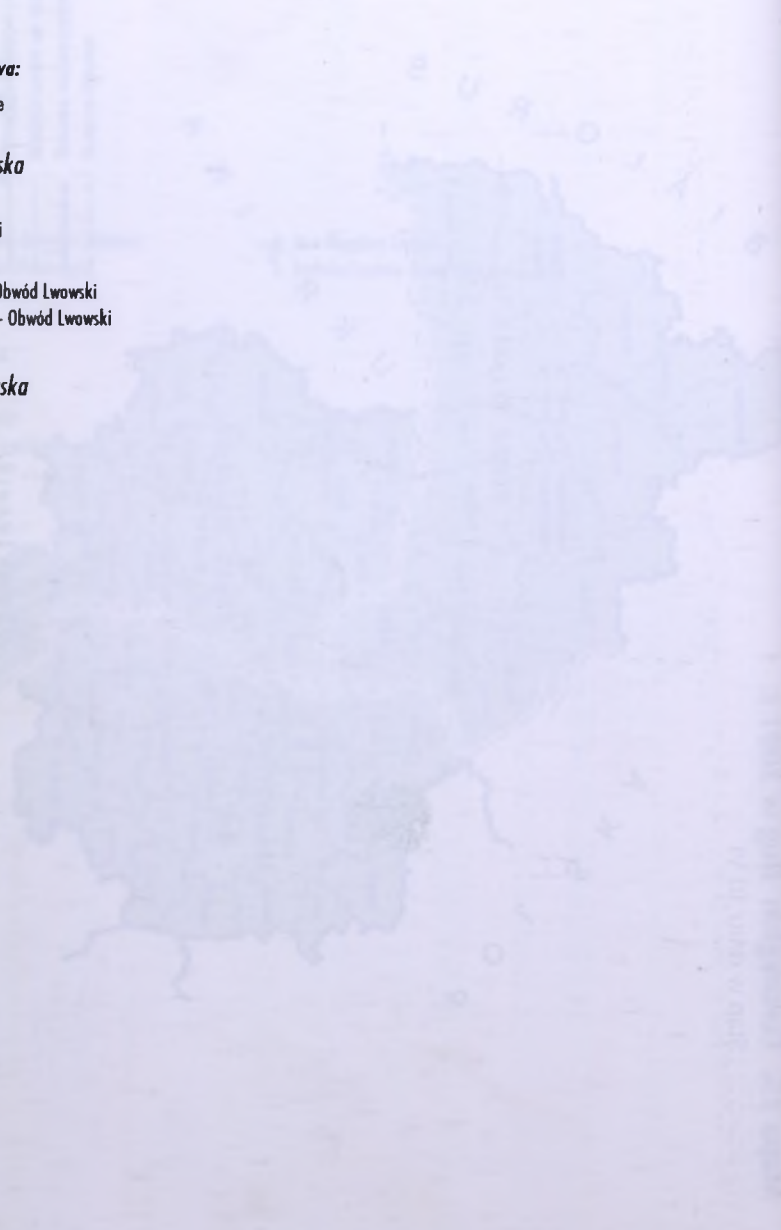
Rejony:

2. Sokal - Obwód Lwowski
3. Żółkiew - Obwód Lwowski

Strona białoruska

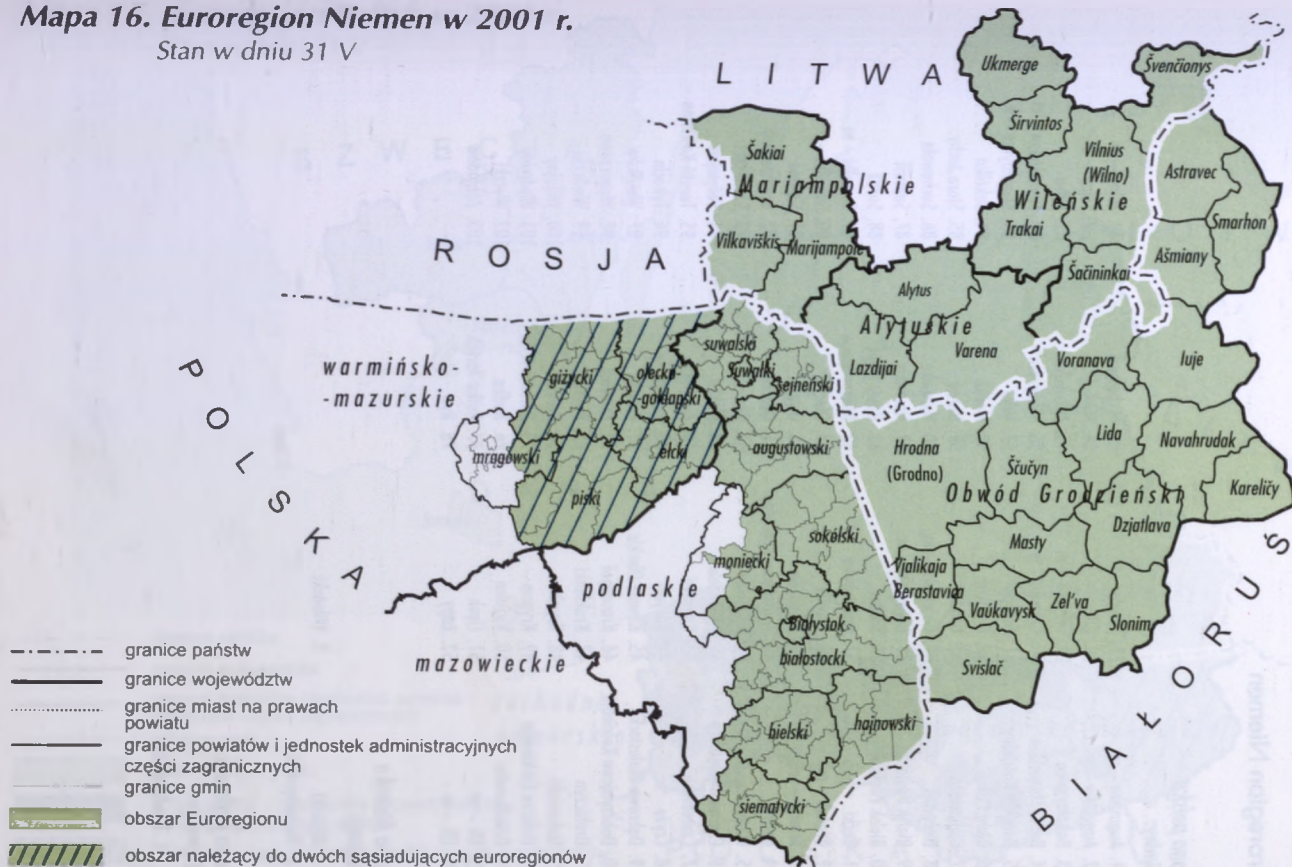
Obwody:

1. Brzeski



Mapa 16. Euroregion Niemen w 2001 r.

Stan w dniu 31 V



Euroregion Niemen

Strona polska

Gminy:

- | | | | |
|---------------------------|--------------------------|-------------------|----------------------|
| 1. Augustów – m | 27. Filipów | 53. Michałowo | 79. Sejny – m |
| 2. Augustów – w | 28. Giby | 54. Mielnik | 80. Sejny – w |
| 3. Bakalarzewo | 29. Giżycko – m | 55. Mikołajki | 81. Sidra |
| 4. Banie Mazurskie | 30. Giżycko – w | 56. Milejczyce | 82. Siemiatycze – m |
| 5. Bargłów Kościelny | 31. Gołdap | 57. Miłki | 83. Siemiatycze – w |
| 6. Biała Piska | 32. Grodzisk | 58. Mońki | 84. Sokółko |
| 7. Białowieża | 33. Gródek | 59. Narew | 85. Stare Juchy |
| 8. Białystok | 34. Hajnówka – m | 60. Narewka | 86. Suchowola |
| 9. Bielsk Podlaski – m | 35. Hajnówka – w | 61. Nowinka | 87. Supraśl |
| 10. Bielsk Podlaski – w | 36. Janów | 62. Nowy Dwór | 88. Suraj |
| 11. Boćki | 37. Jasionówka | 63. Nurzec-Stacja | 89. Suwałki – m |
| 12. Brańsk – m | 38. Jaświły | 64. Olecko | 90. Suwałki – w |
| 13. Brańsk – w | 39. Jeleniewo | 65. Orla | 91. Sztabin |
| 14. Budry | 40. Juchnowiec Kościelny | 66. Orzysz | 92. Szudziałowo |
| 15. Choroszcz | 41. Kalinowo | 67. Pisz | 93. Szypliszki |
| 16. Czarna Białostocka | 42. Kleszczele | 68. Płaska | 94. Świętajno |
| 17. Czeremcha | 43. Knyszyn | 69. Poświętne | 95. Turośń Kościelna |
| 18. Czyże | 44. Korycin | 70. Pozędrze | 96. Tykocin |
| 19. Dąbrowa Białostocka | 45. Kowale Oleckie | 71. Prostki | 97. Wasilków |
| 20. Dobrzyniewa Kościelna | 46. Krasnopol | 72. Przerost | 98. Węgorzewo |
| 21. Drohiczyn | 47. Kruklanki | 73. Puńsk | 99. Wieliczki |
| 22. Dubeninki | 48. Krynk | 74. Roczki | 100. Wizajny |
| 23. Dubicze Cerkiewne | 49. Krypno | 75. Ruciane-Nida | 101. Wydmyny |
| 24. Dziadkowice | 50. Kuźnica | 76. Rudko | 102. Wyszk |
| 25. Elk – m | 51. Lipsk | 77. Rutka-Tartak | 103. Zabłudów |
| 26. Elk – w | 52. Łapy | 78. Ryn | |

Strona litewska

Rejony:

- | | |
|-----------------|-------------|
| 1. Ałytuski | 3. Wileński |
| 2. Mariampolski | |

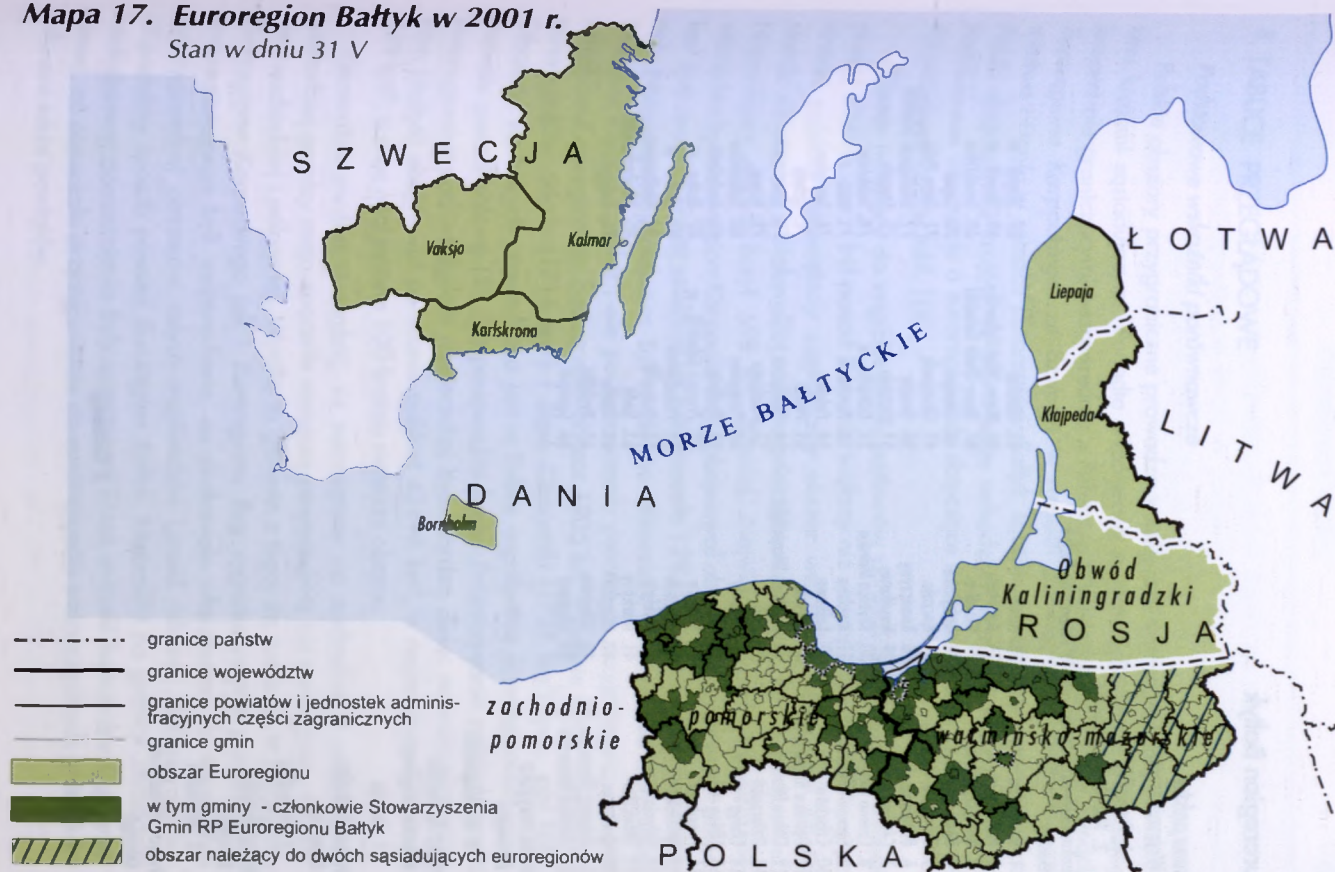
Strona białoruska

Obwody:

1. Grodzieński

Mapa 17. Euroregion Bałtyk w 2001 r.

Stan w dniu 31 V



Euroregion Bałtyk

Strona polska

Województwa:

1. Pomorskie
2. Warmińsko-mazurskie

Członkowie Stowarzyszenia Gmin RP Euroregion Bałtyk

Gminy:

- | | | | |
|--------------------------|------------------------|-------------------------|-----------------------|
| 1. Barciany | 23. Iława | 45. Nidzica | 67. Słupsk - m |
| 2. Bartoszyce - m | 24. Jastarnia | 46. Nowa Wieś Lęborska | 68. Słupsk - w |
| 3. Bartoszyce - w | 25. Kisielice | 47. Nowy Dwór Gdański | 69. Smołdzino |
| 4. Bisztynek | 26. Kobylnica | 48. Olsztyn | 70. Sopot |
| 5. Braniewo - m | 27. Koczala | 49. Olsztynek | 71. Stare Pole |
| 6. Braniewo - w | 28. Konarzyny | 50. Orneta | 72. Starogard Gdański |
| 7. Cewice | 29. Kosakowo | 51. Ostróda - m | 73. Stegna |
| 8. Czarna Dąbrówka | 30. Krynica Morska | 52. Ostróda - w | 74. Subkowy |
| 9. Czarna Woda | 31. Kwidzyn | 53. Parchowo | 75. Susz |
| 10. Człuchów | 32. Lelkowo | 54. Pelplin | 76. Szczytno |
| 11. Dębica Kaszubska | 33. Lębork | 55. Piecki | 77. Sztum |
| 12. Dobre Miasto | 34. Lidzbark Warmiński | 56. Pieniężno | 78. Szturowo |
| 13. Dzierżgoń | 35. Linia | 57. Płoskinia | 79. Tczew |
| 14. Elbląg - m | 36. Lubawa | 58. Potęgowo | 80. Tolkmicko |
| 15. Elbląg - w | 37. Łeba | 59. Prabuty | 81. Tuchomie |
| 16. Frombork | 38. Łęczycze | 60. Pruszcz Gdański - w | 82. Ustka - m |
| 17. Gdańsk | 39. Malbork | 61. Przecławo | 83. Ustka - w |
| 18. Gdynia | 40. Małdyty | 62. Pszczółki | 84. Wejherowo |
| 19. Główny | 41. Markusy | 63. Reda | 85. Władysławowo |
| 20. Godkowo | 42. Miasiko | 64. Rumia | 86. Zalewo |
| 21. Górowo Iławeckie - m | 43. Milejewo | 65. Rychliki | |
| 22. Górowo Iławeckie - w | 44. Młynary | 66. Sępól | |

Strona rosyjska

Obwody:

1. Kaliningradzki

Strona łotewska

Miasta i regiony:

1. Liepaja

Strona litewska

Okręgi:

1. Klaipėdski

Strona duńska

Okręgi:

1. Bornholm

Strona szwedzka

Okręgi:

1. Blekinge
2. Kalmar

3. Kronoberg

II. TABLICE PRZEGLĄDOWE

Podstawowe wskaźniki porównawcze

Polskie obszary przygraniczne prowadzą współpracę euroregionalną z wszystkimi krajami sąsiadującymi. Ponadto współpraca ta jest realizowana z pięcioma krajami nie graniczącymi bezpośrednio z Polską: z Węgrami i Rumunią w ramach *Euroregionu Karpackiego*, ze Szwecją w ramach *Euroregionu Pomerania* oraz z Szwecją i Danią w ramach *Euroregionu Bałtyk*. Łącznie współpraca euroregionalna Polski obejmuje 12 krajów, w tym 3 kraje wchodzące w skład Unii Europejskiej. Podstawowe informacje o euroregionach, dotyczące ich powierzchni i liczby ludności przedstawiono w tabl. 1(8).

Obszar należący do zagranicznych partnerów polskich euroregionów wynosił ponad 334 tys. km² i był ponad 2-krotnie większy niż obszar współpracy leżący po stronie polskiej. Największy zagraniczny obszar współpracy znajdował się po stronie ukraińskiej i białoruskiej, odpowiednio prawie 80 tys. km² i 58 tys. km². Najmniejszy obszar liczył 598 km² (Dania). Największym pod względem powierzchni był *Euroregion Karpacki*, który obejmował obszar liczący ponad 155 tys. km² (po stronie polskiej znajduje się tylko niecałe 12% powierzchni tego Euroregionu). Natomiast najmniejszym był niedawno utworzony polsko-czeski *Euroregion Dobruża* liczący 455 km², ale po zakończeniu procedury przyjmowania nowych członków Euroregion ten będzie miał obszar 1905 km² i będzie nieco większy od euroregionów *Silesia* (1718 km²) i *Śląsk Cieszyński* (1739 km²) (por. tabl.1(8)). Obszary, na których prowadzona jest w Polsce współpraca euroregionalna obejmowały ponad połowę (51,1%) powierzchni kraju. Zróżnicowanie polskich części euroregionów pod względem powierzchni było bardzo duże: największy euroregion (*Bałtyk*) obejmował po stronie polskiej 42496 km², a najmniejszy (*Dobruża*) 429 km², a więc miał prawie 100-krotnie mniejszy obszar.

Generalnie można stwierdzić, że euroregiony na zachodniej i południowo-zachodniej granicy mają znacznie mniejszą powierzchnię niż euroregiony na granicy wschodniej i północnej. Wynika to głównie z tego, że zarówno w przypadku *Euroregionu Karpackiego* jak i *Euroregionu Bug* sygnatariuszami porozumienia euroregionalnego byli wojewodowie, co skutkowało włączeniem do współpracy euroregionalnej obszarów całych województw (przed reformą administracyjną). W podobny sposób powstał *Euroregion Bałtyk*. Natomiast na granicy zachodniej i południowej porozumienia były sygnowane przez związki komunalne (samorządowe), co oznaczało przystępowanie do euroregionów poszczególnych gmin, a po reformie także powiatów.

Euroregiony na granicach Polski dysponowały znaczącym *potencjałem ludnościowym*. Współpraca euroregionalna, w której uczestniczy Polska obejmowała łącznie ponad 41,7 mln ludności, w tym udział ludności polskiej wynosił 36,3%. Największym pod względem liczby ludności był (podobnie jak pod względem powierzchni) *Euroregion Karpacki*, z liczbą ludności wynoszącą 15,6 mln. Natomiast najmniejszym był *Euroregion Dobrava*, na którego obszarze zamieszkiwało niecałe 65 tys. osób¹. Wśród zagranicznych partnerów polskich euroregionów największą liczebnie grupę stanowili mieszkańcy Ukrainy (prawie 7,7 mln) oraz Rumunii (ponad 3,3 mln). Najmniejszą natomiast grupę stanowili Duńczycy i Łotysze, odpowiednio 46 tys. i 150 tys. osób.

Ludność zamieszkująca obszary współpracy euroregionalnej stanowiła 39,1% ludności Polski. Podobnie jak pod względem powierzchni, również pod względem liczby ludności największym obszarem współpracy euroregionalnej po stronie polskiej był *Euroregion Bałtyk*, zaś najmniejszym *Euroregion Dobrava*.

Poziom urbanizacji (mierzony odsetkiem ludności miejskiej) był na obszarze euroregionów niższy (57,8%) niż średnia dla całego kraju (61,8%). Najwyższy udział ludności miejskiej występował w *Euroregionie Pradziad* (69,1%), natomiast najniższy w *Euroregionie Tatry* (30,9%) – oba euroregiony znajdują się na granicy polu-dniowej.

Przyrost naturalny ludności był w 2000 roku na obszarze euroregionów znacznie wyższy (1,5‰) niż w skali całego kraju (0,3‰). Jednakże w czterech euroregionach odnotowano ujemny przyrost naturalny, przy czym największy ubytek miał miejsce w *Euroregionie Glacensis* (-2,4‰). Natomiast najwyższy przyrost naturalny odnotowano w *Euroregionie Tatry* (5,5‰).

W większości euroregionów w 2000 roku występowało ujemne *saldo migracji*, przy czym największe w *Euroregionie Silesia* (-3,7‰). Tylko w dwóch euroregionach saldo migracji było dodatnie: *Beskidy* (1,0‰) i *Tatry* (0,1‰).

Liczba pracujących (w relacji do 1000 mieszkańców) była na obszarze euroregionów wyraźnie niższa niż średnio w kraju. Wskaźnik ten wynosił 211,4 dla Polski i 189,1 dla euroregionów. Tylko w trzech euroregionach (*Pradziad*, *Beskidy* i *Śląsk Cieszyński*) liczba pracujących na 1000 ludności była wyższa niż średnio w kraju.

Także wskaźnik *liczby zamieszkanym mieszkań* na 1000 ludności był na obszarze współpracy euroregionalnej (298,1) niższy niż średnio w kraju (312,7). Jego

¹ Po zakończeniu procedury przyjmowania nowych członków liczba ludności zamieszkującej obszar Euroregionu Dobrava wyniesie 359 tys. osób, w tym 342 tys. osób po stronie polskiej.

najniższy poziom odnotowano w *Euroregionie Tatry* (242,1), a najwyższy w *Euroregionie Dobrava* (338,4).

Pod względem liczby *ludności przypadającej na jedną przychodnię* sytuacja na obszarze objętym współpracą euroregionalną była gorsza (7595 osób na 1 przychodnię) niż średnio w kraju (6798 osób). Najlepiej było pod tym względem w *Euroregionie Pradziad* (6011 osób), najgorzej w *Euroregionie Tatry* (10799 osób).

Z kolei *dostępność do placówek pocztowych i telekomunikacyjnych* była na obszarze współpracy euroregionalnej lepsza (3873 osoby na 1 placówkę) niż średnio w Polsce (4520 osób). Najlepiej pod tym względem przedstawiała się sytuacja w *Euroregionie Glacensis* (2654 osoby), najgorzej w *Euroregionie Śląsk Cieszyński* (5634 osoby).

Pod względem liczby *miejsz w obiektach noclegowych* turystyki na 1000 mieszkańców euroregiony były bardzo zróżnicowane. Najniższy wskaźnik miał miejsce w *Euroregionie Silesia* (4,5 miejsca), najwyższy zaś w *Euroregionie Pomerania* (77,2 miejsca). Średni wskaźnik na obszarze współpracy euroregionalnej (31,7 miejsca) był prawie 2-krotnie wyższy od średniej krajowej (17,3 miejsca).

Udział *użytków rolnych* w powierzchni ogółem był niższy na obszarze euroregionów (53,3%) niż średnia krajowa (58,9%). Najwyższy udział (72,3%) miał miejsce w *Euroregionie Silesia*, natomiast najniższy w *Euroregionie Pro Europa Viadrina* (39,0%).

Średnia wielkość *dochodów gmin* w przeliczeniu na 1 mieszkańca była w 2000 roku na obszarze współpracy euroregionalnej wyraźnie niższa (1358 zł) niż średnio w kraju (1458 zł). Dochody powyżej średniej krajowej odnotowano tylko w *Euroregionie Pro Europa Viadrina* (1569 zł) i w *Euroregionie Pradziad* (1501 zł). Najniższe dochody miały miejsce w *Euroregionie Silesia* (1139 zł).

Generalnie można stwierdzić, że szereg omawianych wyżej wskaźników statystycznych na tych obszarach Polski, które prowadzą współpracę euroregionalną, prezentuje się gorzej niż średnia krajowa. Z pewnością w znacznym stopniu było to spowodowane peryferyjnością tych obszarów, a dodatkowo pogłębiane utrudnieniami granicznymi. Po zmianach, jakie zaczęły następować po 1989 roku, regiony przygraniczne zaczęły upatrywać swojej szansy we współpracy z sąsiadami z drugiej strony granicy. To zapewne w dużym stopniu zdecydowało o szybkim przeszczepieniu idei euroregionalizacji na grunt polski i bardzo rychłych postępach w tym zakresie. Funkcjonowanie euroregionów sprzyja niwelowaniu różnic między poziomem rozwoju tych obszarów a poziomem rozwoju pozostałych części kraju.

TABL. 1(8). POWIERZCHNIA I LUDNOŚĆ EUROREGIONÓW W 2000 R.
AREA AND POPULATION OF EUROREGIONS IN 2000

Lp.	EUROREGIONY EUROREGIONS a – powierzchnia w km ² b – ludność w tys. a – area in km ² b – population in thous.	Ogółem Total	Strony				
			polska Polish	niemiecka German	czeska Czech	ślawska Slovak	węgierska Hungarian
1	O G Ó Ł Ę M a	493988	159685	21011	8154	17644	28639
	TOTAL b	41686,1	15122,3	2095,1	1747,3	1836,3	2616,0
2	Pomerania a	40088	17742	11317	x	x	x
	 b	3536,2	1584,9	839,6	x	x	x
3	Przełęcz Wiadrina a	10600	5874	4726	x	x	x
	 b	844,3	395,3	449,0	x	x	x
4	Sprewa-Nysa-Bóbr a	10628	8816	1812	x	x	x
	 b	1032,1	756,3	275,8	x	x	x
5	Nysa a	13482	7163	3156	3163	x	x
	 b	1704,2	744,4	530,7	429,1	x	x
6	Dobruż a	455 ¹	429 ¹	x	26 ¹	x	x
	 b	64,9 ¹	62,0 ¹	x	2,9 ¹	x	x
7	Glacensis a	3731	2222	x	1509	x	x
	 b	717,3	233,5	x	483,8	x	x
8	Pradziad a	3885	2066	x	1819	x	x
	 b	523,1	390,7	x	132,4	x	x
9	Silesia a	1718	1496	x	222	x	x
	 b	456,2	286,2	x	170,0	x	x
10	Śląsk Cieszyński a	1739	929	x	810	x	x
	 b	666,3	298,6	x	367,7	x	x
11	Beskidy a	4504	2384	x	605	1515	x
	 b	1010,3	592,5	x	161,4	256,4	x
12	Tatry a	10639	4483	x	x	6156	x
	 b	1073,0	561,6	x	x	511,4	x
13	Karpacie a	155446	17926	x	x	9973	28639
	 b	15576,1	2128,6	x	x	1068,5	2616,0
14	Bug a	80916	25115	x	x	x	x
	 b	4975,2	2232,1	x	x	x	x
15	Niemień a	65084	20544	x	x	x	x
	 b	3720,3	1189,0	x	x	x	x
16	Bałtyk a	91073	42496	x	x	x	x
	 b	5786,6	3666,6	x	x	x	x

¹ Po zakończeniu procedury przyjmowania nowych członków, powierzchnia Euroregionu Dobruż wynosi: 1651 km² po stronie polskiej

¹ After the application procedure of new members, area of Dobruż Euroregion will be 1651 km² of the Polish part and 254 km² of the Czech

Źródło: opracowanie własne na podstawie materiałów sekretariatów euroregionów

Source: preparation on the base of the documents of the Secretary of Euroregions

Part								Lp.
rumuńska Romanian	ukraińska Ukrainian	białoruska Belarusian	litewska Lithuanian	rosyjska Russian	łotewska Latvian	duńska Danish	szwedzka Swedish	
42308 3333,1	79611 7691,1	57790 2681,9	25290 1747,3	15100 935,0	3594 150,0	598 46,0	34564 1684,7	1
x	x	x	x	x	x	x	11029	2
x	x	x	x	x	x	x	1111,7	3
x	x	x	x	x	x	x	x	4
x	x	x	x	x	x	x	x	5
x	x	x	x	x	x	x	x	6
x	x	x	x	x	x	x	x	7
x	x	x	x	x	x	x	x	8
x	x	x	x	x	x	x	x	9
x	x	x	x	x	x	x	x	10
x	x	x	x	x	x	x	x	11
x	x	x	x	x	x	x	x	12
42308 3333,1	56600 6429,9	x	x	x	x	x	x	13
x	23011	32790	x	x	x	x	x	14
x	1261,2	1481,9	x	x	x	x	x	15
x	x	25000	19540	x	x	x	x	16
x	x	1200,0	1331,3	x	x	x	x	
x	x	x	5750	15100	3594	598	23535	
x	x	x	416,0	935,0	150,0	46,0	573,0	

i 254 km² po stronie czeskiej, a ludność odpowiednio: 341,6 tys. osób i 17,4 tys. osób.

Part, and population: 341,6 thous. people and 17,4 thous. people.

TABL. 2(9). WYBRANE DANE O POLSKICH CZĘŚCIACH EUROREGIONÓW W 2000 R.
SELECTED DATA ON POLISH PARTS OF EUROREGIONS IN 2000

Lp.	EUROREGIONY EUROREGIONS	Powierzchnia w km ² Area in km ²	Ludność ^a Population ^a			Przyrost naturalny Natural increase	Saldo migracji Net migration
			ogółem total	w miastach in urban areas			
			w odsetkach in percent	w % ogółu ludności in % of total population		na 1000 per 1000	
1	POLSKA	312685	100,0	x	61,8	0,3	x
2	EUROREGIONY	159685	39,2	100,0	57,8	1,4	-0,9
3	Pomerania	17742	4,1	10,5	75,1	0,9	-0,2
4	Pro Europa Viadrina	5874	1,0	2,6	66,9	1,2	-0,8
5	Sprewa - Nysa - Bóbr	8816	2,0	5,0	66,5	1,4	-0,7
6	Neisse-Nisa-Nysa	7163	1,9	4,9	63,8	-0,5	-1,3
7	Dobruva	429	0,2	0,4	67,3	-1,9	-0,2
8	Głogów	2222	0,6	1,5	60,3	-2,4	-1,9
9	Pradziad	2066	1,0	2,6	69,1	0,0	-3,1
10	Silesia	1496	0,7	1,9	55,2	-0,4	-3,7
11	Śląsk Cieszyński	929	0,8	2,0	62,3	2,4	-0,9
12	Beskidy	2384	1,5	3,9	50,0	1,3	1,0
13	Tatry	4483	1,5	3,7	30,9	5,5	0,1
14	Karpaki	17926	5,5	14,1	41,0	2,6	-0,9
15	Bug	25115	5,8	14,8	46,9	-0,1	-1,4
16	Niemen	20544	3,1	7,9	61,9	0,4	-1,0
17	Bałtyk	42496	9,5	24,2	65,1	2,5	-0,6

a Stan w dniu 31 XII. b W obiektach noclegowych turystyki; stan w dniu 31 VII. c Stan w czerwcu.

a As of 31 XII. b In tourists facilities; as of 31 VII. c As of June.

Pracujący * Employed persons *	Mieszkania zamieszkane * Inhabited dwellings *	Liczba ludności na 1 Number of persons per		Miejsca nocle- gowe na 1000 ludności stałej * Number of beds per 1000 population *	Użytki rolne * Agricultural land *		Dochody budżetów gmin na 1 mieszkańca w zł Local budgets revenue per capita in zł	Lp.
		przychodnię * out-patients department *	placówkę pocztową i te- lekomunika- cyjną * post office and teleco- munication *		w % powierz- chni ogółem in % of total area	na 1 mieszkańca w ha per capita in ha		
211,4	312,7	6798	4520	17,3	58,9	0,48	1458	1
189,1	298,1	7595	3873	31,7	53,3	0,56	1358	2
209,9	311,5	7337	4607	77,2	47,4	0,53	1508	3
209,0	304,8	7458	4250	17,5	39,0	0,58	1569	4
200,9	303,5	6250	3801	17,9	40,0	0,47	1332	5
189,4	315,5	7089	3308	36,8	46,5	0,45	1394	6
113,6	338,4	7753	3265	30,2	50,2	0,35	1278	7
172,2	318,3	8982	2654	45,9	53,1	0,51	1274	8
247,1	318,0	6011	4113	8,3	70,5	0,37	1501	9
183,2	289,6	8417	4543	4,5	72,3	0,38	1139	10
228,8	295,1	6094	5634	43,1	50,2	0,16	1297	11
214,4	289,6	6046	4897	29,6	41,4	0,17	1424	12
124,4	242,1	10799	3744	73,3	49,0	0,39	1144	13
184,7	269,3	9676	4094	10,4	52,5	0,44	1270	14
164,5	309,4	8236	3322	10,8	68,2	0,77	1251	15
171,6	323,8	7340	3497	24,4	54,2	0,94	1299	16
197,8	295,6	7818	3973	39,9	52,1	0,60	1439	17

TABL. 3(10). PODSTAWOWE DANE STATYSTYCZNE O EUROREGIONIE PRO EUROPA VIADRINA
 BASIC STATISTICAL DATA ON PRO EUROPA VIADRINA EUROREGION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Strona Part	
		polska Polish	niemiecka German
Powierzchnia w km ² ^a1995	10392	5874	4518
Area in km ² ^a2000	10600	5874	4726
Ludność ^a1995	835460	391237	444223
Population ^a2000	844278	395278	449000
na 1 km ²1995	80,4	66,6	98,3
per km ²2000	79,6	67,3	95,0
Ludność w wieku ^a : Population at age ^a :			
poniżej 18 lat.....1995	230821	114234	103007
below age 18.....2000	.	99047	.
18-39.....1995	245118	128750	129948
.....2000	.	129628	.
40-65.....1995	266459	111198	155261
.....2000	.	124840	.
powyżej 65 lat.....1995	93062	37055	56007
more than 65 years.....2000	.	41763	.
Przyrost naturalny.....1995	-901	1179	-2080
Natural increase.....2000	.	468	.
Saldo migracji.....1995	4031	-332	4363
Net migration.....2000	.	-297	.
Bezrobotni ^a1995	60624	29969	30655
Unemployed persons ^a2000	.	.	.
Stopa bezrobocia w %.....1995	.	.	15,3
Unemployment rate in %.....2000	.	.	.
Miasta według liczby ludności ^a : Cities by number of population ^a :			
powyżej 100000.....1995	1	1	-
more than.....2000	1	1	-
50000-100000.....1995	1	-	1
.....2000	-	-	-
20000-50000.....1995	4	1	3
.....2000	-	-	-
10000-20000.....1995	8	6	2
.....2000	-	8	-
poniżej 10000.....1995	14	8	6
below.....2000	7	7	-

^a Stan w dniu 31 XII.

^a As of 31 XII.

TABL. 4(11). PODSTAWOWE DANE STATYSTYCZNE O EUROREGIONIE SPREWA-NYSA-BÓBR
BASIC STATISTICAL DATA ON SPREWA-NYSA-BÓBR EUROREGION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Strona Part	
		polska Polish	niemiecka German
Powierzchnia w km ² ^a	1995	8816	1812
Area in km ² ^a	2000	8816	1812
Ludność ^a	1995	750321	276707
Population ^a	2000	756301	275782
na 1 km ²	1995	85,1	152,7
per km ²	2000	85,8	152,2
Ludność w wieku ^a : Population at age ^a :			
poniżej 18 lat	1995	219216	63581
below age 18	2000	188901	.
18-39	1995	244845	84787
.....	2000	247668	.
40-65	1995	215576	92151
.....	2000	240519	.
powyżej 65 lat	1995	70684	36188
more than 65 years	2000	79213	.
Przyrost naturalny	1995	2353	-1377
Natural increase	2000	1026	.
Saldo migracji	1995	-89	-541
Net migration	2000	-563	.
Bezrobotni ^a	1995	54100	18860
Unemployed persons ^a	2000	51243	.
Stopa bezrobocia w %	1995	.	14,1
Unemployment rate in %	2000	.	.
Miasta według liczby ludności ^a : Cities by number of population ^a :			
powyżej 100000	1995	1	1
more than	2000	1	-
50000-100000	1995	1	-
.....	2000	1	-
20000-50000	1995	4	3
.....	2000	4	-
10000-20000	1995	7	1
.....	2000	7	-
poniżej 10000	1995	17	-
below	2000	17	-

^a Stan w dniu 31 XII.

^a As of 31 XII.

TABL. 5(12). PODSTAWOWE DANE STATYSTYCZNE O EUROREGIONIE NEISSE-NISA-NYSA W 2000 R.
BASIC STATISTICAL DATA ON NEISSE-NISA-NYSA EUROREGION IN 2000

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Strona Part		
		polska Polish	czeska ^a Czech ^a	niemiecka German
Powierzchnia w km ² ^b Total area in km ² ^b	13482	7163	3163	3156
Ludność ^b Population ^b	1704200	744349	429121	530730
na 1 km ² per 1 km ²	126,4	103,9	135,7	168,2
Ludność w wieku ^b : Population at age ^b :				
poniżej 18 lat below age 18	358308	176263	89475	92570
18-39	531033	235333	142735	152965
40-65	570660	242003	141736	186921 ^c
powyżej 65 lat more than 65 years	244149	90750	55175	98274 ^d
Przyrost naturalny Natural increase	-2793	-361	-436	-1996
Saldo migracji Net migration	-7547	-998	545	-7094
Stopy bezrobocia w % Unemployment rate in %	.	.	6,44 ^b	22,2 ^e
Miasta według liczby ludności ^b : Cities by number of population ^b :				
powyżej 100000 more than	—	—	—	—
50000-100000	4	1	1	2
20000-50000	12	7	2	3
10000-20000	13	5	4	4
poniżej 10000 below	69	20	37	12

^a Bez rejonu Šluknov. ^b Stan w dniu 31 XII. ^c 40-64. ^d 65 i więcej. ^e Udział bezrobotnych w liczbie ludności w wieku produkcyjnym (15-64 lata).

^a Excluding Šluknov. ^b As of 31 XII. ^c 40-64. ^d 65 and more. ^e Percent of unemployed persons in number of working age population (15-64).

TABL. 6(13). PODSTAWOWE DANE STATYSTYCZNE O EUROREGIONIE GLACENSIS W 2000 R.
BASIC STATISTICAL DATA ON GLACENSIS EUROREGION IN 2000

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Strona Part	
		poliska Polish	czeska Czech
Powierzchnia w km ² ^a	3731	2222	1509
Total area in km ² ^a			
Ludność ^a	717292	233519	483773
Population ^a			
na 1 km ²	192,3	105,1	320,6
per 1 km ²			
Ludność w wieku ^a			
Population at age ^a			
poniżej 18 lat	149499	52763	96736
below age 18			
18-39	230019	72591	157428
40-65	239669	77378	162291
powyżej 65 lat	98105	30787	67318
more than 65 years			
Przyrost naturalny	-1108	-568	-540
Natural increase			
Saldo migracji	-2154	-443	-1711
Net migration			
Stopa bezrobocia według powiatów w %:			
Unemployment rate by poviats in %:			
Hradec Králové	x	x	6,52
Náchod	x	x	5,30
Rychnov n. Kn.	x	x	5,05
Trutnov	x	x	6,12
Pardubice	x	x	5,52
Svitavy	x	x	10,79
Ústí n. O.	x	x	7,34
Jeseník	x	x	13,17
Šumperk	x	x	11,26
Miasta według liczby ludności ^a :			
Cities by number of population ^a :			
powyżej 100000	—	—	—
more than 100000			
50000-100000	2	—	2
20000-50000	5	2	3
10000-20000	11	3	8
poniżej 10000	54	9	45
below 10000			

^a Stan w dniu 31 XII.

^a As of 31 XII.

TABL. 7(14). PODSTAWOWE DANE STATYSTYCZNE O EUROREGIONIE PRADZIAD
 BASIC STATISTICAL DATA ON PRADZIAD EUROREGION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Strona Part	
		polska Polish	czeska Czech
Powierzchnia w km ² ^a 1998	3885	2066	1819
Area in km ² ^a 2000	3885	2066	1819
Ludność ^a 1998	525635	392736	132899
Population ^a 2000	523148	390720	132428
na 1 km ² 1998	135	190	73
per 1 km ² 2000	135	189	73
Ludność w wieku ^a : Population at age ^a :			
poniżej 18 lat 1998	126052	95370	30682
below age 18 2000	117547	88235	29312
18-39 1998	174183	129521	44662
..... 2000	173928	129247	44681
40-65 1998	168909	125074	43835
..... 2000	171795	127741	44054
powyżej 65 lat 1998	56491	42771	13720
more than 65 years 2000	59878	45497	14381
Przyrost naturalny 1998	269	185	84
Natural increase 2000	-65	12	-77
Saldo migracji 1998	-1010	-758	-252
Net migration 2000	-1307	-1196	-111
Udział liczby bezrobotnych w liczbie ludności w wieku produkcyjnym w % 1998	7,3	6,9	8,4
..... 2000	10,5	10,3	11,1
Miasta według liczby ludności ^a : Cities by number of population ^a :			
powyżej 100000 1998	1	1	1
more than 2000	1	1	1
20000-50000 1998	3	2	1
..... 2000	3	2	1
10000-20000 1998	5	3	2
..... 2000	5	3	2
poniżej 10000 1998	10	4	6
below 2000	10	4	6

^a Stan w dniu 31 XII.

^a As of 31 XII.

TABL. 8(15). PODSTAWOWE DANE STATYSTYCZNE O EUROREGIONIE ŚLĄSK CIESZYŃSKI W 2001 R.
BASIC STATISTICAL DATA ON ŚLĄSK CIESZYŃSKI EUROREGION IN 2001

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Strona Part	
		polska Polish	czeska Czech
Powierzchnia w km ² Total area in km ²	1739	929	810
Ludność ^a Population ^a	666345	298608	367737
na 1 km ² per 1 km ²	383,2	321,4	454,0
Ludność w wieku ^a : Population at age ^a :			
poniżej 18 lat below age 18	182075	73479	108596
18-39	212656	99648	113008
40-65	204999	96858	108141
powyżej 65 lat more than 65 years	66615	28623	37992
Przyrost naturalny Natural increase	484	711	-227
Saldo migracji Net migration	-295	-280	-15
Stopa bezrobocia w % Unemployment rate in %	.	.	16,9
Miasta według liczby ludności ^a : Cities by number of population ^a :			
powyżej 100000 more than	1	1	—
50000-100000	2	—	2
20000-50000	6	2	4
10000-20000	7	7	—
poniżej 10000 below	40	5	35

^a Stan w dniu 31 XII.

^a As of 31 XII.

TABL. 9(16). PODSTAWOWE DANE STATYSTYCZNE O EUROREGIONIE BESKIDY W 2000 R.
BASIC STATISTICAL DATA ON BESKIDY EUROREGION IN 2000

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Strona Part		
		poliska Polish	czeska Czech	słowacka Slovak
Powierzchnia w km ² Total area in km ²	4504	2384	605	1515
Ludność ^a Population ^a	1010305	592484	161400	256421
na 1 km ² per 1 km ²	224,3	248,5	266,8	169,3
Ludność w wieku ^a : Population at age ^a :				
poniżej 18 lat below age 18	.	146245	.	68717
18-39.....	.	190486	.	89326
40-65.....	.	184018	.	74491
powyżej 65 lat more than 65 years	.	71735	.	23887
Przyrost naturalny Natural increase	.	781	.	509
Saldo migracji Net migration	.	567	.	.
Stopa bezrobocia według powiatów w %: Unemployment rate by poviat in %:				
Bytča	x	x	x	13,0
Čadca	x	x	x	15,9
Dolný Kubín	x	x	x	19,6
Kysucké Nové Město	x	x	x	19,8
Námestovo	x	x	x	14,9
Žilina	x	x	x	12,2
Miasta według liczby ludności ^a : Cities by number of population ^a :				
powyżej 100000..... more than	.	1	.	—
50000-100000	.	—	.	1
20000-50000	.	2	.	1
10000-20000	.	1	.	2
poniżej 10000..... below	.	5	.	3

^a Stan w dniu 31 XII.

^a As of 31 XII.

Tabl. 10(17). PODSTAWOWE DANE STATYSTYCZNE O EUROREGIONIE KARPACKIM
BASIC STATISTICAL DATA ON CARPATHIAN EUROREGION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Strona Part				
		polska Polish	słowacka Slovak	węgierska Hungarian	rumuńska Romanian	ukraińska Ukrainian
Powierzchnia w km ² 1995	155446	17926	9973	28639	42308	56600
Area in km ² 2000	155446	17926	9973	28639	42308	56600
Ludność ^a 1995	.	2105597	1051754	.	.	6425775
Population ^a 2000	15439990	2128605	1068526	2576000	3333052	6333807
na 1 km ² 1995	.	117,5	105,5	.	.	113,5
per km ² 2000	99,3	118,7	107,1	89,9	78,8	111,9
Ludność w wieku ^a Population at age ^a						
poniżej 18 lat 1995	.	714170	307728	.	.	1742034
below age 18 2000	.	574553	279010	668000	.	1575406
18-39 1995	.	607721	356477	.	.	2129878
..... 2000	.	697458	366377	726000	.	2072949
40-65 1995	.	555519	289733	.	.	1786804
..... 2000	.	604573	316367	821000	.	1854671
powyżej 65 lat 1995	.	228187	97816	.	.	767059
more than 65 years 2000	.	252021	106772	361000	.	830781
Przyrost naturalny 1995	.	7196	3902	.	.	975
Natural increase 2000	.	5455	2768	-5901	.	-13236
Saldo migracji 1995	.	-1472	.	.	.	-11273
Net migration 2000	.	-1980	.	-3985	.	-8244
Stopa bezrobocia w % 1995	.	.	.	.	.	.
Unemployment rate in % 2000	.	16,5	23,8	.	.	5,7
Miasta według liczby ludności ^a Cities by number of population ^a						
powyżej 100000 1995	.	1	1	3	.	4
more than 2000	.	1	1	3	.	4
50000-100000 1995	.	3	1	2	.	6
..... 2000	.	4	1	2	.	6
20000-50000 1995	.	6	6	9	.	14
..... 2000	.	5	6	9	.	14
10000-20000 1995	.	8	2	24	.	24
..... 2000	.	8	2	22	.	22
poniżej 10000 1995	.	27	12	30	.	30
below 2000	.	27	12	37	.	31

^a Stan w dniu 31 XII.

^a As of 31 XII.

TABL. 11(18). PODSTAWOWE DANE STATYSTYCZNE O EUROREGIONIE BUG
BASIC STATISTICAL DATA ON BUG EUROREGION

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Strona Part				
		polska ^a Polish ^a	ukraińska Ukrainian		bialoruska ^b Belarusian ^b	
			obwód wołyński Wołyni district	rejon sokalski Sokal district	rejon żółkiewski Żółkiew district	
Powierzchnia w km ² ^c 1996	80916	25115	20143	1573	1295	32790
Area in km ² ^c 2001	80916	25115	20143	1573	1295	32790
Ludność w tys. ^c 1996	5021,2	2244,2	1072,4	99,5	110,8	1494,3
Population ^c 2001	4975,2	2232,1	1051,4	98,9	110,9	1481,9
na 1 km ² 1996	62,1	89,4	53,2	63,3	85,6	45,6
per km ² 2001	61,5	88,9	52,2	62,9	85,6	45,2
Ludność w wieku ^c Population at age ^c :						
poniżej 18 lat 1996	1391,4	626,7	299,5	27,2	30,4	407,6
below age 18 2001	1258,2	562,4	273,3	25,6	28,7	368,2
18-39 1996	1578,6	689,7	339,6	29,8	37,1	482,4
..... 2001	1565,6	698,5	332,5	30,0	37,7	466,9
40-65 1996	1419,6	635,4	290,5	29,9	29,6	434,2
..... 2001	1478,3	667,7	293,9	30,3	30,7	455,7
powyżej 65 lat 1996	631,6	292,4	142,8	12,6	13,7	170,1
more than 65 years 2001	673,1	303,5	151,7	13,0	13,8	191,1
Przyrost naturalny 1996	-802	2267	-1132	-100	-100	-1737
Natural increase 2001	-6712	-117	-3005	-400	-300	-2890
Saldo migracji 1996	-6970	-2763	-2042	400	-400	-2165
Net migration 2001	-3541	-3082	-1507	-	300	748
Stopa bezrobocia w % 1996	.	.	1,0	0,8	0,6	3,0
Unemployment rate in % 2001	.	.	6,2	6,0	4,3	1,7
Miasta według liczby ludności ^c Cities by number of population ^c :						
powyżej 100000 1996	5	1	1	-	-	3
more than 2001	5	1	1	-	-	3
50000-100000 1996	7	4	2	-	-	1
..... 2001	7	4	2	-	-	1
20000-50000 1996	14	9	1	1	-	3
..... 2001	15	9	1	1	-	4
10000-20000 1996	23	8	5	-	1	9
..... 2001	23	8	5	-	2	8
poniżej 10000 1996	29	18	2	3	2	4
below 2001	29	19	2	3	1	4

a Dane z lat 1996 i 2000. b Obwód brzeski. c Stan w dniu 31 XII.

a Data concern 1996 and 2000. b Brześć district. c As of 31 XII.

III. DZIAŁY

1. Warunki naturalne i ochrona środowiska

Uwagi ogólne

Parki narodowe są najwyższą formą ochrony przyrody tworzoną w celu zachowania w niezmienionym stanie najbardziej cennych fragmentów przyrody. Park narodowy obejmuje obszar chroniony, wyróżniający się szczególnymi wartościami naukowymi, przyrodniczymi, społecznymi, kulturowymi i wychowawczymi, o powierzchni nie mniejszej niż 1000 ha, na którym ochronie podlega całość przyrody oraz swoiste cechy krajobrazu. Wszelkie działania na terenie parku narodowego podporządkowane są ochronie przyrody.

Rezerwat przyrody jest obszarem, na którym zachowane są w stanie naturalnym lub mało zmienionym ekosystemy, określone gatunki roślin i zwierząt, elementy przyrody nieożywionej mające istotną wartość ze względów naukowych, przyrodniczych, kulturowych lub krajobrazowych.

Dane o powierzchni **użytków rolnych** ogółem oraz według rodzajów użytków podano łącznie z gruntami nie stanowiącymi gospodarstw rolnych. Do sadów zaliczono grunty zasadzone drzewami i krzewami owocowymi o powierzchni nie mniejszej niż 0,1 ha. Łąki i pastwiska są to łąki i pastwiska trwałe, do których nie zalicza się gruntów ornych obsianych trawami w ramach płodozmianu.

Powierzchnia **gruntów leśnych** obejmuje powierzchnię lasów oraz gruntów związanych z gospodarką leśną. Do powierzchni lasów zalicza się grunty o zwartej powierzchni co najmniej 0,1 ha:

- pokryte roślinnością leśną (powierzchnia zalesiona),
- przejściowo pozbawione roślinności leśnej (zręby, halizny, płazowiny, plantacje choinek i krzewów oraz poletka łowieckie). Są to grunty przeznaczone do produkcji leśnej lub wchodzące w skład rezerwatów przyrody i parków narodowych albo wpisane do rejestrów zabytków.

Przez **odnowienia** rozumie się powstawanie młodego drzewostanu w miejsce drzewostanu usuwanego lub usuniętego. Dzielą się na:

- odnowienia sztuczne są to uprawy leśne zakładane przez sadzenie lub siew,
- odnowienia naturalne są to uprawy leśne powstałe na powierzchni lasów samosiewu i odrosli, uznane za pełnowartościowe i pokrywające co najmniej 50% terenu.

Zalesienia polegają na zakładaniu upraw leśnych na gruntach pozostających poprzednio poza uprawą leśną (nie zaliczonych do powierzchni lasów).

Dane o **ściekach** dotyczą ścieków odprowadzonych do wód powierzchniowych przez jednostki określone w ust. 4, pkt. 1 i 3 oraz od 1994 r. – przez zbiorczą kanalizację

wojewódzkich zakładów usług wodnych, spółdzielni mieszkaniowych i zakładów pracy. Do tych samych jednostek odnoszą się dane o wyposażeniu w oczyszczalnie ścieków.

Dane o *ściekach oczyszczanych* dotyczą ścieków oczyszczanych mechanicznie, chemicznie, biologicznie oraz z podwyższonym usuwaniem biogenów i odprowadzonych do wód powierzchniowych.

Przez ścieki *oczyszczane mechanicznie* rozumie się ścieki poddane procesowi usuwania jedynie zanieczyszczeń nierozpuszczalnych, tj. ciał stałych i tłuszczów ulegających osadzaniu lub flotacji, przy użyciu krat, sit, piaskowników, odtłuszczaczy współpracujących z osadnikami Imhoffa.

Chemiczne oczyszczanie ścieków polega na wytrącaniu niektórych związków rozpuszczalnych względnie ich neutralizacji metodami chemicznymi, takimi jak koagulacja, sorpcja na węglu aktywnym itp.

Biologiczne oczyszczanie ścieków następuje w procesie mineralizacji przez drobnoustroje w środowisku wodnym w sposób naturalny (np. poprzez rolnicze wykorzystanie ścieków, zraszanie pól, stawy rybne) lub w urządzeniach sztucznych (złóża biologiczne, osad czynny) i polega na usuwaniu ze ścieków zanieczyszczeń organicznych oraz związków biogenych i refrakcyjnych.

Podwyższone usuwanie biogenów w ściekach następuje w oczyszczalniach ścieków o wysokoefektywnych technologiach oczyszczania (głównie biologicznych, a także chemicznych) umożliwiających zwiększoną redukcję azotu i fosforu. Badania statystyczne oczyszczalni z podwyższonym usuwaniem biogenów rozpoczęto od 1995 r.

Dwustopniowe oczyszczanie mechaniczne i biologiczne lub mechaniczne i chemiczne odprowadzonych ścieków zakwalifikowano do wyższego stopnia oczyszczania (biologicznego lub chemicznego).

Dane o *ludności miast obsługiwanej przez oczyszczalnie ścieków* podano na podstawie szacunku liczby ludności obsługiwanej przez oczyszczalnie oczyszczające ścieki komunalne z miast.

Informacje o *całkowitej emisji głównych zanieczyszczeń powietrza atmosferycznego*, tj. o emisji ze wszystkich źródeł są danymi szacunkowymi wyliczonymi na podstawie zużycia paliw i wskaźników technologicznych.

Informacje o źródłach i wielkości *emisji przemysłowych zanieczyszczeń powietrza* oraz o stanie wyposażenia i efektach eksploatacji urządzeń do redukcji tych zanieczyszczeń dotyczą jednostek organizacyjnych, które w 1986 r. wniosły opłaty w wysokości 80 zł i więcej za roczną emisję substancji zanieczyszczających powietrze (a dla województwa katowickiego i krakowskiego o 100 % wyższe) według wysokości opłat określonych w rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 13 I 1986 r. w sprawie opłat za gospodarcze korzystanie ze środowiska i wprowadzanie w nim zmian (Dz. U. Nr 7, poz. 40 z późniejszymi zmianami).

Ustalona zbiorowość badanych jednostek utrzymywana corocznie, co w zasadzie zapewnia porównywalność, może być powiększana jedynie w szczególnych przypadkach, np.

o jednostki nowo uruchomione lub rozbudowane o wysokiej skali progowej emisji zanieczyszczeń. Szacuje się, że w badanych jednostkach koncentrowało się ponad 90% rocznej emisji przemysłowych zanieczyszczeń pyłowych i gazowych.

Dane o **emisji pyłów** dotyczą: pyłów ze spalania paliw, cementowo-wapienniczych i materiałów ogniotrwałych, krzemowych, nawozów sztucznych, węglowo-grafitowych, sadzy oraz innych rodzajów zanieczyszczeń pyłowych.

Dane o **emisji gazów** dotyczą: dwutlenku siarki, tlenu węgla, tlenków azotu, węglowodorów oraz innych rodzajów zanieczyszczeń gazowych.

Dane o emisji pyłów i gazów obejmują emisję zorganizowaną oraz niezorganizowaną (wykazaną przez większość jednostek sprawozdawczych) w zasadzie określoną tylko z procesów technologicznych.

Wielkość emisji z poszczególnych źródeł i poszczególnych rodzajów zanieczyszczeń ustalona została albo na drodze pomiarów, albo na podstawie obliczeń z bilansu surowcowo-paliwowego w oparciu o wskaźniki emisji zanieczyszczeń dla charakterystycznych procesów technologicznych.

Informacje o ilości i rodzajach **odpadów** dotyczą zakładów, które wytworzyły w ciągu roku co najmniej 1 tys. t odpadów z wyłączeniem odpadów komunalnych).

Przez **odpady** rozumie się wszystkie przedmioty oraz substancje stałe, a także nie będące ściekami substancje ciekłe powstałe w wyniku prowadzonej działalności gospodarczej lub bytowania człowieka i nieprzydatne w miejscu lub czasie, w którym powstały; za odpady uważa się również osady ściekowe.

Wykorzystanie odpadów polega na ich użyciu w celach:

- przemysłowych, w tym energetycznych, a także budowlanych, jako surowców wtórnych w całości lub części, bezpośrednio lub przez przetwarzanie,
- nieprzemysłowych, a w szczególności do kształtowania powierzchni gruntów lub ich dostosowywania do określonych potrzeb, a także do nawożenia lub ulepszenia gleby.

Unieszkodliwianie odpadów polega na poddaniu ich procesom przekształcania biologicznego, fizycznego lub chemicznego w celu doprowadzenia ich do stanu, który nie stwarza zagrożeń dla życia i zdrowia ludzi oraz dla środowiska. Unieszkodliwianiem odpadów jest także składowanie odpadów.

Przez **odpady składowane** należy rozumieć odpady usunięte na składowiska (wysypiska, hałdy, stawy osadowe) własne zakładów lub obce.

Dane o odpadach nagromadzonych dotyczą ilości odpadów zdeponowanych na terenach własnych zakładów w wyniku składowania w roku sprawozdawczym i w latach poprzednich.

Ochrona przyrody i krajobrazu polega na tworzeniu parków narodowych i rezerwatów przyrody, uznaniu za pomniki przyrody poszczególnych tworów przyrody i ich skupień, wprowadzeniu ochrony gatunkowej roślin i zwierząt zagrożonych w swym bycie lub rzadko występujących, tworzeniu parków krajobrazowych, obszarów chronionego krajobrazu

innych form ochrony, jak: stanowiska dokumentacyjne, zespoły przyrodniczo-krajobrazowe, użytki ekologiczne.

Dane o *nakładach i efektach rzeczowych inwestycji ochrony środowiska i gospodarki wodnej* od 1996 r. prezentuje się w dostosowaniu do standardów klasyfikacyjnych ONZ - EKG, OECD i Unii Europejskiej, tj. uwzględnia się również przedsięwzięcia inwestycyjne obejmujące m.in.: budowę sieci kanalizacyjnej odprowadzającej ścieki i wody opadowe, nowe techniki i technologie spalania paliw oraz modernizację kotłowni i ciepłowni, budowę i modernizację stacji uzdatniania wody oraz obiegowe systemy zasilania wodą.

Komentarz analityczny

- ☐ udział obszarów prawnie chronionych w powierzchni ogółem euroregionów wzrósł z 32,1% w 1996 roku do 37,7% w 2000 roku, przy czym w dwóch euroregionach (Karpackim i Niemen) udział ten uległ obniżeniu, a w jednym (Glacensis) nie uległ zmianie,
- ☐ niemal cały obszar polskiej części Euroregionu Tatry jest prawnie chroniony; najmniejszy udział powierzchni prawnie chronionej ma miejsce w Euroregionie Pradziad (16,2%),
- ☐ najbardziej zalesiony był obszar Euroregionu Sprewa-Nysa-Bóbr (49,6% powierzchni ogółem), zaś najslabiej Euroregionu Silesia (15,1%) oraz Pradziad (15,2%),
- ☐ najwięcej użytków rolnych przypadło na 1 mieszkańca Euroregionu Niemen (0,94 ha), najmniej natomiast na 1 mieszkańca Euroregionu Śląsk Cieszyński (0,16 ha),
- ☐ w latach 1995-2000 uległa podwojeniu liczba komunalnych oczyszczalni ścieków: w Euroregionie Bałtyk przybyło 205 oczyszczalni, a ponad 100 w Euroregionie Bug,
- ☐ z wyjątkiem Euroregionu Śląsk Cieszyński we wszystkich pozostałych wzrosła liczba ludności obsługiwanej przez oczyszczalnie komunalne,
- ☐ w większości euroregionów wzrósł udział nieoczyszczanych ścieków przemysłowych, wyjątkiem były tu euroregiony Śląsk Cieszyński i Beskidy.

TABL. 1(19). OCHRONA PRZYRODY

Stan w dniu 31 XII

NATURE PROTECTION

As of 31 XII

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS	Udział obszarów prawnie chronionych w powierzchni ogółem w % Share of legally protected areas in total area in %	Powierzchnia parków narodowych Area of national parks	Powierzchnia rezerwatów przyrody Area of nature reserves
		w ha	in ha
OGÓŁEM TOTAL	1996 2000	193692,4 196787,1	88020,3 96916,6
Pomerania	1996 2000	14924,7 15002,2	5070,2 5757,7
Pro Europa Viadrina	1996 2000	5351,8 5568,3	5219,3 5905,2
Sprewa - Nysa - Bóbr	1996 2000	— —	746,4 1042,6
Neissa-Nisa-Nysa	1996 2000	5573,3 5575,4	591,6 1076,2
Dobrava	1996 2000	— —	19,1 19,1
Glacensis	1996 2000	6280,3 6339,7	645,1 645,1
Pradziad	1996 2000	— —	56,9 191,4
Silesia	1996 2000	— —	409,9 502,5
Śląsk Cieszyński	1996 2000	— —	580,4 631,5
Beskidy	1996 2000	1323,7 2551,7	560,8 755,1
Tatry	1996 2000	27180,7 27915,0	801,5 792,9
Karpocki	1996 2000	45945,0 46637,1	6020,5 9328,9
Bug	1996 2000	18131,2 18245,1	10822,1 11378,2
Niemien	1996 2000	45573,3 45536,4	23196,1 23716,6
Bałtyk	1996 2000	23408,4 23416,2	33280,4 35173,6

TABL. 2(20). UŻYTKOWANIE GRUNTÓW^a

Stan w czerwcu

LAND USE^a

As of June

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS	Powierzchnia ogółem w tys. ha Grand total area in thous. ha	Użytki rolne Agricultural land	Lasy i grunty leśne Forests and forest land	Pozostałe grunty i nieużytki Other lands and wasteland	Powierzchnia użytków rol- nych na 1 mieszkańca w ha Area of agricultural land per capita	
						w % powierzchni ogółem in % of total area
OGÓŁEM	1995	15970,3	53,8	33,0	13,2	0,57
TOTAL	2000	15968,5	53,3	33,7	13,0	0,56
Pomerania	1995	1774,7	48,2	34,6	17,2	0,54
	2000	1774,2	47,4	35,9	16,7	0,53
Pro Europa Viadrina	1995	587,4	39,2	47,8	13,0	0,59
	2000	587,4	39,0	48,6	12,4	0,58
Sprewa - Nysa - Bóbr	1995	881,6	40,1	48,1	11,8	0,47
	2000	881,6	40,0	49,6	10,4	0,47
Neisse-Nisa-Nysa	1995	716,3	46,4	39,8	13,8	0,44
	2000	716,3	46,5	41,1	12,4	0,45
Dobrava	1995	42,9	51,0	40,6	8,4	0,35
	2000	42,9	50,2	40,8	9,0	0,35
Głacensis	1995	222,2	53,6	37,1	9,3	0,50
	2000	222,2	53,1	37,5	9,4	0,51
Prodziań	1995	206,6	71,0	14,7	14,3	0,37
	2000	206,6	70,5	15,2	14,3	0,37
Silesia	1995	150,9	72,0	14,7	13,3	0,35
	2000	149,6	72,3	15,1	12,6	0,38
Śląsk Cieszyński	1995	92,9	51,9	33,6	14,5	0,16
	2000	92,9	50,2	33,5	16,3	0,16
Beskidy	1995	448,3	44,6	43,7	11,7	0,18
	2000	448,3	41,4	43,5	15,1	0,17
Tatry	1995	454,0	49,6	42,4	8,0	0,41
	2000	454,0	49,0	42,7	8,3	0,39
Karpacki	1995	1792,6	53,4	36,1	10,5	0,46
	2000	1792,6	52,5	36,6	10,9	0,44
Bug	1995	2511,5	69,1	21,8	9,1	0,77
	2000	2511,5	68,2	22,3	9,5	0,77
Niemiecy	1995	2054,4	54,8	31,9	13,3	0,95
	2000	2054,4	54,2	32,4	13,4	0,94
Bałtyk	1995	4249,6	52,3	31,5	16,2	0,62
	2000	4249,6	52,1	32,3	15,6	0,60

^a Według granic administracyjnych.^a By administrative borders.

TABL. 3(21). UŻYTKI ROLNE

Stan w czerwcu
 AGRICULTURAL LAND
 As of June

AS OF JUNE

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS	Ogółem w tys. ha Total in thous. ha	Grunty orne Arable land	Sady Orchards	Łąki Meadows	Pastwiska Pastures	
		w % ogółu użytków rolnych in % of agricultural land				
OGÓŁEM	1995	8589,9	72,8	1,0	14,6	11,6
TOTAL	2000	8498,2	72,4	1,0	15,8	10,8
Pomerania	1995	854,2	79,0	0,7	13,2	7,1
.....	2000	840,9	79,7	0,5	13,0	6,8
Pro Europa Viadrina	1995	230,4	71,9	0,9	20,4	6,8
.....	2000	229,2	72,2	0,7	20,5	6,6
Sprawa - Nysa - Bobr	1995	353,5	75,2	0,7	17,3	6,8
.....	2000	353,0	75,5	0,7	16,8	7,0
Meisse-Nisa-Nysa	1995	332,7	66,2	0,6	18,4	14,8
.....	2000	333,1	67,2	0,5	18,3	14,0
Dobrava	1995	21,9	44,0	0,2	25,8	30,0
.....	2000	21,6	44,1	0,3	28,0	27,6
Glacensis	1995	119,0	62,1	0,5	13,3	24,1
.....	2000	118,1	65,1	0,5	14,4	20,0
Pradziad	1995	146,7	84,1	0,8	11,7	3,4
.....	2000	145,6	88,2	0,6	9,2	2,0
Silesia	1995	108,6	85,7	1,2	8,2	4,9
.....	2000	108,3	87,0	1,1	8,2	3,7
Śląsk Gieszyński	1995	48,1	68,2	2,7	9,8	19,3
.....	2000	46,6	66,5	2,5	15,5	15,5
Beskidy	1995	106,2	75,0	2,1	8,8	14,1
.....	2000	98,6	64,0	2,1	21,4	12,5
Tatry	1995	222,5	62,6	3,3	17,5	16,6
.....	2000	219,7	45,4	3,2	34,7	16,7
Karpacki	1995	959,1	70,0	1,2	13,1	15,7
.....	2000	942,3	68,1	1,3	16,5	14,1
Bug	1995	1736,1	78,5	1,9	15,1	4,5
.....	2000	1714,5	78,3	2,0	15,2	4,5
Niemien	1995	1126,3	64,3	0,5	17,6	17,6
.....	2000	1113,9	64,5	0,4	19,3	15,8
Bałtyk	1995	2224,4	72,4	0,4	13,0	14,2
.....	2000	2212,6	73,6	0,4	12,8	13,2

TABL. 4(22). ODNOWIENIA, ZALESIENIA ORAZ POZYSKANIE DREWNA
RENEWALS, AFFORESTATIONS AND REMOVALS

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS		Odnowienia i zalesienia <i>Renewals and afforestations</i>		W tym zalesienia <i>Of total afforestations</i>		Pozyskanie drewna (grubizny) <i>Removals (timbor)</i>		
		ogółem w ha <i>total in ha</i>	w tym lasy gminne w % <i>of which gmina fo- rests in %</i>	ogółem w ha <i>total in ha</i>	w tym lasy gminne w % <i>of which gmina fo- rests in %</i>	ogółem w m ³ <i>total in m³</i>	w tym lasy gminne w % <i>of which gmina fo- rests in %</i>	na 1 ha powierz- chni lasów <i>per 1 ha forest areas</i>
OGÓŁEM	1996	4201,2	14,5	1997,7	8,0	849989	10,7	1,2
TOTAL	2000	5436,1	8,2	3490,0	3,9	1014471	12,5	1,4
Pomerania	1996	65,0	32,3	24,9	4,0	6307	32,2	1,0
	2000	35,5	33,8	22,8	21,9	4467	39,6	0,8
Pro Europa Viadrina	1996	9,8	—	3,0	—	1254	2,6	0,7
	2000	4,4	—	—	—	1808	0,2	1,0
Sprewa - Nysa - Bóbr	1996	46,1	10,9	3,8	—	7528	17,2	1,0
	2000	38,3	7,8	21,8	—	9464	25,4	1,3
Neisse-Nisa-Nysa	1996	33,0	24,2	2,0	—	8892	22,0	1,3
	2000	33,0	18,2	2,0	100,0	6803	40,9	0,9
Dobruva	1996	21,2	99,1	—	—	1687	41,4	1,6
	2000	7,8	25,6	7,8	25,6	1578	60,7	1,4
Glacensis	1996	57,4	61,0	25,5	47,1	8843	58,1	1,8
	2000	40,3	27,3	14,5	13,8	7243	66,1	1,5
Prodziań	1996	12,4	24,2	2,1	47,6	3426	65,9	2,1
	2000	3,6	27,8	2,2	—	2145	67,0	1,4
Silesia	1996	41,6	86,5	2,4	—	6629	78,7	3,1
	2000	12,3	81,3	1,5	66,7	3935	61,8	1,9
Śląsk Gieszyński	1996	36,7	—	4,3	—	17748	0,4	2,1
	2000	34,0	—	10,0	—	34382	—	4,0
Beskidy	1996	187,0	1,6	17,4	—	53005	2,3	1,3
	2000	234,1	1,3	24,7	—	71656	1,4	1,7
Tatry	1996	451,4	17,3	67,7	—	155640	12,9	1,9
	2000	482,4	19,3	140,8	0,7	163058	14,1	2,0
Karpacki	1996	1044,5	29,4	530,8	18,5	175575	24,0	1,5
	2000	1140,3	22,3	759,6	13,4	231171	31,9	1,9
Bug	1996	1004,6	0,1	692,6	—	224559	0,1	1,1
	2000	1576,2	0,2	1212,9	—	240055	0,2	1,2
Niemień	1996	344,6	4,9	193,7	2,6	85360	0,7	0,7
	2000	793,4	0,5	623,6	0,2	97415	0,4	0,8
Bałtyk	1996	845,9	8,6	427,5	9,8	93206	7,9	0,9
	2000	1000,5	4,2	645,8	2,9	138932	8,0	1,3

TABL. 5(23). PRZEMYSŁOWE OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW

Stan w dniu 31 XII

INDUSTRIAL WASTE WATER TREATMENT PLANTS

As of 31 XII

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS	Ogółem Total	Mechaniczne Mechanical	Chemiczne Chemical	Biologiczne Biological	Z podwyż- szonym usuwaniam biogenów With increased biogene removal (disposal)
OGÓŁEM 1995	.	224	67	422	.
TOTAL 2000	733	273	64	371	25
Pomierania 1995	.	21	6	48	.
..... 2000	128	62	11	52	3
Pro Europa Viadrina 1995	.	8	4	11	.
..... 2000	22	8	4	10	—
Sprewa - Nysa - Bobr 1995	.	16	3	15	.
..... 2000	36	8	5	21	2
Neisse-Nisa-Nysa 1995	.	22	6	24	.
..... 2000	38	14	6	18	—
Dobrava 1995	.	3	—	1	.
..... 2000	1	—	—	1	—
Głocensis 1995	.	11	2	3	.
..... 2000	23	11	4	8	—
Pradziad 1995	.	8	2	7	.
..... 2000	17	7	—	6	4
Silesia 1995	.	5	—	6	.
..... 2000	6	3	—	3	—
Śląsk Cieszyński 1995	.	7	2	15	.
..... 2000	18	6	—	11	1
Beskidy 1995	.	8	8	12	.
..... 2000	27	9	5	12	1
Tatry 1995	.	4	1	13	.
..... 2000	18	4	2	12	—
Karpacki 1995	.	25	11	44	.
..... 2000	103	45	12	44	2
Bug 1995	.	45	6	85	.
..... 2000	112	35	6	69	2
Niemien 1995	.	6	3	49	.
..... 2000	43	12	—	27	4
Bohtyk 1995	.	35	13	89	.
..... 2000	141	49	9	77	6

TABL. 6(24). KOMUNALNE OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW

Stan w dniu 31 XII

MUNICIPAL WASTE WATER TREATMENT PLANTS

As of 31 XII

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS	Ogółem Total	Mechaniczne Mechanical	Mechaniczno- chemiczne Mechanic- chemical	Biologiczne Biological	Z podwyż- szonym usuwaniem biogenów With increased biogene removal (disposal)
OGÓŁEM 1995	607	98	4	467	38
TOTAL 2000	1272	100	14	939	219
Pomerania 1995	130	26	1	90	13
..... 2000	230	38	3	151	38
Pro Europa Viadrina 1995	27	3	—	22	2
..... 2000	40	3	—	33	4
Sprawa - Nysa - Bóbr 1995	14	9	—	4	1
..... 2000	48	5	—	28	15
Neisse-Nisa-Nysa 1995	43	8	—	34	1
..... 2000	70	4	—	54	12
Dobrava 1995	3	1	—	2	—
..... 2000	7	1	—	6	—
Glacensis 1995	15	—	—	14	1
..... 2000	21	—	—	19	2
Pradziad 1995	10	6	—	4	—
..... 2000	12	2	—	7	3
Silesia 1995	8	3	—	5	—
..... 2000	10	1	—	7	2
Śląsk Cieszyński 1995	11	—	—	10	1
..... 2000	17	—	—	12	5
Beskidy 1995	12	2	—	10	—
..... 2000	32	2	—	24	6
Tatry 1995	33	6	—	25	2
..... 2000	56	3	—	46	7
Karpacki 1995	57	6	—	49	2
..... 2000	132	8	1	101	22
Bug 1995	83	4	—	75	4
..... 2000	187	15	1	159	12
Niemien 1995	32	1	—	28	3
..... 2000	76	—	3	46	27
Bałtyk 1995	129	23	3	95	8
..... 2000	334	18	6	246	64

TABL. 7(25). ŚCIEKI KOMUNALNE OCZYSZCZANE *
MUNICIPAL WASTE TREATED WATER

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS		Ogółem <i>Total</i>	Mechaniczne <i>Mechanical</i>	Chemiczne <i>Chemical</i>	Biologiczne <i>Biological</i>	Z podwyższonym usuwanianiem biogenów <i>With increased biogene removal (disposal)</i>
		w dam ³		in dam ³		
OGÓŁEM	1995	650788	93429	41767	448858	66734
TOTAL	2000	472630	17093	2143	208603	244791
Pomerania	1995	72188	14376	471	22410	34931
.....	2000	55693	5693	1828	19417	28755
Pro Europa Viadrina	1995	15438	2918	—	10219	2301
.....	2000	12778	1513	—	3280	7985
Śprewa - Nysa - Bóbr	1995	17720	14525	—	2419	776
.....	2000	21103	2502	—	2777	15824
Neisse-Nisa-Nysa	1995	42505	5491	—	36238	776
.....	2000	26218	328	—	17560	8330
Dobruja	1995	4101	459	—	3642	—
.....	2000	1498	341	—	1157	—
Glacensis	1995	15791	—	—	15785	6
.....	2000	6748	—	—	6126	622
Pradziad	1995	22123	9068	—	13055	—
.....	2000	15844	1015	—	8957	5872
Silesia	1995	6909	4386	—	2523	—
.....	2000	6765	1423	—	967	4375
Śląsk Cieszyński	1995	21974	—	—	18551	3423
.....	2000	8583	—	—	2371	6212
Beskidy	1995	34057	7535	—	26522	—
.....	2000	19350	698	—	3598	15054
Tatry	1995	23677	4577	—	16237	2863
.....	2000	12524	175	—	5555	6794
Karpacki	1995	51391	3372	—	45017	3002
.....	2000	48206	260	50	20702	27194
Bug	1995	73337	6330	—	64998	2009
.....	2000	57373	101	9	44239	13024
Niemien	1995	57535	1179	—	47858	8498
.....	2000	39224	—	20	24713	14491
Bałtyk	1995	192042	19213	41296	123384	8149
.....	2000	140723	3044	236	47184	90259

a Odprowadzone sieci kanalizacyjną.

a Discharged through sewerage systems.

TABL. 8(26). LUDNOŚĆ OBSŁUGIWANA PRZEZ OCZYSZCZALNIE KOMUNALNE
 POPULATION SERVED BY MUNICIPAL WASTE WATER TREATMENT PLANTS

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS	Ogółem Total	W tym Of which		
		mechaniczne mechanical	biologiczne biological	z podwyższonym usuwaniami biogenów with increased biogene removal (disposal)
		w % ogółu ludności	in % of total population	
OGÓŁEM 1995	45,8	6,5	31,9	4,6
TOTAL 2000	55,8	1,5	26,1	28,7
Pomerania 1995	52,6	13,1	27,8	20,2
..... 2000	58,6	1,1	32,3	33,0
Pro Europa Viadrina 1995	58,4	8,9	41,3	8,2
..... 2000	67,0	6,6	21,2	39,2
Sprewa - Nysa - Bóbr 1995	31,0	22,3	3,4	5,3
..... 2000	58,3	5,9	9,3	43,1
Neisse-Nisa-Nysa 1995	47,9	6,5	36,1	5,3
..... 2000	60,0	0,7	39,9	19,4
Dobrava 1995	36,4	1,7	34,7	—
..... 2000	43,3	1,9	41,4	—
Głocensis 1995	47,4	—	47,2	0,2
..... 2000	52,8	—	48,1	4,7
Pradziad 1995	63,8	27,0	36,8	—
..... 2000	67,9	4,0	36,9	27,0
Silesia 1995	28,0	19,2	8,8	—
..... 2000	34,3	9,8	4,7	19,8
Śląsk Gieszyński 1995	62,5	—	53,4	9,1
..... 2000	58,8	—	14,1	44,7
Beskidy 1995	44,3	3,8	40,5	—
..... 2000	47,9	1,9	10,0	36,0
Tatry 1995	26,6	5,6	15,3	5,7
..... 2000	34,7	1,3	20,4	13,0
Karpacki 1995	25,0	1,9	22,2	0,9
..... 2000	40,4	0,6	20,0	19,7
Bug 1995	39,6	1,9	35,0	2,7
..... 2000	47,8	0,1	35,4	12,3
Niemen 1995	49,6	0,8	39,7	9,0
..... 2000	61,0	—	37,6	23,3
Bałtyk 1995	60,3	6,9	38,9	3,0
..... 2000	69,1	1,4	23,7	43,9

TABL. 9(27). ŚCIEKI PRZEMYSŁOWE
INDUSTRIAL WASTE WATER

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS	Ogółem w dam ³ Grand total in dam ³	Oczyszczane przez przemysłowe oczyszczalnie ścieków Treated by industrial waste water treatment plants					Nieoczysz- czane Untreated waste water	
		razem total	mecha- nicznie mechanical	chemicznie chemical	biolo- gicznie biological	z podwyż- szonym usuwaniem biogenów with increased biogene removal (disposal)		
								w %
OGÓŁEM	1995	.	56,7	23,8	.	16,7	.	43,3
TOTAL	2000	479282	48,7	14,0	17,7	16,2	0,8	51,1
Pomerania	1995	.	72,1	19,0	.	6,9	.	19,2
	2000	101105	48,8	3,3	42,4	2,9	0,3	50,4
Pro Europa Viadrina	1995	.	52,1	36,9	.	8,3	.	47,9
	2000	11151	49,5	10,0	4,5	35,0	—	50,5
Sprewa - Nysa - Bóbr	1995	.	79,5	9,8	.	6,1	.	20,5
	2000	8610	46,7	3,7	36,3	6,5	0,2	53,3
Meisse-Nisa-Nysa	1995	.	57,4	37,1	.	3,9	.	42,6
	2000	59193	48,6	17,3	29,2	2,1	—	51,4
Dobrava	1995	.	41,2	36,4	.	4,9	.	58,8
	2000	54	25,9	—	—	25,9	—	74,1
Glacensis	1995	.	60,0	36,8	.	2,5	.	40,0
	2000	4171	40,8	25,2	10,8	4,8	—	59,2
Pradziad	1995	.	54,5	36,4	.	6,7	.	45,5
	2000	10493	44,2	9,2	2,5	14,8	17,7	55,8
Silesia	1995	.	49,5	41,9	.	7,5	.	50,5
	2000	8746	47,1	46,4	—	0,7	—	52,9
Śląsk Gieszyński	1995	.	48,8	30,1	.	17,3	.	51,2
	2000	12352	49,9	31,0	—	18,7	0,2	50,1
Beskidy	1995	.	44,3	29,3	.	11,8	.	55,7
	2000	15962	49,6	29,8	1,0	18,6	0,2	50,4
Tatry	1995	.	40,0	30,0	.	9,7	.	55,2
	2000	3164	37,9	31,0	0,9	6,1	—	58,9
Karpacki	1995	.	60,8	28,7	.	7,6	.	39,2
	2000	73422	48,3	21,7	20,7	4,8	1,0	51,7
Bug	1995	.	53,5	26,1	.	19,0	.	46,5
	2000	44041	49,7	28,3	4,8	16,0	0,7	50,2
Niemen	1995	.	52,3	11,2	.	36,0	.	47,7
	2000	3950	49,1	12,4	—	32,1	4,6	50,9
Bałtyk	1995	.	50,4	9,2	.	39,0	.	49,6
	2000	122868	49,4	6,1	2,4	40,4	0,5	50,6

TABL. 10(28). EMISJA ZANIECZYSZCZEŃ PYŁOWYCH I GAZOWYCH Z ZAKŁADÓW UCIAŹLIWYCH DLA CZYSTOŚCI POWIETRZA
 EMISSIONS OF PARTICULATES AND GASES POLLUTANTS FROM PLANTS GENERATING SUBSTANTIAL AIR POLLUTION

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS		Pyłowych Partikulates		Gazowych Gases			
		ogółem total	w tym ze spalania paliw of which from the combustion of fuels	ogółem total	w tym of which		
					dwutlenek siarki sulphur dioxide	tlenki azotu nitrogen oxides	dwutlenek węgla carbon dioxide
		w tonach in tonnes					
OGÓŁEM	1998	84263	73997	46223572	309028	96958	45719339
TOTAL	2000	53351	46114	44051153	200836	81666	43619060
Pomerania	1998	8074	6684	10152718	71219	24111	10045221
	2000	7735	6192	9597442	49175	21101	9517847
Pro Europa Viadrina	1998	7569	7420	1135756	6340	3560	1123463
	2000	2801	2717	879735	3067	1869	873183
Sprewa - Mysa - Bóbr	1998	3485	3118	1169046	6879	2458	1144842
	2000	2274	2022	1448160	7981	1816	1424716
Neisse-Nisa-Nysa	1998	14897	14555	10396895	109645	16599	10263681
	2000	11494	11311	11540232	47937	15879	11471128
Dobruva	1998	145	144	51853	195	77	51369
	2000	64	63	38482	176	86	38058
Głogów	1998	636	610	195576	941	310	193313
	2000	384	375	130002	478	232	128759
Pradziad	1998	3458	1832	2076819	4609	2616	2064937
	2000	1973	1329	1493007	2921	2331	1481200
Silesia	1998	1901	1608	515090	2683	1476	507854
	2000	1233	1043	347450	1413	692	319890
Śląsk Cieszyński	1998	1556	1218	1103461	4651	2565	1095032
	2000	1059	740	1064316	3833	1763	1008769
Beskidy	1998	3441	3087	1473417	5894	2268	1461859
	2000	1870	1675	1350095	5673	2064	1339584
Tatry	1998	448	426	150993	1504	685	148879
	2000	375	357	119781	927	457	118572
Karpaki	1998	7159	6351	3830306	20293	8834	3790507
	2000	4301	3560	3300886	15871	6629	3272794
Bug	1998	13102	10142	5749648	26993	11428	5697816
	2000	8033	6399	4574578	21834	10518	4533680
Niemiecy	1998	3160	2916	1564778	7688	3694	1548885
	2000	1876	1745	1597840	5839	3044	1585259
Bałtyk	1998	15232	13886	6657216	40181	16625	6581681
	2000	7879	6586	6569147	34168	13443	6505621

TABL. 11(29). ODPADY WYTWORZONE *
GENERATED WASTE *

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS	Odpady wytworzone Waste generated			
	ogółem w tys. ton total in thous. t	wykorzystane utilized	unieszkodliwione treated	gromadzone przejsiowo accumulated temporarily
			w %	in %
OGÓŁEM 1998	32681,2	57,9	38,2	3,9
TOTAL 2000	29520,6	72,5	22,8	4,8
Pomerania 1998	4041,5	40,0	58,8	1,1
..... 2000	5259,4	34,2	65,2	0,5
Pro Europa Viadrina 1998	307,8	71,3	28,4	0,3
..... 2000	131,3	40,1	58,1	1,8
Sprewa - Nysa - Bóbr 1998	2418,7	81,8	11,7	6,5
..... 2000	2254,5	57,4	10,0	32,6
Neisse-Nisa-Nysa 1998	2878,2	30,6	69,0	0,4
..... 2000	3465,6	90,4	8,3	1,3
Dobruva 1998	517,2	98,7	1,3	—
..... 2000	160,0	96,5	3,2	0,3
Glacensis 1998	935,4	51,1	48,7	0,2
..... 2000	348,7	89,2	10,6	0,2
Pradziad 1998	1014,3	82,8	15,8	1,4
..... 2000	964,9	87,0	12,7	0,3
Silesia 1998	3642,2	73,8	25,8	0,4
..... 2000	2872,4	98,6	0,9	0,5
Śląsk Cieszyński 1998	6314,0	37,5	55,2	7,3
..... 2000	4637,0	84,7	15,2	0,1
Beskidy 1998	1329,5	83,8	15,8	0,4
..... 2000	550,9	94,7	4,7	0,6
Tatry 1998	273,4	97,0	3,0	0,0
..... 2000	226,5	90,1	9,4	0,5
Karpacki 1998	1432,2	85,6	5,8	8,6
..... 2000	1349,2	77,7	5,9	16,4
Bug 1998	4140,0	67,6	29,6	2,8
..... 2000	4242,6	79,3	16,5	4,2
Niemien 1998	771,3	42,0	30,3	27,7
..... 2000	621,9	65,4	29,0	5,6
Bałyk 1998	2665,5	60,7	35,3	4,0
..... 2000	2435,7	61,5	33,1	5,4

a Z wyłączeniem odpadów komunalnych.

a Excluding municipal waste.

TABL. 12(30). ODPADY WYTWORZONE * UNIESZKODLIWIONE
TREATED GENERATED * WASTE

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS	Ogółem w tys. ton Total in thous. t	W tym Of which		
		termicznie thermal	kompostowane composted	składowane na składowiskach własnych i innych stored waste on own plant grounds and other land
		w %	in %	
OGÓŁEM 1998	12483,2	0,5	0,5	98,6
TOTAL 2000	6723,6	1,6	0,6	72,4
Pomerania 1998	2377,9	0,5	0,1	98,8
..... 2000	3430,6	0,5	0,1	57,1
Pro Europa Viadrina 1998	87,3	0,9	0,3	98,7
..... 2000	76,3	1,8	0,8	70,8
Sprawa - Nysa - Bóbr 1998	282,8	—	3,2	91,2
..... 2000	225,9	2,6	1,9	69,6
Neisse-Nisa-Nysa 1998	1986,4	0,0	0,4	99,5
..... 2000	286,0	0,1	0,5	96,4
Dobruva 1998	6,8	—	—	100,0
..... 2000	5,1	2,0	—	98,0
Głocensis 1998	455,5	—	—	97,1
..... 2000	37,0	—	—	100,0
Pradziad 1998	160,7	5,2	0,1	94,0
..... 2000	122,3	5,9	2,7	91,4
Silesia 1998	940,6	0,1	—	99,7
..... 2000	25,0	25,2	—	74,8
Śląsk Gieszyński 1998	3482,7	0,0	—	99,6
..... 2000	703,3	0,1	—	98,7
Beskidy 1998	209,6	0,6	—	99,3
..... 2000	25,9	7,7	—	81,1
Tatry 1998	8,2	—	—	95,1
..... 2000	21,2	—	—	98,1
Karpocki 1998	82,3	2,8	5,5	90,3
..... 2000	80,2	12,7	1,0	69,7
Bug 1998	1227,3	0,1	2,0	98,0
..... 2000	697,9	0,1	3,0	96,2
Niemien 1998	234,0	2,7	1,7	94,1
..... 2000	180,3	0,2	0,2	63,1
Bałtyk 1998	941,1	2,3	0,7	96,8
..... 2000	806,6	6,5	0,2	83,2

a Z wyłączeniem odpadów komunalnych.

a Excluding municipal waste.

TABL. 13(31). ODPADY NAGROMADZONE *

Stan w końcu roku

ACCUMULATED WASTE*

End of year

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS	Zakłady wytwarzające odpady Plants generated waste	Odpady nagromadzone na składowiskach własnych w tys. ton Stored waste on own plant grounds in thous. t	Powierzchnia składowania odpadów nie zrehabilitowana w ha Area of non-reclaimed stored waste in ha
OGÓŁEM 1999	565	461142,5	2764,3
TOTAL 2000	568	45700,3	2517,7
Pomerania 1999	51	73297,1	537,8
..... 2000	48	75122,8	547,1
Pro Europa Viadrina 1999	15	2182,5	45,3
..... 2000	15	2231,1	44,8
Sprewa - Nysa - Bóbr 1999	31	8336,5	67,3
..... 2000	31	8445,5	68,1
Neisse-Nisa-Nysa 1999	53	59688,6	484,0
..... 2000	51	59955,1	479,0
Dobrava 1999	4	2859,9	8,0
..... 2000	4	2815,6	8,1
Glacensis 1999	15	27258,7	89,2
..... 2000	13	27176,2	85,9
Pradziad 1999	27	1530,1	32,6
..... 2000	25	1578,4	32,3
Silesia 1999	10	36353,8	118,9
..... 2000	11	36241,1	91,7
Śląsk Cieszyński 1999	17	148932,1	294,2
..... 2000	18	139050,7	227,8
Beskidy 1999	23	5641,5	33,2
..... 2000	25	6014,0	32,2
Tatry 1999	8	6025,9	65,7
..... 2000	8	6040,1	66,3
Karpacki 1999	80	51612,8	471,5
..... 2000	76	51527,4	317,6
Bug 1999	78	13491,9	192,5
..... 2000	87	14275,0	178,9
Niemn 1999	51	2245,6	32,8
..... 2000	51	2285,4	33,4
Bażyk 1999	102	21685,5	291,3
..... 2000	105	21941,9	304,5

a Z wyłączeniem odpadów komunalnych.

a Excluding municipal waste.

TABL. 14(32). NAKŁADY INWESTYCYJNE NA OCHRONĘ ŚRODOWISKA
INVESTMENT OUTLAYS ON ENVIRONMENTAL PROTECTION

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS	Gospodarka wodna Water management	Ochrona powietrza atmosferycz- nego i klimatu Protection of air and climate	Gospodarka ściekowa i ochrona wód Waste water management and protection of water	Gospodarka odpadami Waste management	Ochrona gleby i wód podziemnych Noise and vibrations reduction	
		w tys. zł in thous. zł				
OGÓŁEM	1999	769999,1	1091975,1	1379809,7	244896,8	28889,3
TOTAL	2000	707893,2	514113,1	1267335,4	228682,7	38402,8
Pomerania	1999	39883,1	302647,1	141116,9	14797,2	1153,8
	2000	46194,9	98378,2	141400,3	84801,0	15688,7
Pro Europa Viadrina	1999	29577,8	9725,4	51407,3	3161,3	1385,0
	2000	27713,6	9286,1	50091,3	1806,5	177,4
Sprowa - Nysa - Bóbr	1999	57783,6	30421,2	94422,6	15627,7	2441,5
	2000	43610,2	21795,3	80922,6	13528,1	443,2
Neisse-Nisa-Nysa	1999	54616,7	157773,6	92256,7	45486,9	4609,1
	2000	45971,1	89003,7	87171,8	9728,8	898,3
Dobrava	1999	2003,3	1217,7	8441,7	257,5	—
	2000	1496,7	1828,2	12522,7	229,7	—
Glacensis	1999	85549,2	10041,8	24659,4	278,7	—
	2000	32702,6	8830,6	24075,2	340,1	22,3
Pradziad	1999	66274,4	100040,0	95013,7	17625,4	996,2
	2000	99154,0	19063,5	62108,7	7618,8	84,0
Silesia	1999	42117,3	5677,9	16047,7	1483,6	108,9
	2000	41719,9	2570,0	10808,4	1438,9	179,8
Śląsk Cieszyński	1999	40468,0	5596,5	36799,7	3035,3	9,9
	2000	22143,8	5300,1	39130,3	3332,7	14,5
Beskidy	1999	53819,6	36652,9	60628,0	11540,4	—
	2000	52376,9	15973,8	61329,2	2764,7	1642,8
Tatry	1999	27319,7	19590,2	78800,1	9151,7	62,5
	2000	27665,6	13263,0	58673,6	3409,1	280,3
Karpacki	1999	77110,1	38178,8	193511,7	29437,6	614,3
	2000	72114,9	35211,0	206618,2	29336,5	1073,4
Bug	1999	58095,3	72124,7	96434,7	23939,9	9462,1
	2000	59061,2	37403,4	101786,8	30211,3	16570,1
Niemień	1999	31987,1	28791,3	86702,3	17130,4	331,4
	2000	39357,5	24769,7	71018,4	19763,5	282,6
Bałtyk	1999	103393,9	273496,0	303567,2	51943,2	7714,6
	2000	96610,3	131436,5	259677,9	20373,0	1045,4

2. Struktury terytorialne i władze samorządowe

Komentarz analityczny

- ❑ w 2000 roku na obszarze współpracy euroregionalnej było zlokalizowanych 411 miast i 15704 sołectwa; najwięcej miast leżało na obszarze *Euroregionu Bałtyk i Pomerania*,
- ❑ obszar współpracy euroregionalnej realizowanej w ramach *Euroregionu Bałtyk* stanowił prawie $\frac{1}{7}$ powierzchni całego kraju,
- ❑ wyraźnie wzrósł (z 13,1% w 1995 roku do 15,8% w 2000 roku) udział kobiet wśród radnych rad gmin leżących na obszarze współpracy euroregionalnej; najniższy udział wystąpił w *Euroregionie Karpackim* (11,1%), a najwyższy w *Euroregionie Dobrava* (28,6%),
- ❑ we wszystkich euroregionach zmniejszyła się liczba radnych w wieku 30-39 lat, a wzrosła liczba radnych w wieku 40-59 lat.

TABL. 15(33). POWIERZCHNIA I SIĘĆ OSADNICZA

Stan w dniu 31 XII

AREA AND SETTLEMENT SYSTEM

As of 31 XII

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS	Powierzchnia Area		Miasta Cities	Sołectwa Village administrator's offices
	w km ² in km ²	Polska=100 Poland=100		
OGÓŁEM 1995	159703	51,07	404	15313
TOTAL 2000	159685	51,07	411	15704
Pomerania 1995	17747	5,68	57	1185
..... 2000	17742	5,68	57	1220
Pro Europa Viadrina 1995	5874	1,88	16	348
..... 2000	5874	1,88	16	353
Sprewa - Nysa - Bóbr 1995	8816	2,82	30	692
..... 2000	8816	2,82	30	699
Neisse-Nisa-Mysa 1995	7163	2,29	33	623
..... 2000	7163	2,29	33	623
Dobrova 1995	429	0,14	5	35
..... 2000	429	0,14	5	35
Glacensis 1995	2222	0,71	14	216
..... 2000	2222	0,71	14	220
Pradziad 1995	2066	0,66	10	236
..... 2000	2066	0,66	10	237
Silesia 1995	1509	0,48	7	169
..... 2000	1496	0,48	7	172
Śląsk Cieszyński 1995	929	0,30	6	64
..... 2000	929	0,30	6	70
Beskidy 1995	2384	0,76	9	145
..... 2000	2384	0,76	9	150
Tatry 1995	4483	1,43	12	378
..... 2000	4483	1,43	12	389
Karpacki 1995	17926	5,73	44	1521
..... 2000	17926	5,73	45	1530
Bug 1995	25115	8,03	39	3602
..... 2000	25115	8,03	41	3649
Niemen 1995	20544	6,57	34	2606
..... 2000	20544	6,57	35	2669
Bałyk 1995	42496	13,59	88	3493
..... 2000	42496	13,59	91	3688

TABL. 16(34). **RADNI RAD GMIN**
Stan w dniu 31 XII
COUNCILLORS OF GMINA COUNCILS
As of 31 XII

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS	Ogółem Total	W tym kobiety Of which females	Z ogółem według wieku Of total by age				
			24 lata i mniej years and less	25-29	30-39	40-59	60 lat i więcej years and more
OGÓŁEM 1995	23009	3022	72	564	6425	14155	1793
TOTAL 2000	23100	3652	57	500	4339	15902	2302
Pomerania 1995	1888	272	6	35	514	1221	112
..... 2000	1886	357	6	37	319	1345	179
Pro Europa Viadrina 1995	591	81	—	12	186	356	37
..... 2000	593	120	—	12	91	449	41
Sprewa - Nysa - Bóbr 1995	1177	195	7	22	311	765	72
..... 2000	1177	223	2	28	205	833	109
Meisse-Nisa-Nysa 1995	1328	250	9	26	362	851	80
..... 2000	1329	282	4	33	228	948	116
Dobrava 1995	156	39	1	4	50	89	12
..... 2000	154	44	2	4	30	103	15
Głocensis 1995	422	74	2	4	118	263	35
..... 2000	422	102	—	11	72	293	46
Pradziad 1995	410	52	4	12	78	279	37
..... 2000	407	65	1	8	59	293	46
Silesia 1995	422	56	—	7	99	272	44
..... 2000	420	78	—	7	75	281	57
Śląsk Cieszyński 1995	355	49	—	7	69	242	37
..... 2000	353	57	—	10	48	256	39
Beskidy 1995	772	115	—	24	224	459	65
..... 2000	780	120	4	18	122	549	87
Tatry 1995	969	109	—	29	271	582	87
..... 2000	988	127	—	13	167	674	134
Karpacki 1995	3399	308	7	83	907	2042	360
..... 2000	3408	381	5	61	686	2232	424
Bug 1995	4178	491	14	89	1222	2479	374
..... 2000	4188	573	7	96	853	2823	409
Niemen 1995	2013	211	5	75	594	1194	145
..... 2000	2009	258	8	43	433	1342	183
Bałtyk 1995	4929	720	17	135	1420	3061	296
..... 2000	4986	865	18	119	951	3481	417

TABL. 17(35). STRUKTURA RADNYCH RAD GMIN WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA

Stan w dniu 31 XII

STRUCTURE OF COUNCILLORS OF GMINA COUNCILS BY EDUCATIONAL LEVEL

As of 31 XII

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS		Wyższe Tertiary	Policealne Post-secondary	Średnie Secondary	Podstawowe Primary	Pozostałe Others
		w % ogółu radnych in % of total councillors				
OGÓŁEM	1998	32,5	3,4	54,6	8,6	0,9
TOTAL	2000	32,5	3,3	54,6	8,6	1,0
Pomerania	1998	43,7	2,4	49,6	3,7	0,6
	2000	42,8	2,4	50,2	3,7	0,9
Pro Europa Viadrina	1998	39,2	3,9	53,9	3,0	—
	2000	39,1	3,2	54,5	3,2	—
Sprewa - Nysa - Bóbr	1998	37,8	3,6	53,7	3,9	1,0
	2000	37,6	2,9	53,8	4,5	1,2
Neisse-Nisa-Nysa	1998	34,1	3,3	56,1	4,0	2,5
	2000	34,3	3,2	56,3	4,1	2,1
Dobrava	1998	32,3	10,3	56,8	0,0	0,6
	2000	31,2	3,9	64,3	0,7	—
Glacensis	1998	39,6	6,1	52,1	2,1	0,1
	2000	39,3	7,8	50,7	2,1	0,1
Pradziad	1998	37,7	2,4	55,8	3,4	0,7
	2000	37,1	2,0	52,8	3,0	5,1
Silesia	1998	38,4	1,7	56,6	2,4	0,9
	2000	38,3	2,1	55,2	3,3	1,1
Śląsk Cieszyński	1998	38,1	2,8	57,3	1,4	0,4
	2000	38,0	4,0	55,5	1,1	1,4
Beskidy	1998	29,7	3,6	58,5	5,9	2,3
	2000	28,0	5,4	58,1	4,5	4,0
Tatry	1998	28,1	5,1	55,2	11,1	0,5
	2000	27,7	5,3	55,5	10,9	0,6
Karpacki	1998	28,1	3,4	58,4	8,8	1,3
	2000	28,4	3,1	58,7	8,6	1,2
Bug	1998	24,5	3,0	57,3	14,8	0,4
	2000	24,3	3,0	57,5	15,0	0,2
Niemien	1998	30,5	2,4	49,7	16,7	0,7
	2000	30,8	2,3	50,0	16,3	0,6
Bałtyk	1998	35,5	4,1	52,6	7,2	0,6
	2000	36,2	3,5	52,6	7,1	0,6

3. Ludność. Rynek pracy

Uwagi ogólne

Tablice działu opracowano na podstawie:

1. Bilansów stanu i struktury ludności *faktycznie zamieszkałej* na terenie gminy. Bilanse ludności sporządza się dla okresów międzyspisowych w oparciu o wyniki ostatniego spisu powszechnego przy uwzględnieniu:
 - zmian w danym okresie spowodowanych ruchem naturalnym (urodzenia, zgony) i migracjami ludności (zameldowania i wymeldowania na pobyt stały z innych gmin i z zagranicy), a także przesunięciami adresowymi ludności z tytułu zmian administracyjnych,
 - różnicy między liczbą osób zameldowanych na pobyt czasowy ponad 2 miesiące na terenie gminy a liczbą osób czasowo nieobecnych, która stanowi jednocześnie różnicę między liczbą osób zameldowanych na pobyt stały w gminie a liczbą osób faktycznie mieszkających na terenie gminy;
2. Rejestrów Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji - o migracjach wewnętrznych i zagranicznych ludności na pobyt stały;
3. Sprawozdawczości urzędów stanu cywilnego - o zarejestrowanych małżeństwach, urodzeniach i zgonach;
4. Sprawozdawczości sądów okręgowych o prawomocnie orzeczonych rozwodach.

Przez ludność *w wieku produkcyjnym* rozumie się ludność w wieku zdolności do pracy. Dla mężczyzn przyjęto wiek 18-64 lata, dla kobiet 18-59 lat. Przez ludność *w wieku nieprodukcyjnym* rozumie się ludność *w wieku przedprodukcyjnym*, tj. do 17 lat oraz ludność *w wieku poprodukcyjnym*, tj. mężczyźni - 65 lat i więcej; kobiety - 60 lat i więcej.

Dane o *ruchu naturalnym ludności* w podziale terytorialnym opracowano: małżeństwa - według miejsca zameldowania męża przed ślubem; rozwody - według miejsca zamieszkania osoby wnoszącej powództwo; urodzenia - według miejsca zameldowania matki noworodka; zgony - według miejsca zameldowania osoby zmarłej.

Współczynniki dotyczące ruchu naturalnego i migracji ludności w podziale terytorialnym obliczono jako iloraz liczby faktów określonego rodzaju i liczby ludności zameldowanej na pobyt stały (według stanu w dniu 30 VI).

Przyrost naturalny ludności stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych i zgonów w danym okresie.

Przez *niemowlęta* rozumie się dzieci w wieku poniżej 1 roku.

Informacje o *urodzeniach i zgonach* (w tym zgonach niemowląt) prezentowane są według kryteriów definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia.

Migracje wewnętrzne ludności są to zmiany miejsca zamieszkania w kraju:

- na pobyt stały — opracowane na podstawie informacji ewidencyjnych gmin o zameldowaniu osób na pobyt stały,
- na pobyt czasowy — opracowane na podstawie informacji ewidencyjnych gmin o zameldowaniu osób na pobyt czasowy ponad 2 miesiące.

Informacje te nie uwzględniają zmian adresu w obrębie tej samej gminy, z wyjątkiem gmin miejsko-wiejskich, dla których został zachowany podział na tereny miejskie i wiejskie.

Migracje zagraniczne ludności są to wyjazdy poza granicę kraju zamieszkania, a tym samym przyjazdy do danego kraju. Według definicji rekomendowanych przez ONZ i Unię Europejską wyróżnia się:

- migracje krótkookresowe — przebywanie poza granicami kraju poniżej 1 roku,
- migracje długookresowe — przebywanie poza granicami kraju rok i dłużej, a więc również wyjazdy za granicę (przyjazdy z zagranicy) na pobyt stały.

Dane o migracjach zagranicznych na pobyt stały opracowano na podstawie informacji ewidencyjnych gmin o zameldowaniu osób przyjeżdżających do Polski na pobyt stały (imigracja) oraz o wymeldowaniach osób wyjeżdżających z Polski za granicę na stałe (emigracja).

Dane o **pracujących** dotyczą osób wykonujących pracę przynoszącą im zarobek lub dochód; do pracujących zalicza się:

1. Osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy (umowa o pracę, powołanie, mianowanie lub wybór);
2. Pracodawców i pracujących na własny rachunek, a mianowicie:
 - właścicieli i współwłaścicieli (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin; z wyłączeniem wspólników spółek, którzy nie pracują w spółce) podmiotów prowadzących działalność gospodarczą poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie;
 - inne osoby pracujące na własny rachunek, np. osoby wykonujące wolne zawody;
3. Osoby wykonujące pracę nakładczą;
4. Agentów (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin oraz osobami zatrudnionymi przez agentów);
5. Członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych;

Dane nie obejmują jednostek osób fizycznych i spółek cywilnych o liczbie pracujących do 9 osób, jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego i prezentowane są według faktycznego miejsca pracy - jeśli nie zaznaczono inaczej.

Pełnozatrudnieni są to osoby zatrudnione w pełnym wymiarze czasu pracy obowiązującym w danym zakładzie pracy lub na danym stanowisku pracy, w tym również

osoby, które zgodnie z obowiązującymi przepisami pracują w skróconym czasie pracy, np. z tytułu warunków szkodliwych dla zdrowia lub przedłużonym czasie pracy, np. dozorczy mienia.

Komentarz analityczny

- ❑ średnia gęstość zaludnienia na obszarach współpracy euroregionalnej wynosiła 95 osób/km²; najgęściej zaludniony był Euroregion Śląsk Cieszyński (322 osoby/km²), a najslabiej Euroregion Niemen (58 osób/km²),
- ❑ najmniej kobiet (102) przypadło na 100 mężczyzn w Euroregionie Tatry, zaś najwięcej (108) w Euroregionie Pradziad,
- ❑ największy udział ludności w wieku 0-6 lat cechował Euroregion Tatry, a największy udział ludności w wieku powyżej 60 lat wystąpił w Euroregionie Dobrava (prawie co piąty mieszkańców w tym Euroregionie liczy ponad 60 lat),
- ❑ zarówno w 1995 roku jak i w 2000 roku najwięcej urodzeń żywych na 1000 ludności odnotowano w Euroregionie Tatry (odpowiednio 14,79 i 13,28), najmniej natomiast w Euroregionie Pradziad (w 1995 roku 9,85) i w Euroregionie Glacensis (w 2000 roku 8,20),
- ❑ umieralność niemowląt na obszarach objętych współpracą euroregionalną była w 2000 roku prawie 2-krotnie mniejsza niż w 1995 roku; najwyższy wskaźnik umieralności niemowląt w 1995 roku odnotowano w Euroregionie Pomerania (16,31), a najmniejszy w Euroregionie Silesia (8,46); w 2000 roku najwyższy wskaźnik odnotowano w Euroregionie Silesia (10,49), a najniższy w Euroregionie Pradziad (5,47),
- ❑ najmniej małżeństw na 1000 ludności zarówno w 1995 roku jak i w 2000 roku zawarto w Euroregionie Dobrava, natomiast najwięcej w Euroregionie Śląsk Cieszyński.

TABL. 18(36). **LUDNOŚĆ**
Stan w dniu 31 XII
POPULATION
As of 31 XII

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS		Ogółem <i>Total</i>	W tym kobiety <i>Of which females</i>	Na 1 km ² <i>Per 1 km²</i>	W miastach w % ogółu ludności <i>In urban areas in % of total population</i>	Kobiety na 100 mężczyzn <i>Females per 100 males</i>
		w tys.	in thous.			
OGÓŁEM	1995	15046,7	7681,6	94	57,27	104
TOTAL	2000	15122,2	7733,3	95	57,79	105
Pomerania	1995	1572,9	802,5	89	75,45	104
	2000	1584,9	811,4	89	75,12	105
Pro Europa Viadrina	1995	391,2	199,1	67	67,04	104
	2000	395,3	201,7	67	66,90	104
Sprewa - Nysa - Bobr	1995	750,3	383,4	85	66,87	105
	2000	756,3	387,2	86	66,46	105
Neisse-Nisa-Nysa	1995	749,2	385,5	105	64,05	106
	2000	744,4	383,9	104	63,80	106
Dobrava	1995	63,2	32,6	147	67,54	107
	2000	62,0	32,1	145	67,26	107
Glacensis	1995	237,0	122,5	107	60,42	107
	2000	233,5	121,0	105	60,26	107
Pradziad	1995	394,9	204,2	191	69,17	107
	2000	390,7	202,5	189	69,13	108
Silesia	1995	306,9	156,2	204	58,22	104
	2000	286,2	145,8	191	55,20	104
Śląsk Cieszyński	1995	295,6	150,7	319	63,39	104
	2000	298,6	152,7	322	62,28	105
Beskidy	1995	585,5	300,7	246	50,68	106
	2000	592,5	304,2	249	49,98	106
Tatry	1995	543,3	276,5	122	31,61	103
	2000	561,6	284,2	125	30,92	102
Karpacki	1995	2105,6	1073,2	117	40,95	104
	2000	2128,6	1084,3	119	41,00	104
Bug	1995	2244,6	1148,3	89	45,90	105
	2000	2232,1	1144,5	89	46,85	105
Niemn	1995	1186,3	602,5	58	60,52	103
	2000	1189,0	605,5	58	61,87	104
Bażyk	1995	3618,1	1843,6	85	65,15	104
	2000	3666,6	1872,4	86	65,06	104

TABL. 19(37). LUDNOŚĆ WEDŁUG WIEKU

Stan w dniu 31 XII

POPULATION BY AGE

As of 31 XII

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS	Ogółem Total	0-6 lat years	7-17	18-29	30-49	50-59	60 lat i więcej years and more
		w % ogółu ludności in % of total population					
OGÓŁEM 1995	15046669	9,7	19,3	17,4	29,9	8,7	15,0
TOTAL 2000	15122176	7,9	17,5	19,4	28,8	10,5	15,9
Pomerania 1995	1572903	8,9	18,7	17,4	32,6	8,5	13,9
..... 2000	1584849	7,3	16,3	19,9	30,2	11,3	15,0
Pro Europa Viadrina 1995	391237	9,4	19,8	17,3	31,8	8,0	13,6
..... 2000	395278	7,5	17,5	19,7	30,1	10,8	14,4
Sprewa - Nysa - Bóbr 1995	750321	9,3	19,9	17,3	32,0	7,9	13,6
..... 2000	756301	7,8	17,2	20,2	29,6	10,8	14,3
Naisse-Nisa-Nysa 1995	749223	8,8	18,7	16,5	32,0	8,3	15,7
..... 2000	744349	7,3	16,4	19,1	30,1	10,7	16,4
Dobruva 1995	63152	8,3	17,8	15,6	30,9	9,1	18,3
..... 2000	62027	6,7	15,6	18,2	30,2	10,1	19,2
Głacensis 1995	236968	8,3	18,2	16,0	31,8	8,8	16,9
..... 2000	233519	6,7	15,9	18,6	30,0	11,1	17,7
Pradziad 1995	394859	8,3	18,3	17,6	31,5	9,7	14,6
..... 2000	390720	6,5	16,0	19,3	30,5	11,1	16,6
Silesia 1995	306931	8,8	19,0	17,0	30,1	10,7	14,4
..... 2000	286178	7,0	17,1	18,3	30,3	10,5	16,8
Śląsk Cieszyński 1995	295606	9,5	18,5	18,5	30,9	10,3	12,3
..... 2000	298608	7,8	16,9	19,5	29,2	12,4	14,2
Beskidy 1995	585528	9,5	18,6	17,1	29,6	9,5	15,7
..... 2000	592484	7,7	16,9	18,7	29,0	11,0	16,7
Tatry 1995	545309	11,9	20,4	18,4	26,5	8,5	14,3
..... 2000	561566	9,8	19,5	19,3	27,3	8,9	15,2
Karpacki 1995	2105597	10,6	19,9	17,7	27,9	8,6	15,3
..... 2000	2128605	8,4	18,6	19,4	27,9	9,6	16,1
Bug 1995	2244628	9,7	18,8	16,8	28,0	9,1	17,6
..... 2000	2232054	7,8	17,4	19,0	27,4	10,5	17,9
Niemen 1995	1186300	9,9	19,3	17,0	28,6	9,0	16,4
..... 2000	1189003	7,7	17,9	18,9	28,4	9,9	17,2
Bałtyk 1995	3618107	9,9	19,6	17,7	30,7	8,5	13,6
..... 2000	3666635	8,0	17,7	19,8	29,4	10,5	14,6

TABL. 20(38). LUDNOŚĆ W WIEKU PRODUKCYJNYM I NIEPRODUKCYJNYM

Stan w dniu 31 XII

WORKING AND NON-WORKING AGE POPULATION

As of 31 XII

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS		W wieku Of age			W wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym Non-working age population per 100 persons of working age
		przedprodukcyjnym pre-working	produkcyjnym working	poprodukcyjnym post-working	
		w % ogółu ludności in % of total population			
OGÓŁEM	1995	29,0	58,0	13,0	72,3
TOTAL	2000	25,3	60,7	14,0	64,8
Pomerania	1995	27,6	60,5	11,9	65,4
.....	2000	23,6	63,3	13,1	58,1
Pro Europa Viadrina	1995	29,2	59,0	11,8	69,4
.....	2000	25,1	62,3	12,7	60,6
Sprewa - Nysa - Bóbr	1995	29,2	59,1	11,7	69,3
.....	2000	25,0	62,4	12,6	60,3
Meisse-Nisa-Nysa.....	1995	27,5	58,8	13,7	70,1
.....	2000	23,7	61,7	14,6	62,0
Dobruva	1995	26,0	58,2	15,8	72,0
.....	2000	22,4	60,6	17,1	65,0
Glaensis	1995	26,5	58,7	14,8	70,4
.....	2000	22,6	61,6	15,8	62,3
Prodzia	1995	26,6	61,0	12,4	63,9
.....	2000	22,6	63,0	14,4	58,8
Slesia	1995	27,9	60,0	12,1	66,6
.....	2000	24,1	61,7	14,3	62,2
Śląsk Cieszyński	1995	28,0	61,6	10,4	62,4
.....	2000	24,6	63,5	11,9	57,5
Beskidy.....	1995	28,1	58,3	13,6	71,5
.....	2000	24,7	60,7	14,6	64,6
Tatry.....	1995	32,2	55,4	12,4	80,6
.....	2000	29,3	57,4	13,3	74,3
Karpacki	1995	30,5	56,2	13,3	78,0
.....	2000	27,0	58,9	14,2	69,9
Bug	1995	28,5	56,1	15,4	78,3
.....	2000	25,2	58,8	16,0	70,0
Niemen.....	1995	29,1	56,7	14,2	76,5
.....	2000	25,6	59,2	15,2	69,1
Bałtyk	1995	29,5	58,8	11,7	69,9
.....	2000	25,7	61,5	12,8	62,7

TABL. 21(39). RUCH NATURALNY LUDNOŚCI
VITAL STATISTICS

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny Natural increase
		ogółem total	w tym niemowląt * of which infants*	
		na 1000 ludności per 1000 population		
OGÓŁEM 1995	11,92	9,25	13,63	2,67
TOTAL 2000	10,27	8,87	7,96	1,40
Pomerania 1995	11,27	8,74	16,31	2,54
..... 2000	9,55	8,70	9,22	0,85
Pro Europa Viadrina 1995	11,69	8,69	10,47	3,01
..... 2000	9,46	8,28	8,27	1,18
Sprewa - Nysa - Bóbr 1995	11,92	8,78	12,74	3,13
..... 2000	10,01	8,65	8,71	1,36
Meisse-Nisa-Nysa 1995	11,13	10,03	13,01	1,10
..... 2000	9,19	9,67	8,57	-0,48
Dobrawa 1995	10,48	11,04	14,97	-0,56
..... 2000	8,87	10,72	8,99	-1,85
Głacensis 1995	10,16	10,84	14,41	-0,67
..... 2000	8,20	10,61	8,80	-2,41
Pradziad 1995	9,85	8,88	11,89	0,97
..... 2000	8,46	8,43	5,47	0,03
Silesia 1995	10,75	9,33	8,46	1,42
..... 2000	8,96	9,32	10,49	-0,37
Śląsk Cieszyński 1995	11,84	8,24	13,74	3,60
..... 2000	10,48	8,09	6,08	2,38
Beskidy 1995	11,82	9,68	12,00	2,14
..... 2000	10,36	9,05	9,12	1,32
Tatry 1995	14,79	8,49	15,54	6,30
..... 2000	13,28	7,83	9,21	5,45
Karpacki 1995	12,58	9,17	11,70	3,40
..... 2000	11,02	8,47	7,17	2,55
Bug 1995	11,79	10,72	14,73	1,07
..... 2000	10,30	10,36	8,00	-0,05
Niemen 1995	11,75	9,79	15,25	1,97
..... 2000	9,63	9,24	6,96	0,40
Bałtyk 1995	12,22	8,45	13,54	3,77
..... 2000	10,66	8,15	7,64	2,50

^a Na 1000 urodzeń żywych.^a Per 1000 live births.

TABL. 22(40). MAŁŻEŃSTWA. MIGRACJE LUDNOŚCI
MARRIAGES. MIGRATION OF POPULATION

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS	Małżeństwa na 1000 ludności Marriages per 1000 population	Salda migracji Net migration	
		ogółem total	na 1000 ludności per 1000 population
OGÓŁEM 1995	5,32	-10593	-0,70
TOTAL 2000	5,49	-12894	-0,85
Pomerania 1995	5,08	-559	-0,36
..... 2000	5,21	-334	-0,21
Pro Europa Viadrina 1995	5,48	-332	-0,85
..... 2000	5,17	-297	-0,75
Sprewa - Nysa - Bóbr 1995	5,16	-89	-0,12
..... 2000	5,40	-563	-0,74
Neisse-Nisa-Nysa 1995	5,10	-699	-0,93
..... 2000	5,16	-998	-1,33
Dobruva 1995	4,83	-241	-3,78
..... 2000	4,83	-12	-0,19
Glaconsis 1995	4,86	-293	-1,23
..... 2000	5,08	-443	-1,88
Prodzia 1995	4,95	-957	-2,44
..... 2000	4,84	-1196	-3,08
Silesia 1995	5,21	-477	-1,55
..... 2000	5,21	-1053	-3,67
Śląsk Cieszyński 1995	6,30	-167	-0,57
..... 2000	6,10	-280	-0,94
Beskidy 1995	5,42	865	1,48
..... 2000	5,58	567	0,96
Tatry 1995	5,67	-149	-0,27
..... 2000	6,10	49	0,09
Karpacki 1995	5,42	-1472	-0,70
..... 2000	5,48	-1980	-0,93
Bug 1995	5,38	-2506	-1,11
..... 2000	5,60	-3082	-1,37
Niemen 1995	5,16	-981	-0,83
..... 2000	5,31	-1229	-1,03
Bałtyk 1995	5,38	-2536	-0,70
..... 2000	5,70	-2043	-0,56

TABL. 23(41). PRACUJĄCY W 2000 R.
Stan w dniu 31 XII
EMPLOYED PERSONS IN 2000
As of 31 XII

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS	Ogółem Total	W tym kobiety Of which females	Z ogółem sektor Of total sector			
			rolniczy agricultural	przemysłowy industrial	usługowy service	
					usługi rynkowe market services	usługi nierynkowe non market services
OGÓŁEM	2859447	1395402	72618	1106798	822116	857915
TOTAL						
Pomierania	332694	164354	11950	118954	107200	94590
Pro Europa Viadrina	82594	42275	2956	32946	23307	23385
Sprewa - Nysa - Bóbr	151975	73003	3979	60664	46238	41094
Neisse-Nisa-Nysa	140980	69036	3232	62550	35293	39905
Dobrava	7047	3758	387	3136	1292	2232
Glacensis	40223	20701	1028	14689	10259	14247
Pradziad	96544	47162	3406	37748	27373	28017
Silesia	52435	24397	3063	23036	11331	15005
Śląsk Cieszyński	68333	30374	1094	34734	16427	16078
Beskidy	127046	62615	1393	60266	35801	29586
Tatry	69848	37413	1093	19980	21093	27682
Karpacki	393136	179795	5939	168566	101164	117467
Bug	367176	188754	6389	124268	102025	134494
Niemen	204068	104515	5868	68390	60051	69759
Bałtyk	725348	347250	20841	276871	223262	204374

4. Infrastruktura komunalna. Mieszkania

Uwagi ogólne

Informacje o *długości sieci wodociągowej i gazowej* dotyczą przewodów ulicznych (tzw. sieci rozdzielczej) bez połączeń prowadzących do budynków mieszkalnych i innych obiektów. Ponadto informacje o sieci wodociągowej uwzględniają dane o sieci przesyłowej (magistralnej), tj. przewodach doprowadzających wodę do sieci rozdzielczej.

Dane o *długości sieci kanalizacyjnej*, oprócz przewodów ulicznych, uwzględniają kolektory, tj. przewody odbierające ścieki z sieci ulicznej; nie uwzględniają natomiast kanałów przeznaczonych wyłącznie do odprowadzania wód opadowych.

Dane o *korzystających z wodociągu i kanalizacji* obejmują ludność zamieszkałą w budynkach mieszkalnych dotłączonych do określonej sieci oraz ludność korzystającą z wodociągu poprzez źródła podwórzowe i uliczne (urządzenia zainstalowane do ulicznego przewodu wodociągowego), a w przypadku kanalizacji - wpusty kanalizacyjne.

Dane o *korzystających z gazu* dotyczą ludności w mieszkaniach wyposażonych w instalacje gazu z sieci.

Dane o ludności *korzystającej z wodociągu, kanalizacji i gazu* obejmują również ludność w budynkach zbiorowego zamieszkania.

Informacje o *zasobach mieszkaniowych i mieszkaniach oddanych do użytku* dotyczą mieszkań, a także izb i powierzchni użytkowej w tych mieszkaniach, znajdujących się w budynkach mieszkalnych i niemieskalnych. Dane nie obejmują lokali zbiorowego zamieszkania (hotelu pracowniczych, domów studenckich i internatów, domów opieki społecznej i in.) i pomieszczeń nie przeznaczonych na cele mieszkalne, a z różnych względów zamieszkałych (pomieszczeń inwentarskich, barakowozów, statków, wagonów i in.).

Mieszkanie jest to lokal składający się z jednej lub kilku izb łącznie z pomieszczeniami pomocniczymi, wybudowany lub przebudowany dla celów mieszkalnych dla jednej rodziny, konstrukcyjnie wydzielony (trwałymi ścianami) w obrębie budynku, do którego to lokalu prowadzi niezależne wejście z klatki schodowej, ogólnego korytarza, wspólnej sieni bądź bezpośrednio z ulicy, podwórza lub ogrodu.

Izba jest to pomieszczenie w mieszkaniu oddzielone od innych pomieszczeń stałymi ścianami, o powierzchni co najmniej 4 m², z bezpośrednim oświetleniem dziennym, tj. oknem lub oszklonymi drzwiami w ścianie zewnętrznej budynku. Za izbę uważa się zarówno pokój, jak i kuchnię - jeśli odpowiada warunkom określonym w definicji.

Dane o liczbie izb w mieszkaniach uwzględniają także izby użytkowane stale i wyłącznie do prowadzenia działalności gospodarczej, jeżeli izby te znajdowały się w obrębie mieszkania konstrukcyjnego i nie miały dodatkowego, oddzielnego wejścia z ulicy, podwórza lub z ogólnie dostępnej części budynku.

Powierzchnia użytkowa mieszkania jest to łączna powierzchnia pokoi, kuchni, przedpokoi, łazienek i wszystkich innych pomieszczeń wchodzących w skład mieszkania.

Dane o mieszkaniach, których budowę rozpoczęto oraz o mieszkaniach w budowie dotyczą mieszkańców w nowych budynkach mieszkalnych, a w przypadku budownictwa indywidualnego również mieszkańców w budynkach niemieszkalnych oraz mieszkańców uzyskanych w wyniku rozbudowy budynków (w części stanowiącej rozbudowę) oraz przebudowy pomieszczeń niemieszkalnych.

Informacje o *mieszkaniach, powierzchni użytkowej mieszkań oraz o izbach oddanych do użytku* dotyczą mieszkańców w budynkach nowo wybudowanych i rozbudowanych (w części stanowiącej rozbudowę) oraz uzyskanych w wyniku przebudowy pomieszczeń niemieszkalnych.

Informacje o efektach:

- budownictwa spółdzielczego dotyczą mieszkańców oddanych do użytku przez spółdzielnie mieszkaniowe, z przeznaczeniem dla osób będących członkami tych spółdzielni,
- budownictwa komunalnego (gminnego) dotyczą mieszkańców realizowanych w całości z budżetu gminy (głównie o charakterze socjalnym lub interwencyjnym),
- budownictwa zakładowego dotyczą mieszkań oddanych do użytku przez zakłady pracy (sektora publicznego i prywatnego), z przeznaczeniem na zaspokojenie potrzeb mieszkaniowych pracowników tych zakładów (bez mieszkań oddanych do użytku przez osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą zaliczanych do budownictwa indywidualnego),
- budownictwa przeznaczonego na sprzedaż lub wynajem dotyczą mieszkań oddanych do użytku przez różnych inwestorów w celu osiągnięcia zysku (bez mieszkań oddanych do użytku przez osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą zaliczanych do budownictwa indywidualnego),
- budownictwa społecznego czynszowego dotyczą mieszkańców realizowanych przez товариства budownictwa społecznego (działające na zasadzie non profit), z wykorzystaniem kredytu z Krajowego Funduszu Mieszkaniowego,
- budownictwa indywidualnego dotyczą mieszkań oddanych do użytku przez osoby fizyczne (prowadzące i nie prowadzące działalność gospodarczą), kościoły i związki wyznaniowe, z przeznaczeniem na użytek własny inwestora oraz na sprzedaż lub wynajem.

Dane o ludności w mieszkaniach - przyjęte również za podstawę obliczenia przeciętnej liczby osób na mieszkanie i na izbę - nie obejmują ludności:

- zamieszkałej w gospodarstwach zbiorowych, np. w hotelach pracowniczych, domach studenckich, internatach, domach opieki społecznej,
- zamieszkałej w pomieszczeniach nie przeznaczonych na cele mieszkalne. Informacje podane według stanu w dniu 31 XII ustalono szacunkowo przy przyjęciu wskaźników

udziału ludności w mieszkaniach w ogólnej liczbie ludności wynikających ze spisów powszechnych oraz ogólnej liczby ludności według stanu w końcu roku.

Komentarz analityczny

- ❑ odsetek ludności miast korzystającej z sieci wodociągowej wzrósł na obszarze współpracy euroregionalnej z 91,8% w 1995 roku do 92,3% w 2000 roku; udział ten jest najwyższy w *Euroregionie Glacensis* (97,0%), a najniższy w *Euroregionie Tatry* (73,3%),
- ❑ w 2000 roku długość sieci kanalizacyjnej na wsi wzrosła prawie 2,5-krotnie w stosunku do 1996 roku; największe relatywnie przyrosty odnotowano w euroregionach *Beskidy, Tatry i Karpackim*,
- ❑ odsetek ludności miast korzystającej z sieci kanalizacyjnej wzrósł z 82,6% w 1996 roku do 83,7% w 2000 roku; wskaźnik ten był najwyższy w *Euroregionie Pomerania* (91,0%), a najniższy w *Euroregionie Silesia* (65,8%),
- ❑ długość rozdzielczej sieci gazowej na obszarze współpracy euroregionalnej w latach 1995-2000 wzrosło o 13,2%; największy jej przyrost (28,2%) miał miejsce w *Euroregionie Glacensis*,
- ❑ najwięcej osób (4,1) przypadło na mieszkanie w *Euroregionie Tatry*, natomiast najmniej (3,0) w *Euroregionie Dobrava*,
- ❑ powierzchnia użytkowa przypadająca na 1 osobę wzrosła z 18,1 m² w 1995 roku do 18,8 m² w 2000 roku; najlepiej było pod tym względem w *Euroregionie Silesia* (22,0 m² na osobę), natomiast najniższy wskaźnik wystąpił w *Euroregionie Tatry* (16,8 m² na osobę).

TABL. 24(42). WODOCIĄGI
WATER-LINE

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS		Sieć wodociągowa rozdzielcza *		Połączenia do budynków mieszkalnych i zbiorowego zamieszkania *	Zużycie wody z wodociągów w gospodarstwach domowych w dam ¹	Ludność korzysta- jąca z sieci wodociągowej w miastach w % ludności miast *
		Distribution water-line network *				
		ogółem total	w tym na wsi of which in rural areas			
		w km	in km			
OGÓŁEM	1995	57250,7	40932,2	1129631	574604,8	91,8
	2000	77307,3	59020,7	1433859	475113,7	92,3
Pomerania	1995	4996,4	3017,4	101215	84696,7	94,9
	2000	5718,9	3534,9	115807	70807,9	95,1
Pro Europa Viadrina	1995	1368,0	922,0	27671	15259,5	91,7
	2000	1767,8	1231,7	34063	13299,3	93,3
Sprawa - Nysa - Bóbr	1995	2691,9	1649,2	55457	31361,7	93,8
	2000	3303,4	2165,6	68974	25147,6	94,5
Neisse-Nisa-Nysa	1995	2703,9	1503,4	54454	29331,9	95,0
	2000	3373,0	2116,8	65044	24034,3	95,1
Dobrava	1995	179,6	72,7	4093	2376,9	92,5
	2000	218,3	104,1	4557	1830,1	92,7
Glaucensis	1995	713,5	423,6	16722	8844,1	96,9
	2000	837,8	506,6	18218	8175,1	97,0
Pradziad	1995	1207,5	704,4	32880	20192,9	94,6
	2000	1444,6	912,1	40369	14739,0	94,8
Silesia	1995	1502,5	1022,2	35437	14044,2	90,8
	2000	1640,7	1131,5	38956	8682,6	91,4
Śląsk Cieszyński	1995	1207,9	698,8	22990	9895,7	84,4
	2000	1438,1	838,2	26970	8041,6	84,5
Beskidy	1995	1755,3	1083,7	44010	18278,7	83,4
	2000	2008,4	1303,6	56008	16300,6	84,4
Tatry	1995	1140,5	854,9	33879	10387,4	71,5
	2000	1553,1	1243,3	41293	9697,1	73,3
Karpocki	1995	7779,0	6135,6	163941	54692,0	85,0
	2000	11252,2	9341,6	230233	49530,6	86,3
Bug	1995	9841,0	7981,5	193365	68308,1	88,1
	2000	14813,7	12618,5	265119	60026,5	89,0
Niemen	1995	5552,0	4305,9	96296	41094,2	89,8
	2000	8364,4	6914,0	124276	35124,4	90,9
Bohnyk	1995	14611,7	10556,9	247221	165840,8	96,4
	2000	19572,9	15058,2	303972	129677,0	96,4

^a Stan w dniu 31 XII; bez połączeń do budynków i innych obiektów.^a As of 31 XII; excluding connections leading to buildings and other constructions.

TABL. 25(43). KANALIZACJA
SEWERAGE SYSTEM

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS		Sieć kanalizacyjna ^a Sewerage network ^a		Połączenia do budynków mieszkalnych i zbiorowego zamieszkania ^a Connections leading to residential and multi-unit residential buildings ^a	Ścieki odprowa- dzone siecią kanalizacyjną w dam ³ Waste water discharged through sewerage system	Ludność korzysta- jąca z sieci kanalizacyjnej w miastach w % ludności miast ^a Population using sewerage network in u- rban areas in % of population of urban areas ^a
		ogółem total	w tym na wsi of which in rural areas			
OGÓŁEM	1996	15400,7	3627,4	330508	606808,7	82,6
TOTAL	2000	23036,4	8852,1	483149	531591,2	83,7
Pomierania	1996	2135,9	555,1	49240	93889,1	90,4
	2000	2674,6	802,0	60891	82176,5	91,0
Pro Europa Viadrina	1996	426,3	58,0	9845	15860,3	86,2
	2000	563,4	134,9	12426	13672,3	86,9
Sprawa - Nysa - Bóbr	1996	794,7	70,9	17332	30630,1	86,0
	2000	948,0	122,7	21277	24303,6	87,1
Neisse-Nisa-Nysa	1996	935,7	178,6	23996	32038,9	83,1
	2000	1291,4	394,8	29451	28287,5	83,9
Dobrava	1996	53,1	10,9	2077	1891,7	66,6
	2000	65,8	12,1	2296	1550,6	69,4
Głocensis	1996	264,0	23,8	6540	8636,8	84,0
	2000	307,2	43,3	7615	7382,5	84,5
Pradziad	1996	340,2	26,7	9500	21018,0	86,2
	2000	424,5	66,9	11271	16107,8	86,7
Silesia	1996	257,7	53,6	5684	11199,0	65,0
	2000	222,4	42,8	5589	7061,8	65,8
Śląsk Gieszyński	1996	401,7	103,6	6943	10696,9	77,4
	2000	413,3	131,7	8050	9393,0	79,0
Beskidy	1996	476,4	77,1	8256	21102,8	72,6
	2000	800,6	298,4	16816	21507,1	74,0
Tatry	1996	521,3	213,9	12175	12480,2	64,8
	2000	1029,4	649,9	22115	13167,0	67,3
Karpacki	1996	1769,0	626,6	35106	56243,1	77,1
	2000	4096,4	2605,1	74650	54026,1	78,7
Bug	1996	1658,8	356,4	31096	68900,8	78,2
	2000	2380,4	759,3	49813	59615,0	79,9
Niemien	1996	974,9	215,3	19435	44865,7	76,1
	2000	1579,2	541,0	34500	39826,0	78,7
Bałtyk	1996	4391,0	1056,9	93283	177355,3	87,3
	2000	6239,8	2247,2	126389	153514,4	88,0

^a Stan w dniu 31 XII; sieć ogólnospławna i na ścieki gospodarcze (kolektory i sieć uliczna), bez połączeń do budynków i innych obiektów.^a As of 31 XII; the street network and collectors, excluding connections leading to buildings and other constructions.

TABL. 26(44). SIEĆ GAZOWA W MIASTACH
GAS-LINE SYSTEM IN URBAN AREAS

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS	Sieć rozdzielcza w km ^a Network in km ^a	Połączenia do budynków mieszkalnych ^a Connections leading to residential buildings ^a	Odbiorcy gazu (gospodarstwa domowe) Consumers of gas (households)
OGÓŁEM 1995	14759,2	359094	2065724
TOTAL 2000	16702,2	415577	2147466
Pomerania 1995	2006,2	40936	309397
..... 2000	2251,6	49453	322152
Pro Europa Viadrina 1995	409,0	9440	57637
..... 2000	489,6	10687	60204
Sprewa - Nysa - Bóbr 1995	672,0	14733	131058
..... 2000	758,6	16070	135474
Neisse-Nisa-Nysa 1995	790,4	16256	125282
..... 2000	874,1	17444	124200
Dobruva 1995	84,0	1700	11532
..... 2000	82,9	1699	10773
Glacensis 1995	207,9	5074	32929
..... 2000	266,6	7398	35487
Pradziad 1995	414,1	11961	74971
..... 2000	465,0	13182	74985
Silesia 1995	307,2	7240	36687
..... 2000	312,0	7758	35642
Śląsk Gieszyński 1995	687,9	12205	49366
..... 2000	748,7	13086	49640
Beskidy 1995	807,3	20532	72041
..... 2000	885,6	22763	72130
Tatry 1995	528,4	10219	21395
..... 2000	598,4	11994	22962
Karpocki 1995	2320,7	67884	225443
..... 2000	2606,6	79947	236341
Bug 1995	1429,2	37343	204466
..... 2000	1722,6	47897	225583
Niemen 1995	642,9	16421	123882
..... 2000	746,3	19436	137982
Bałyk 1995	3452,0	87150	589638
..... 2000	3893,6	96763	603911

^a Stan w dniu 31 XII; bez połączeń do budynków i innych obiektów.

^a As of 31 XII; excluding connections leading to buildings and other constructions.

TABL. 27(45). ZASOBY MIESZKANIOWE

Stan w dniu 31 XII

DWELLING STOCKS

As of 31 XII

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS		Mieszkania Dwellings		Przeciętna liczba osób Average number of persons		Przeciętna powierzchnia użytkowa Average usable floor space		Mieszkania na 1000 ludności Dwellings per 1000 population
		ogółem total	w tym stanowiące własność gminy w % of which municipal in %	na miesz- kanie per dwelling	na izbę per room	miesz- kania per dwelling	na 1 osobę per person	
						w m ²	in m ²	
OGÓŁEM	1995	4282163	15,5	3,4	1,0	62,2	18,1	290,6
TOTAL	2000	4415128	11,1	3,4	0,9	63,1	18,8	298,1
Pomerania	1995	466726	24,8	3,3	0,9	58,6	17,9	304,6
	2000	480933	19,0	3,2	0,9	59,4	18,5	311,5
Pro Europa Viadrina	1995	112689	22,3	3,4	0,9	61,5	18,2	296,2
	2000	117184	15,4	3,3	0,9	62,2	19,0	304,8
Sprewa - Nysa - Bobr	1995	218830	22,7	3,4	0,9	62,1	18,5	298,0
	2000	224646	16,5	3,3	0,9	62,9	19,1	303,5
Neisse-Nisa-Nysa	1995	226760	33,2	3,3	0,9	62,6	19,3	307,6
	2000	230752	24,7	3,2	0,9	63,2	20,0	315,5
Dobrava	1995	20778	53,1	3,0	1,0	57,9	19,2	330,8
	2000	20876	44,1	3,0	1,0	58,3	19,7	338,4
Głocensis	1995	71634	34,4	3,2	1,0	61,4	19,0	309,2
	2000	72592	25,9	3,1	0,9	61,9	19,7	318,3
Pradziad	1995	119193	20,9	3,2	0,9	68,1	21,1	310,0
	2000	121010	16,1	3,1	0,8	68,6	21,8	318,0
Silesia	1995	85680	13,9	3,5	0,9	74,8	21,2	284,1
	2000	81488	14,7	3,5	0,8	76,1	22,0	289,6
Śląsk Cieszyński	1995	83510	6,9	3,5	0,9	68,5	19,7	288,0
	2000	86425	6,3	3,4	0,9	70,5	20,8	295,1
Beskidy	1995	163465	8,2	3,5	1,0	65,5	18,5	283,1
	2000	169249	3,9	3,5	1,0	67,6	19,6	289,6
Tatry	1995	129633	3,8	4,2	1,2	67,4	16,2	240,6
	2000	134332	3,3	4,1	1,1	69,2	16,8	242,1
Karpacki	1995	549551	6,7	3,8	1,1	65,7	17,5	265,7
	2000	563168	3,7	3,7	1,1	66,8	18,0	269,3
Bug	1995	654099	6,3	3,4	1,0	62,2	18,6	298,3
	2000	674325	3,1	3,2	1,0	62,9	19,5	309,4
Niemien	1995	356847	9,1	3,3	0,9	61,4	18,9	307,4
	2000	376612	7,0	3,1	0,8	62,1	20,1	323,8
Bałtyk	1995	1022768	18,8	3,5	1,0	59,1	17,1	288,6
	2000	1061536	13,7	3,4	1,0	60,0	17,7	295,6

TABL. 28(46). MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKU
DWELLINGS COMPLETED

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS	Mieszkania Dwellings			Izby Rooms		Przeciętna liczba izb w miesz- kaniu Average number of rooms in dwelling	
	ogółem total	na 1000 ludności per 1000 population	na 1000 zawartych mażeń per 1000 marriages contracted	ogółem total	na 1000 ludności per 1000 population		
OGÓŁEM	1995	28815	1,9	359,7	124895	8,3	4,3
TOTAL	2000	31793	2,1	382,4	127162	8,4	4,0
Pomerania	1995	1997	1,3	250,8	8246	5,2	4,1
.....	2000	4067	2,6	495,0	14691	9,3	3,6
Pro Europa Viadrina	1995	638	1,6	297,0	2799	7,2	4,4
.....	2000	1062	2,7	518,1	4048	10,2	3,8
Sprawa - Nysa - Bóbr	1995	776	1,0	200,4	3468	4,6	4,5
.....	2000	1277	1,7	312,5	5136	6,8	4,0
Naisse-Nisa-Nysa	1995	924	1,2	240,8	3611	4,8	3,9
.....	2000	1063	1,4	275,0	4484	6,0	4,2
Dobruva	1995	19	0,3	61,7	110	1,7	5,8
.....	2000	65	1,1	214,5	305	4,9	4,7
Glacensis	1995	154	0,7	132,5	683	2,9	4,4
.....	2000	298	1,3	249,0	1302	5,6	4,4
Pradziad	1995	437	1,1	224,7	1872	4,7	4,3
.....	2000	697	1,8	370,2	2522	6,5	3,6
Silesia	1995	223	0,7	139,2	1194	3,9	5,4
.....	2000	207	0,7	138,2	1167	4,1	5,6
Śląsk Cieszyński	1995	443	1,5	238,4	2427	8,2	5,5
.....	2000	814	2,7	447,7	3838	12,9	4,7
Beskidy	1995	844	1,4	266,3	4328	7,4	5,1
.....	2000	1624	2,7	490,8	7802	13,2	4,8
Tatry	1995	737	1,4	237,1	3701	6,8	5,0
.....	2000	1024	1,8	297,9	5268	9,4	5,1
Karpacki	1995	3235	1,5	282,3	15757	7,5	4,9
.....	2000	2895	1,4	247,0	14320	6,7	5,0
Bug	1995	7033	3,1	580,5	30641	13,7	4,4
.....	2000	3009	1,4	239,6	12574	5,6	4,2
Niemien	1995	4075	3,4	663,9	16261	13,7	4,0
.....	2000	4325	3,6	683,4	15111	12,7	3,5
Bałtyk	1995	7280	2,0	374,8	29797	8,2	4,1
.....	2000	9366	2,6	448,8	34594	9,4	3,7

TABL. 29(47). PRZECIĘTNA POWIERZCHNIA UŻYTKOWA MIESZKANIA ODDANEGO DO UŻYTKU
AVERAGE USABLE FLOOR SPACE PER DWELLING COMPLETED

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS		Ogółem <i>Total</i>	Spółdziel- czego <i>Co- operatives</i>	Komu- nalnego (gminnego) <i>Municipal (gmina)</i>	Zakła- dowego <i>Company</i>	Spółecz- nego czyn- szowego <i>Public building society</i>	Przezna- czanego na sprzedaż lub wynajem <i>For sale or rent</i>	Indywidu- alnego <i>Private</i>
		w m ²				in m ²		
OGÓŁEM	1995	84,6	59,8	52,4	60,6	—	—	119,3
	2000	86,8	53,7	45,5	62,1	53,8	57,8	127,2
Pomerania	1995	84,8	61,9	49,9	67,6	—	—	135,5
	2000	80,0	59,8	55,2	89,8	63,9	62,3	119,9
Pro Europa Viadrina	1995	87,9	87,5	52,2	93,8	—	—	112,8
	2000	80,4	61,6	36,7	29,0	47,0	50,0	120,7
Sprawa - Nysa - Bóbr	1995	93,8	59,2	93,5	57,3	—	—	123,8
	2000	90,5	58,5	43,7	75,6	49,3	56,6	116,1
Neisse-Nisa-Nysa	1995	75,4	60,2	64,2	46,4	—	—	120,4
	2000	90,5	74,9	43,4	56,7	55,2	72,8	125,6
Dobruva	1995	99,7	—	—	91,7	—	—	103,5
	2000	70,4	—	—	—	48,9	—	115,3
Glacensis	1995	91,0	57,5	70,2	41,3	—	—	142,0
	2000	97,9	236,6	51,3	64,8	—	61,5	152,3
Prodzia	1995	95,6	78,9	60,6	58,6	—	—	125,3
	2000	79,2	52,1	30,4	55,4	57,5	57,7	129,2
Silesia	1995	116,8	107,0	—	62,6	—	—	127,5
	2000	143,8	—	—	31,0	—	—	144,3
Śląsk Cieszyński	1995	117,0	62,4	—	—	—	—	129,4
	2000	111,9	35,7	—	—	—	73,2	127,5
Beskidy	1995	112,7	54,1	31,9	54,1	—	—	123,3
	2000	117,1	49,9	54,8	—	79,2	91,8	125,6
Tatry	1995	103,6	53,6	—	66,4	—	—	114,9
	2000	118,2	68,4	—	55,1	—	67,1	133,0
Karpocki	1995	98,6	57,4	54,4	58,6	—	—	113,5
	2000	109,7	56,5	57,4	62,0	49,0	58,5	132,8
Bug	1995	82,5	60,0	52,1	59,1	—	—	113,4
	2000	85,1	57,1	36,7	61,4	54,2	53,5	130,5
Niemien	1995	70,9	50,3	43,0	70,9	—	—	133,1
	2000	70,6	45,3	44,7	44,2	45,5	53,1	137,5
Bałtyk	1995	78,9	63,2	50,6	64,2	—	—	118,6
	2000	78,6	50,9	38,8	76,6	48,9	59,9	123,1

TABL. 30(48). TERENY ZIELENI OGÓLNODOSTĘPNEJ I OSIEDLOWEJ

Stan w dniu 31 XII

GENERALLY ACCESSIBLE AND ESTATE URBAN AREA GREEN BELTS

As of 31 XII

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS		Parki spacerowo- -wypoczynkowe <i>Strolling-recreational parks</i>		Zieleńce <i>Lawns</i>		Tereny zieleni osiedlowej w ha <i>Estate green belts in ha</i>
		obiekty <i>facilities</i>	powierzchnia w ha <i>area in ha</i>	obiekty <i>facilities</i>	powierzchnia w ha <i>area in ha</i>	
OGÓŁEM	1998	559	4987,2	3977	2624,2	18021,7
TOTAL	2000	571	4999,0	4040	2542,0	7467,6
Pomerania	1998	101	817,2	559	330,9	1025,7
	2000	105	841,8	574	313,5	915,9
Pro Europa Viadrina	1998	20	177,6	221	165,3	259,6
	2000	22	191,8	234	162,0	264,0
Sprewa - Nysa - Bóbr	1998	57	391,2	339	272,8	284,2
	2000	56	347,0	322	179,8	448,4
Neisse-Nisa-Nysa	1998	42	251,5	268	161,5	325,6
	2000	43	253,4	281	167,4	313,8
Dobrava	1998	5	43,8	41	26,5	2,3
	2000	6	46,4	46	25,1	2,8
Głocensis	1998	14	90,0	73	48,8	102,9
	2000	14	90,0	73	48,8	103,2
Pradziad	1998	17	257,1	64	41,9	174,1
	2000	17	257,1	66	42,7	188,2
Silesia	1998	8	45,1	190	72,0	128,7
	2000	8	45,1	212	94,1	108,0
Śląsk Cieszyński	1998	12	72,1	51	58,3	150,5
	2000	12	82,6	52	47,3	125,8
Beskidy	1998	10	60,5	124	34,4	180,1
	2000	13	77,0	133	39,9	172,4
Tatry	1998	17	495,6	59	62,4	105,7
	2000	17	495,6	59	62,4	107,9
Karpocki	1998	54	442,2	305	248,5	1344,7
	2000	57	454,1	314	231,3	802,8
Bug	1998	44	453,1	593	381,7	1033,1
	2000	44	452,6	539	368,8	1060,2
Niemien	1998	42	334,3	179	93,9	631,6
	2000	42	332,8	185	96,1	637,6
Bałtyk	1998	116	1055,9	911	625,3	12272,9
	2000	115	1031,7	950	662,8	2216,6

5. Edukacja i wychowanie

Uwagi ogólne

Z dniem 1 września 1999 r. rozpoczęto wprowadzanie reformy systemu szkolnego. W roku szkolnym 1999/2000 w miejsce dotychczasowych ośmioletnich szkół podstawowych powstały sześćioletnie szkoły podstawowe i trzyletnie gimnazja, w których nauka jest obowiązkowa. Równocześnie w szkołach podstawowych kształci się ostatni rocznik uczniów realizujących program klasy ósmej. Zasady wdrażania nowego systemu edukacji reguluje ustawa z dnia 8 I 1999 r. Przepisy wprowadzające reformę ustroju szkolnego (Dz. U. Nr 12, poz. 96).

Prezentowane w dziale dane dotyczą: wychowania przedszkolnego, szkolnictwa dla dzieci i młodzieży (podstawowego, gimnazjalnego, średniego ogólnokształcącego oraz średniego technicznego i zawodowego), szkolnictwa policealnego oraz szkolnictwa dla dorosłych (podstawowego i średniego).

Dane obejmują szkoły i placówki prowadzone przez organy administracji rządowej, samorządowej, organizacje i inne osoby prawne i fizyczne.

Szkolnictwo dla dzieci i młodzieży obejmuje:

1. *Szkolnictwo podstawowe*, do którego zalicza się kształcenie realizowane w:
 - szkołach podstawowych, łącznie ze specjalnymi,
 - szkołach sportowych (od roku szkolnego 1997/98 wyodrębnionych ze szkół podstawowych),
 - szkołach filialnych,
 - szkołach artystycznych I stopnia realizujących jednocześnie program szkoły podstawowej,
 - szkołach (klasach) przysposabiających do pracy zawodowej, łącznie ze specjalnymi.
- Dzieci w wieku 6 lat mają prawo do rocznego przygotowania w oddziałach przedszkolnych przy szkołach podstawowych oraz przedszkolach (łącznie ze specjalnymi do roku 1998/1999).
2. *Szkolnictwo gimnazjalne*, do którego zalicza się kształcenie realizowane w:
 - szkołach gimnazjalnych, łącznie ze specjalnymi,
 - szkołach sportowych,
 - szkołach artystycznych II stopnia,
 - szkołach przysposabiających do pracy zawodowej.
3. *Szkolnictwo średnie ogólnokształcące*, do którego zalicza się kształcenie realizowane w liceach ogólnokształcących, łącznie ze specjalnymi.

4. *Szkolnictwo średnie techniczne i zawodowe*, do którego zalicza się kształcenie realizowane w:

- zasadniczych szkołach zawodowych, łącznie ze specjalnymi,
- szkołach średnich technicznych i zawodowych: licea i technika, łącznie ze specjalnymi; licea zawodowe, łącznie ze specjalnymi; licea techniczne; szkoły artystyczne II stopnia.

Szkolnictwo policealne obejmuje kształcenie realizowane w formie dziennej, stacjonarnej (wieczorowej) lub zaocznej w szkołach policealnych: policealne szkoły zawodowe (1-, 2- lub 3-letnie), łącznie ze specjalnymi; nauczycielskie kolegia języków obcych oraz kolegia nauczycielskie (w których absolwentom nie nadaje się tytułu licencjata) prowadzone przez kuratoria oświaty; do roku szkolnego 1994/95 również studium nauczycielskie.

Szkolnictwo specjalne organizowane jest dla dzieci i młodzieży niepełnosprawnej, ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi.

Szkolnictwo dla dorosłych realizowane w formie stacjonarnej i zaocznej obejmuje:

1. Szkolnictwo podstawowe realizowane w szkołach podstawowych dla dorosłych oraz w podstawowym studium zawodowym.
2. Szkolnictwo średnie:
 - a) ogólnokształcące realizowane w liceach ogólnokształcących dla dorosłych,
 - b) techniczne i zawodowe realizowane w:
 - zasadniczych szkołach zawodowych dla dorosłych,
 - szkołach średnich technicznych i zawodowych dla dorosłych: licea i technika, licea zawodowe oraz średnie studium zawodowe.

Pomieszczenia do nauczania nie obejmują pomieszczeń w szkołach specjalnych.

Dane dotyczące *wychowania przedszkolnego oraz szkolnictwa* – jeżeli nie zaznaczono inaczej – podano *według stanu na początku roku szkolnego*; dane o *absolwentach* – *na koniec poprzedniego roku szkolnego*.

Komentarz analityczny

- wskaźnik liczby dzieci w przedszkolach na 1000 dzieci w wieku 3-6 lat wzrósł z 335,3 w 1995 roku do 359,1 w 2000 roku; jego najwyższy poziom odnotowano w Euroregionie Pradziad (643,1), a najniższy w Euroregionie Tatry (215,7),
- na obszarze współpracy euroregionalnej funkcjonowało 1371 średnich szkół ogólnokształcących i 3226 zawodowych (w tym 1065 szkół zasadniczych),
- w 2000 roku szkoły średnie ukończyło ponad 111 tys. absolwentów, a szkoły policealne ponad 32 tys. absolwentów.

TABL. 31(49). SZKOŁY
SCHOOLS

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS	Podstawowa Primary	Gimnazjalne Lower secondary	Średnie Secondary			Policealne Post- secondary
			ogólnok- ształkące general secondary	zawodowe technical and vocational		
				razem total	w tym zasadnicze of which basic vocational	
OGÓŁEM 1995/96	8512	—	846	2537	1140	560
TOTAL 2000/01	7101	2652	1371	3226	1065	1011
Pomerania 1995/96	673	—	137	267	131	60
..... 2000/01	538	249	201	333	118	134
Pro Europa Viadrina 1995/96	199	—	27	78	36	8
..... 2000/01	152	65	42	118	36	25
Sprawa - Nysa - Bóbr 1995/96	381	—	44	142	64	18
..... 2000/01	302	125	67	171	66	54
Neisse-Nisa-Nysa 1995/96	409	—	32	136	63	28
..... 2000/01	309	132	62	162	62	42
Dobruva 1995/96	40	—	2	4	2	—
..... 2000/01	27	12	2	4	2	—
Głogowski 1995/96	133	—	17	37	15	5
..... 2000/01	108	45	29	42	16	20
Proszowice 1995/96	209	—	23	81	31	36
..... 2000/01	153	47	37	107	27	50
Silesia 1995/96	154	—	11	60	21	9
..... 2000/01	125	48	17	56	19	16
Śląsk Cieszyński 1995/96	114	—	14	48	21	13
..... 2000/01	108	47	17	67	16	24
Beskidy 1995/96	253	—	24	90	42	31
..... 2000/01	235	109	50	116	34	43
Tatry 1995/96	409	—	25	70	40	10
..... 2000/01	384	129	53	124	42	44
Karpaccy 1995/96	1390	—	83	375	137	66
..... 2000/01	1295	453	136	483	129	108
Bug 1995/96	1585	—	136	363	164	82
..... 2000/01	1307	381	196	467	156	131
Niemce 1995/96	678	—	70	191	82	66
..... 2000/01	556	194	123	245	82	85
Białystok 1995/96	1885	—	201	595	291	128
..... 2000/01	1502	616	339	731	260	255

TABL. 32(50). UCZNIOWIE SZKÓŁ
PUPILS OF SCHOOLS

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS	Podstawa- wych ^a Primary ^a	Gimnazjal- nych Lower secondary	Średnich Secondary			Policealnych Post- secondary	
			ogólnoksz- tałących general secondary	zawodowych technical and vocational			
				razem total	w tym za- sadniczych of which basic vocational		
OGÓŁEM	1995/96	2095502	—	305970	401094	303944	61396
	2000/01	1329559	490944	60980	482789	226186	78208
Pomerania	1995/96	211256	—	42471	37948	31758	6773
	2000/01	127968	48766	10793	46875	23696	9136
Pro Europa Viadrina	1995/96	56749	—	8519	10019	8877	968
	2000/01	34198	13260	1344	13065	6128	1582
Sprewa - Nysa - Bóbr	1995/96	108463	—	14600	22511	19097	2034
	2000/01	64630	24765	2551	26948	14841	3933
Neisse-Nisa-Nysa	1995/96	101051	—	10169	20930	16177	2707
	2000/01	59656	23285	2842	24620	12328	2953
Dobruva	1995/96	7920	—	190	698	111	—
	2000/01	4610	1741	—	633	187	—
Głocensis	1995/96	30575	—	4637	7505	2994	568
	2000/01	18098	7004	1157	8086	2092	1583
Pradziad	1995/96	48636	—	9559	12713	9428	4049
	2000/01	29842	11549	2128	14093	7713	3491
Silesia	1995/96	38727	—	3941	8697	5316	1061
	2000/01	23062	8882	413	9085	4519	2150
Śląsk Cieszyński	1995/96	38627	—	4617	7823	5827	873
	2000/01	25615	9080	658	9034	4284	1482
Beskidy	1995/96	78255	—	11758	17190	11792	2712
	2000/01	51319	18504	2165	20251	9516	3547
Tatry	1995/96	83058	—	8181	11659	8901	1213
	2000/01	58631	20128	1709	14980	7932	2147
Karpacki	1995/96	305250	—	36083	65497	42775	8304
	2000/01	201786	72828	2581	81634	27134	9233
Bug	1995/96	308008	—	51035	55809	42816	9481
	2000/01	195697	72244	4212	67530	29795	11758
Niemni	1995/96	167387	—	26393	29917	20483	6625
	2000/01	107701	39574	6729	39473	14657	6547
Bałtyk	1995/96	511540	—	73817	92178	77592	14028
	2000/01	326746	119334	21698	106482	61364	18666

^a Bez dzieci w wieku 6 lat objętych edukacją przedszkolną.^a Excluding children aged 6 attending pre-school education.

TABL. 33(51). ABSOLWENCI SZKÓŁ
GRADUATES OF SCHOOLS

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS		Podstawowych Primary	Średnich Secondary			Policealnych Post-secondary
			ogólnoksz- tałujących general secondary	zawodowych technical and vocational		
				razem total	w tym zasadniczych of which basic vocational	
OGÓŁEM	1994/95	260856	61863	77432	96333	15875
TOTAL	1999/00	499808	13905	97119	78369	32140
Pomerania	1994/95	27360	7421	7969	9520	1326
.....	1999/00	49642	2675	9199	7771	3797
Pro Europa Viadrina	1994/95	6995	1705	2200	2594	300
.....	1999/00	13782	344	2482	2065	655
Sprewa - Nysa - Bóbr	1994/95	14029	3205	4291	6001	729
.....	1999/00	25190	722	5802	5184	1784
Weisse-Nisa-Nysa	1994/95	13191	1994	3553	4976	796
.....	1999/00	23607	443	5337	4299	1553
Dobruva	1994/95	996	—	170	52	—
.....	1999/00	1680	—	140	57	—
Głogowski	1994/95	3983	857	1198	1306	118
.....	1999/00	6838	205	1791	709	592
Pradziad	1994/95	6170	1812	2592	3142	903
.....	1999/00	11474	933	3118	2541	1675
Silesia	1994/95	4699	834	1700	1851	239
.....	1999/00	8824	134	1973	1385	756
Śląsk Cieszyński	1994/95	4792	898	1388	1891	157
.....	1999/00	9330	233	1835	1338	548
Beskidy	1994/95	10063	2420	3048	3692	587
.....	1999/00	19103	324	4189	3259	1204
Tatry	1994/95	9830	1812	2267	2860	324
.....	1999/00	20067	311	2974	2414	945
Karpaczi	1994/95	37381	7951	11808	14114	2603
.....	1999/00	74214	705	16305	10963	4040
Bug	1994/95	38492	10693	11963	13993	2213
.....	1999/00	73728	1010	13810	11443	4055
Niemni	1994/95	19595	5733	5817	6440	1671
.....	1999/00	40415	1637	7839	4982	2570
Bohyk	1994/95	63280	14528	17468	24171	3909
.....	1999/00	121914	4229	20325	19959	7966

TABL 34(52). WYCHOWANIE PRZEDSZKOLNE *
PRE-SCHOOL EDUCATION *

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS	Przed- szkola <i>Nursery schools</i>	Oddziały w przedsz- kolach <i>Nursery schools wards</i>	Miejsca w przedsz- kolach <i>Places in nursery schools</i>	Dzieci w przed- szkolach <i>Children in nursery schools</i>	Nauczycie- le pełno- zatrudnie- ni ^b <i>Teachers employed full-time ^b</i>	Oddziały przedszkolne przy szkołach podstawowych <i>Pre-school sections in primary schools</i>	
						placówki	dzieci <i>children</i>
OGÓŁEM 1995	3516	12607	293556	297093	21277	5125	95123
TOTAL 2000	3144	11329	266554	256853	19542	4254	89042
Pomerania 1995	300	1255	29980	30178	2132	369	8600
..... 2000	273	1168	28435	28017	2063	305	8331
Pro Europa Viadrina 1995	98	365	8831	9270	619	103	1502
..... 2000	93	358	8589	8384	608	80	1379
Spree - Nysa - Bóbr 1995	202	747	18183	18018	1332	175	3769
..... 2000	176	661	16348	15634	1183	151	3449
Meisse-Nisa-Nysa 1995	158	652	15624	15604	1140	216	3649
..... 2000	137	532	13366	12486	960	168	3468
Dobruva 1995	15	49	1279	1071	80	19	296
..... 2000	9	34	823	817	52	15	302
Glacensis 1995	53	201	4874	4303	316	56	1189
..... 2000	49	268	4248	3685	282	41	973
Pradziad 1995	204	510	12437	11606	837	37	526
..... 2000	175	460	11197	10022	759	21	324
Silesia 1995	156	400	8767	8043	605	18	343
..... 2000	128	317	7735	6694	510	20	469
Śląsk Cieszyński 1995	111	384	8158	8303	629	11	225
..... 2000	102	332	7477	7340	563	16	264
Beskidy 1995	203	642	14970	14313	1133	68	1437
..... 2000	195	587	13124	12365	1053	61	1482
Tatry 1995	135	369	8356	8503	523	291	5826
..... 2000	122	315	7354	7032	464	297	6162
Karpacki 1995	483	1638	36692	38899	2703	964	17994
..... 2000	454	1541	34624	33924	2525	843	15837
Bug 1995	406	1487	33574	36088	2586	1230	18594
..... 2000	354	1372	31821	32001	2493	872	16150
Niemen 1995	206	1008	22297	23838	1678	419	6679
..... 2000	176	842	19826	19693	1560	393	6968
Bałtyk 1995	786	2900	69534	69056	4964	1149	24494
..... 2000	701	2542	61587	58759	4467	971	23484

a łącznie ze specjalnym. b Realizujący obowiązkowe zadania dydaktyczne.

a Including special. b Employed in obligatory teaching programmes.

TABL. 35(53). WYBRANE WSKAŹNIKI Z ZAKRESU WYCHOWANIA PRZEDSZKOLNEGO
PRE-SCHOOL EDUCATION SELECTED INDICES

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS	Dzieci w przedszkolach na Children attending nursery schools per			
	1000 dzieci w wieku 3-6 lat 1000 children aged 3-6	1 przedszkole nursery school	100 miejsc 100 places	1 nauczyciela pełnozatrud- nionego ^a teacher employed full-time ^a
OGÓŁEM 1995	335,3	85	101	14
TOTAL 2000	359,1	82	96	13
Pomerania 1995	358,7	101	101	14
..... 2000	399,0	103	99	14
Pro Europa Viadrina 1995	413,9	95	105	15
..... 2000	465,8	90	98	14
Sprewa - Nysa - Bóbr 1995	430,6	89	99	14
..... 2000	440,3	89	96	13
Neisse-Nisa-Nysa 1995	393,6	99	100	14
..... 2000	380,0	91	93	13
Dobrava 1995	344,9	71	84	13
..... 2000	318,9	91	99	16
Głocensis 1995	363,8	81	88	14
..... 2000	384,5	75	87	13
Pradziad 1995	574,5	57	93	14
..... 2000	643,1	57	90	13
Silesia 1995	481,3	52	92	13
..... 2000	549,4	52	87	13
Śląsk Cieszyński 1995	419,7	75	102	13
..... 2000	451,2	72	98	13
Beskidy 1995	492,4	71	96	13
..... 2000	528,7	63	94	12
Tatry 1995	218,6	63	102	16
..... 2000	215,7	58	96	15
Karpacki 1995	284,2	81	106	14
..... 2000	316,8	75	98	13
Bug 1995	274,5	89	107	14
..... 2000	303,4	90	101	13
Niemen 1995	331,6	116	107	14
..... 2000	353,3	112	99	13
Bałtyk 1995	319,5	88	99	14
..... 2000	332,9	84	95	13

^a Realizującego obowiązkowe zadania dydaktyczne.

^a Employed in obligatory teaching programmes

6. Ochrona zdrowia i opieka społeczna

Uwagi ogólne

Prezentowane w dziale dane w zakresie ochrony zdrowia:

- dotyczą cywilnej służby zdrowia,
- nie obejmują informacji dotyczących służby zdrowia w zakładach karnych.

Zakładem opieki zdrowotnej jest:

- szpital, zakład opiekuńczo-leczniczy, zakład leczniczo-wychowawczy, zakład pielęgnacyjno-opiekuńczy, sanatorium, prewentorium i inny zakład udzielający całodobowych lub całodziennych świadczeń zdrowotnych,
- przychodnia, ośrodek zdrowia, poradnia,
- pogotowie ratunkowe,
- pracownia diagnostyczna,
- pracownia protetyki stomatologicznej i ortodencji,
- zakład rehabilitacji leczniczej,
- żłobek,
- inny zakład, spełniający warunki określone w ustawie.

Dane o **łóżkach** w zakładach stacjonarnej opieki zdrowotnej dotyczą łóżek znajdujących się stale w salach dla chorych (z pełnym wyposażeniem), zajętych przez chorych lub przygotowanych na ich przyjęcie.

Dane o łóżkach w szpitalach ogólnych obejmują również łóżka na oddziałach szpitalnych przy stacjach pogotowia ratunkowego i innych samodzielnych oddziałach, natomiast nie obejmują miejsc (łóżek i inkubatorów) dla noworodków oraz miejsc na oddziałach dziennego pobytu; w resorcie obrony narodowej oraz resorcie spraw wewnętrznych i administracji - łącznie z miejscami dla noworodków, ponadto w resorcie spraw wewnętrznych i administracji - łącznie z łóżkami na oddziałach dziennego pobytu.

Lecznictwo uzdrowiskowe obejmuje szpitale i sanatoria wykorzystujące w leczeniu, rehabilitacji i profilaktyce przede wszystkim naturalne surowce i właściwości lecznicze klimatu na terenach, na których są położone.

Punkty apteczne są to punkty sprzedaży leków gotowych. Punkt apteczny I typu prowadzony jest głównie przez technika farmaceutycznego. Punkty apteczne II typu prowadzone były przez pielęgniarkę lub położną. Asortyment leków dopuszczonych do sprzedaży w punktach aptecznych jest ściśle określony.

Dane o domach i zakładach pomocy społecznej dotyczą placówek nadzorowanych przez Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej (do 1998 r. – Ministerstwo Pracy i Polityki Socjalnej), przedsiębiorstwo „Polskie Koleje Państwowe” (PKP), a także innych domów pomocy społecznej, założonych np. przez zgromadzenia zakonne, jednostki samorządu terytorialnego, organizacje społeczne.

Komentarz analityczny

- z 2336 w 1995 roku do 1991 w 2000 roku zmalała liczba przychodni zdrowia funkcjonujących na obszarze współpracy euroregionalnej, a liczba ośrodków zdrowia zmalała z 1468 do 1100,
- na obszarze współpracy euroregionalnej przybyło 11 szpitali, a średnia liczba mieszkańców obsługiwanych przez jeden szpital spadła z 54,3 tys. w 1995 roku do 52,5 tys. w 2000 roku; najgorzej pod tym względem prezentował się *Euroregion Karpacki* (ponad 85 tys. mieszkańców na 1 szpital), zaś najlepiej *Euroregion Pradziad* (26 tys. mieszkańców na 1 szpital),
- zmalała liczba łóżek szpitalnych na 10 tys. mieszkańców z 54,0 w 1995 roku do 48,8 w 2000 roku; najwyższy wskaźnik (89,0) odnotowano w *Euroregionie Śląsk Cieszyński*, a najniższy w *Euroregionie Dobrowa* (19,4),
- ze 199 w 1995 roku do 173 w 2000 roku zmalała liczba szpitali uzdrowiskowych i sanatoriów,
- liczba aptek na obszarze współpracy euroregionalnej wzrosła z 2561 w 1995 roku do 3294 w 2000 roku,
- liczba ludności przypadającej na 1 aptekę spadła z 5700 w 1995 roku do 4457 w 2000 roku; najwyższy poziom tego wskaźnika odnotowano w *Euroregionie Silesia* (6360), a najniższy w *Euroregionie Bug* (3445),
- wskaźnik liczby dzieci przebywających w żłobkach na 1000 dzieci w wieku do 3 lat obniżył się z 16,5 w 1995 roku do 14,6 w 2000 roku; jego najwyższy poziom odnotowano w *Euroregionie Glacensis* (37,7), a najniższy w *Euroregionie Tatry* (2,0),
- z 360 w 1995 roku do 389 w 2000 roku wzrosła liczba domów i zakładów pomocy społecznej, a z 31 tys. do 33 tys. wzrosła liczba ich mieszkańców.

TABL. 36(54). AMBULATORYJNA OPIEKA ZDROWOTNA

Stan w dniu 31 XII

OUT-PATIENT HEALTH CARE FACILITIES

As of 31 XII

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS		Przychodnie Out-patient departments		Ośrodki zdrowia Health centres
		ogółem total	w tym służby medycyny pracy of which of workplace medical service	
OGÓŁEM	1996	2336	684	1468
TOTAL	2000	1991	331	1100
Pomerania	1996	301	89	69
	2000	258	58	37
Pro Europa Viadrina	1996	53	7	34
	2000	53	1	15
Sprewa - Nysa - Bóbr	1996	143	47	58
	2000	121	27	23
Neisse-Nisa-Nysa	1996	125	35	75
	2000	105	19	50
Dobruva	1996	9	2	4
	2000	8	2	2
Głogowski	1996	36	10	19
	2000	26	—	8
Pradziad	1996	98	40	36
	2000	65	4	31
Silesia	1996	53	16	35
	2000	34	10	32
Śląsk Gieszyński	1996	33	7	25
	2000	49	19	10
Beskid	1996	109	49	59
	2000	98	25	40
Tatry	1996	42	2	83
	2000	52	2	81
Karpacki	1996	298	97	287
	2000	220	27	267
Bug	1996	278	57	269
	2000	271	21	236
Niemie	1996	195	56	139
	2000	162	29	93
Bałtyk	1996	560	170	276
	2000	469	87	175

TABL. 37(55). SZPITALIE OGÓLNE

Stan w dniu 31 XII
GENERAL HOSPITALS
As of 31 XII

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS	Szpitale Hospitals	Ludność na 1 szpital Population per hospi- tal	łóżka rzeczywiste Beds		Leczeni ^a In patients ^b	Przeciętne wykorzy- stanie łóżka Average bed use	Przeciętny pobyt chorego Average patient stay
			ogółem total	na 10 tys. ludności per 10 thous. population		w dniach in days	
OGÓŁEM 1995	277	54320	81250	54,0	1975745	261	10,8
TOTAL 2000	288	52508	73812	48,8	2369135	283	8,8
Pomerania 1995	32	49153	9348	59,4	218256	250	10,7
..... 2000	33	48026	8670	54,7	281122	290	9,0
Pra Europa Viadrina 1995	9	43471	2346	60,0	63825	265	9,7
..... 2000	9	43920	2008	50,8	76078	272	7,2
Sprawa - Nysa - Bóbr 1995	15	50021	3845	51,2	87745	252	11,0
..... 2000	15	50420	3310	43,8	120939	274	7,5
Neisse-Nisa-Nysa 1995	19	39433	4294	57,3	88883	246	11,9
..... 2000	19	39176	3750	50,4	132433	285	8,1
Dobruva 1995	1	63152	98	15,5	517	297	56,3
..... 2000	1	62027	120	19,4	1783	231	15,5
Glacensis 1995	7	33853	1444	60,9	34072	258	11,0
..... 2000	8	29190	1228	52,6	47161	301	7,9
Pradziad 1995	14	28204	2580	65,3	65451	262	10,3
..... 2000	15	26048	2590	66,3	80674	285	9,2
Silesia 1995	5	61386	1541	50,2	31907	258	12,5
..... 2000	5	57236	1351	47,2	30947	257	11,2
Śląsk Cieszyński 1995	7	42229	2246	76,0	49701	275	14,3
..... 2000	10	29861	2658	89,0	52727	274	14,1
Beskidy 1995	7	83647	3036	51,9	74029	317	11,3
..... 2000	10	59248	2861	48,3	73165	279	10,7
Tatry 1995	10	54531	3415	62,6	62195	247	13,6
..... 2000	10	56157	2665	47,5	72114	286	10,6
Karpacki 1995	25	84224	9526	45,2	239837	252	10,0
..... 2000	25	85144	8680	40,8	285821	291	8,9
Bug 1995	34	66019	12868	57,3	327283	268	10,6
..... 2000	33	67638	12226	54,8	371550	278	9,2
Niemn 1995	26	45627	6336	53,4	178950	283	10,0
..... 2000	26	45731	5961	50,1	196003	293	8,9
Bałtyk 1995	66	54820	18327	50,7	453094	259	10,5
..... 2000	69	53140	15734	42,9	546618	284	8,2

a W ciągu roku. b Bez ruchu międzyoddziałowego.

a During the year. b Excluding inter-ward patient transfer.

TABL. 38(56). LEZNICTWO UZDROWISKOWE I SANATORIA REHABILITACYJNE

Stan w dniu 31 XII

HEALTH RESORT TREATMENT AND REHABILITATION SANATORIA

As of 31 XII

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS	Szpitale i sanatoria uzdrowiskowe Treatment hospitals and sanatoria		Zakłady przyrodolecznice. Przychodnie uzdrowiskowe Physiotherapy facilities. Treatment out-patient departments	Sanatoria rehabilitacyjne Rehabilitation sanatoria
	placówki estblishments	leczeni (kuracjusze) patients		
OGÓŁEM1995	199	307662	47	22
TOTAL2000	173	300290	44	18
Pomerania1995	46	89314	14	5
.....2000	39	83612	11	10
Sprewa - Nysa - Bóbr.....1995	—	—	—	2
.....2000	—	—	—	—
Neisse-Nisa-Nysa.....1995	8	17488	—	3
.....2000	5	14122	1	1
Dobruva.....1995	15	14339	4	1
.....2000	8	13981	4	—
Głogowski.....1995	31	47230	10	1
.....2000	29	35927	11	—
Pradziad.....1995	—	—	1	1
.....2000	—	—	—	1
Śląsk Cieszyński.....1995	4	14342	3	3
.....2000	7	23117	3	1
Beskidy.....1995	—	—	—	1
.....2000	—	—	—	—
Tatry.....1995	56	63018	9	1
.....2000	50	59044	9	1
Karpacz.....1995	29	34028	3	1
.....2000	25	39956	2	1
Bug.....1995	6	16913	2	1
.....2000	6	18081	1	1
Niemce.....1995	1	2156	—	—
.....2000	1	2302	—	—
Białka.....1995	3	8834	1	2
.....2000	3	10148	2	2

TABL. 39(57). APTEKI I PUNKTY APTECZNE *

Stan w dniu 31 XII

PHARMACIES AND PHARMACEUTICAL OUTLETS *

As of 31 XII

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS		Apteki Pharmacies		Punkty apteczne I typu Type I pharma- ceutical outlets	Ludność na I aptekę i punkt apteczny Population per pharmacy and pharmaceutical outlet
		ogółem total	w tym prywatne of which private		
OGÓŁEM	1995	2561	2324	79	5700
TOTAL	2000	3294	3021	99	4457
Pomerania	1995	226	184	14	6554
	2000	309	261	13	4922
Pra Europa Viadrina	1995	67	62	2	5670
	2000	88	84	6	4205
Sprewa - Nysa - Bóbr	1995	106	101	—	7079
	2000	144	138	11	4879
Neisse-Nisa-Mysa	1995	113	111	—	6630
	2000	148	146	6	4833
Dobruva	1995	15	15	—	4210
	2000	16	15	—	3877
Glaensis	1995	36	34	5	5780
	2000	43	41	6	4766
Pradziad	1995	75	75	—	5265
	2000	73	73	—	5352
Silesia	1995	33	32	1	9027
	2000	44	43	1	6360
Śląsk Cieszyński	1995	44	43	1	6569
	2000	53	52	1	5530
Beskidy	1995	103	99	—	5685
	2000	125	119	—	4740
Tatry	1995	86	80	2	6197
	2000	116	110	3	4179
Karpacki	1995	371	322	9	5541
	2000	441	387	12	4699
Bug	1995	498	462	4	4471
	2000	642	599	6	3445
Niemen	1995	184	141	23	5731
	2000	256	213	21	4292
Bałtyk	1995	604	563	18	5817
	2000	796	740	13	4532

a Bez aptek i punktów aptecznych w stacjonarnych zakładach opieki zdrowotnej (np. szpitalach, sanatoriach); w 2000 r. łącznie z aptekami i punktami aptecznymi podległymi PKP.

a Excluding pharmacies and pharmaceutical outlets in in-patient health care facilities (hospitals, sanatoria); in 2000 including pharmaceutical outlets subordinate to the state-owned enterprise PKP.

TABL. 40(58). ŻŁOBKI

Stan w dniu 31 XII

NURSERIES

As of 31 XII

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS	Żłobki Nurseries	Miejsca w żłobkach i oddziałach żłobkowych Places in nurseries and nursery wards	Dzieci przebywające Children staying	
			ogółem (w ciągu roku) total (during the year)	na 1000 dzieci w wieku do lat 3 per 1000 children up to age 3
OGÓŁEM 1995	220	14892	27949	16,5
TOTAL 2000	153	11793	20339	14,6
Pomerania 1995	28	2110	4471	26,4
..... 2000	19	1798	3631	26,5
Pro Europa Viadrina 1995	9	540	965	24,4
..... 2000	6	456	692	21,6
Sprewa - Nysa - Bóbr 1995	15	1185	1941	22,2
..... 2000	9	862	1360	19,5
Neisse-Nisa-Nysa 1995	13	906	1818	21,8
..... 2000	10	799	1291	19,5
Dobruza 1995	1	40	52	7,5
..... 2000	1	40	36	7,2
Glacensis 1995	4	360	477	23,5
..... 2000	1	355	524	37,7
Pradziad 1995	13	850	1708	42,7
..... 2000	10	610	1198	35,3
Silesia 1995	4	190	281	8,7
..... 2000	2	110	189	8,2
Śląsk Cieszyński 1995	5	284	463	17,4
..... 2000	5	224	373	13,9
Beskidy 1995	4	225	426	8,2
..... 2000	4	215	346	7,5
Tatry 1995	2	115	182	1,7
..... 2000	1	75	110	2,0
Karpacki 1995	25	1836	3404	14,7
..... 2000	22	1544	2441	12,1
Bug 1995	24	1417	2495	9,4
..... 2000	18	1175	2017	10,0
Niemień 1995	11	978	1885	13,4
..... 2000	8	842	1384	13,5
Bałtyk 1995	62	3856	7381	17,9
..... 2000	37	2688	4747	13,2

TABL. 41(59). POMOC SPOŁECZNA STACJONARNA

Stan w dniu 31 XII

STATIONARY SOCIAL WELFARE

As of 31 XII

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS		Domy i zakłady pomocy społecznej Welfare homes and facilities		Miejsca rzeczywiste ^a Places ^a	Mieszkańcy Residents
		domy i zakłady homes and facilities	oddziały i filie wards and sub-branches		
OGÓŁEM	1995	360	17	32564	30953
TOTAL	2000	389	37	33541	33037
Pomerania	1995	34	3	3305	3109
	2000	46	4	4020	3945
Pro Europa Viadrina	1995	8	1	947	854
	2000	13	—	1143	1148
Sprewa - Nysa - Bóbr	1995	16	—	1448	1388
	2000	16	—	1495	1474
Neisse-Nisa-Nysa	1995	21	—	1531	1477
	2000	23	1	1704	1682
Głocensis	1995	17	—	1303	1216
	2000	10	—	871	872
Prodziań	1995	13	—	971	951
	2000	9	—	731	724
Ślesia	1995	12	4	1803	1717
	2000	11	5	1369	1361
Śląsk Cieszyński	1995	11	—	962	940
	2000	13	—	909	881
Beskidy	1995	16	1	1046	1029
	2000	21	1	1107	1088
Tatry	1995	10	—	675	653
	2000	12	2	806	804
Karpocki	1995	51	1	4273	4054
	2000	49	3	4292	4207
Bug	1995	52	3	4395	4160
	2000	59	11	5045	4950
Niemna	1995	22	1	2622	2504
	2000	27	1	2834	2782
Bałtyk	1995	77	3	7283	6901
	2000	80	9	7215	7119

^a łącznie z filiami.^a Including sub-branches.

7. Kultura. Turystyka. Handel

Uwagi ogólne

Do *księgozbioru* bibliotek publicznych zaliczono książki i broszury oraz gazety i czasopisma.

Za *czytelnika* uważa się osobę, która w ciągu roku sprawozdawczego została zarejestrowana w bibliotece i dokonała co najmniej jednego wypożyczenia.

Informacje dotyczące *galerii sztuki* obejmują jednostki, których podstawowym rodzajem działalności jest wystawiennictwo.

Informacje o *kinach* dotyczą działalności kin ogólnie dostępnych, tj. powołanych do publicznego udostępniania filmów w formie projekcji na seansach filmowych, bez względu na rodzaj stosowanego nośnika filmu (taśma światłoczuła, taśma magnetyczna eksploatowana w technice wideo).

W informacjach o *miejscach noclegowych* turystyki nie uwzględnia się miejsc w obiektach przejściowo nieczynnych z powodu przebudowy, remontu itp.

Od 1998 r. z pokoi gościnnych wyodrębniono *kwatery agroturystyczne*, tj. pokoje mieszkalne i inne pomieszczenia w gospodarstwach rolników indywidualnych wykorzystywane przez turystów.

Do *pozostałych obiektów* bazy noclegowej turystyki zaliczono kwatery prywatne, w tym agroturystyczne, obiekty hotelarskie, które nie odpowiadają warunkom przewidzianym dla hoteli, moteli, pensjonatów, domów wypoczynkowych, schronisk, kempingów, pól biwakowych i domków turystycznych, inne obiekty wykorzystywane dla potrzeb turystyki (np. domy studenckie, internaty, ośrodki kolonijne).

Komentarz analityczny

- zmalała liczba bibliotek i punktów bibliotecznych i w wyniku tego wzrosła z 2450 w 1995 roku do 3041 w 2000 roku liczba ludności przypadającej na jedną placówkę biblioteczną; wskaźnik ten miał najwyższy poziom w *Euroregionie Śląsk Cieszyński* (4977 osób), a najniższy w *Euroregionie Dobrava* (1938 osób),
- największą liczbę czytelników na 1000 ludności odnotowano w *Euroregionie Glacensis* (258), a najmniejszą w *Euroregionie Niemen* (172),
- z 338 do 316 zmalała liczba kin, co pociągnęło za sobą zmniejszenie z 98 tys. do 94 tys. liczby miejsc na widowni,
- wzrosła liczba seansów w kinach, ale spadła frekwencja z 55 widzów na 1 seans w 1995 roku do 38 widzów w 2000 roku,
- na obszarze współpracy euroregionalnej na 1 kino przypadało w 1995 roku 44,5 tys., a w 2000 roku 47,9 tys. mieszkańców,

- ❑ z 237 do 253 wzrosła liczba muzeów; wzrosła także o 10,2% liczba zwiedzających muzea i wystawy,
- ❑ liczba obiektów noclegowych spadła z 6789 w 1995 roku do 6037 w 2000 roku, co pociągnęło za sobą spadek liczby miejsc noclegowych ogółem o 8,0%;
- ❑ liczba hoteli na obszarze współpracy euroregionalnej wzrosła z 314 w 1995 roku do 493 w 2000 roku,
- ❑ o 8,5% wzrosła liczba sklepów oraz o 15,1% wzrosła liczba pracujących w sklepach,
- ❑ liczba mieszkańców przypadających na 1 sklep spadła z 98 w 1995 roku do 90 w 2000 roku; najwięcej mieszkańców na 1 sklep przypadło w *Euroregionie Tatry* (123 osoby), a najmniej w *Euroregionie Glacensis* (73 osoby),
- ❑ z 1048 do 1026 spadła liczba targowisk stałych, ale ich powierzchnia wzrosła o 8,5%; zmalała także liczba targowisk sezonowych z 1245 do 1237,
- ❑ znacznie (o 27,6%) wzrosła liczba stacji paliw.

TABL. 42(60). BIBLIOTEKI PUBLICZNE

Ston w dniu 31 XII

PUBLIC LIBRARIES

As of 31 XII

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS	Placówki biblioteczne Library facilities		Liczba ludności na 1 placówkę biblioteczną	Księgozbiór w wol. Collection in volumes	Czytelnicy * Borrowers *	Wypożycze- nia księgoz- bioru na 1 czytelnika w wol. *	
	biblioteki i filie libraries and branches	punkty biblioteczne library service points	Population per 1 library establish- ment	na 1000 ludności per 1000 population		Collection lendings per borrower in vol. *	
OGÓŁEM	1995	4098	2044	2450	3802	193	22,4
TOTAL	2000	3853	1119	3041	3701	198	19,7
Pomerania	1995	362	398	2070	4259	218	23,4
.....	2000	321	216	2951	4039	207	18,8
Pro Europa Viadrina	1995	102	87	2070	3647	189	24,3
.....	2000	100	80	2196	3587	197	20,4
Spree - Nysa - Bóbr	1995	199	72	2769	4066	203	22,6
.....	2000	195	40	3218	3892	214	20,2
Neisse-Nisa-Nysa	1995	224	76	2497	4243	211	24,9
.....	2000	217	37	2931	4263	233	21,6
Dobruż	1995	23	15	1662	5235	232	27,9
.....	2000	23	9	1938	5078	248	23,5
Glacensis	1995	79	56	1755	5229	254	24,9
.....	2000	76	37	2067	5403	258	21,7
Pradziad	1995	120	17	2882	4378	203	20,1
.....	2000	118	2	3256	4164	197	18,9
Silesia	1995	84	14	3132	3930	188	26,4
.....	2000	73	13	3328	3999	192	22,7
Śląsk Cieszyński	1995	62	4	4479	3671	212	24,0
.....	2000	56	4	4977	3634	236	19,9
Beskidy	1995	166	19	3165	3546	182	22,4
.....	2000	154	4	3750	3537	199	21,1
Tatry	1995	177	40	2513	3631	183	21,7
.....	2000	175	16	2940	3608	188	19,6
Karpac	1995	743	113	2460	4156	195	20,1
.....	2000	715	70	2712	4141	197	19,1
Bug	1995	687	370	2124	3556	196	20,4
.....	2000	642	193	2673	3365	200	18,7
Niemce	1995	277	205	2461	3550	170	23,8
.....	2000	247	94	3487	3505	172	19,9
Białka	1995	793	558	2678	3390	180	23,1
.....	2000	741	304	3509	3267	186	19,9

a W ciągu roku.

a During the year.

TABL 43(61). KINA STAŁE
FIXED CINEMAS

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS	Kino ^a Cinemas ^a	Miejsca na widowni ^a Seating in cinemas ^a	Seanse Screenings	Widzowie Audience		Liczba ludności na 1 kino ^a Population per cinema ^a
				na 1 kino per cinema	na 1 seans per screening	
OGÓŁEM 1995	338	98079	140507	22745,6	54,7	44516,8
TOTAL 2000	316	93991	157706	18973,9	38,0	47855,0
Pomerania 1995	45	12408	17770	24760,4	62,7	34953,4
..... 2000	41	10366	19298	19849,9	42,2	38654,9
Pro Europa Viadrina 1995	8	2657	4067	27995,9	55,1	48904,6
..... 2000	9	2637	3433	13686,8	35,9	43919,8
Sprawa - Nysa - Bobr 1995	15	5247	5671	18477,7	48,9	50021,4
..... 2000	14	4168	5458	13858,7	35,6	54021,5
Neisse-Nisa-Nysa 1995	21	7316	5301	11280,2	44,7	35677,3
..... 2000	22	7077	6571	9840,5	33,0	33834,1
Dobrava 1995	—	—	—	—	—	—
..... 2000	3	640	44	363,3	25,0	20675,7
Glacensis 1995	7	2538	1646	12828,7	54,6	33852,6
..... 2000	7	2269	1721	8826,7	35,9	33359,9
Pradziad 1995	9	3066	4339	30357,1	63,0	43873,2
..... 2000	9	3039	5539	24878,2	40,4	43413,3
Silesia 1995	5	2056	2225	29939,6	67,3	61386,2
..... 2000	6	2296	2506	12862,7	30,8	47696,3
Śląsk Cieszyński 1995	5	1214	3160	34783,4	55,0	59121,2
..... 2000	5	1239	4061	20082,8	24,7	59721,6
Beskidy 1995	10	3152	6650	42647,1	64,1	58552,8
..... 2000	10	3252	8012	33723,0	42,1	59248,4
Tatry 1995	16	4214	7069	21563,8	47,3	41946,9
..... 2000	15	4011	8816	15261,3	32,3	43197,4
Karpacki 1995	43	12002	16208	17499,5	46,4	48967,4
..... 2000	44	11907	17906	12788,4	31,4	48377,4
Bug 1995	44	12453	16651	22324,7	59,0	51014,3
..... 2000	37	11003	14896	17460,7	43,4	60325,8
Niemien 1995	29	7029	12302	20711,4	48,8	40906,9
..... 2000	23	5610	14712	18008,3	28,2	51695,8
Bałtyk 1995	84	23654	38862	25236,5	54,6	43072,7
..... 2000	73	25173	47398	27743,6	42,7	50227,9

^a Stan w dniu 31 XII.

^a As of 31 XII.

TABL. 44(62). MUZEA

Stan w dniu 31 XII

MUSEUMS

As of 31 XII

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS	Ogółem Total	W tym oddziały Of which wards	Zwiedzający muzea i wystawy ^a Museum and exhibition visitors ^a
OGÓŁEM 1995	237	75	5488701
TOTAL 2000	253	77	6050389
Pomerania 1995	16	3	457234
..... 2000	19	3	537755
Pro Europa Viadrina 1995	4	—	48282
..... 2000	5	—	61407
Sprewa - Nysa - Bóbr 1995	10	—	76057
..... 2000	10	—	114206
Neisse-Nisa-Nysa 1995	9	1	184168
..... 2000	14	4	277608
Dobrava 1995	1	—	26500
..... 2000	1	—	28720
Glacensis 1995	4	—	74517
..... 2000	4	—	61083
Pradziad 1995	7	—	126631
..... 2000	7	—	148909
Silesia 1995	2	—	11034
..... 2000	2	—	14257
Śląsk Cieszyński 1995	6	4	87396
..... 2000	6	4	68296
Beskidy 1995	8	5	42846
..... 2000	8	5	44058
Tatry 1995	18	6	724552
..... 2000	18	5	852034
Karpocki 1995	28	3	461987
..... 2000	29	2	515099
Bug 1995	42	18	775017
..... 2000	39	16	796781
Niemn 1995	24	11	227592
..... 2000	23	9	229196
Bałtyk 1995	58	24	2164888
..... 2000	68	29	2300980

^a W ciągu roku.^a During the year.

TABL. 45(63). BAZA NOCLEGOWA TURYSTYKI'
TOURIST ACCOMODATION ESTABLISHMENTS'

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS	Obiekty Facilities	Miejsca noclegowe Number of beds		Korzystający z noclegów Tourists accomodated		Udzielone noclegi Accommodation provided	
		ogółem total	w tym ca- loroczne w % of which open all year in %	ogółem total	w tym tu- ryści za- graniczni w % of which foreign tourists in %	ogółem total	w tym tu- rystom za- granicz- nym w % of which foreign tourists in %
		stan w dniu 31 VII as of 31 VII					
OGÓŁEM 1995	6789	522753	34,0	7931553	21,4	29278842	6,5
TOTAL 2000	6037	480897	46,0	8387013	17,0	34029219	10,4
Pomerania 1995	1188	120139	18,5	1179861	22,4	7381661	4,5
..... 2000	1108	121830	32,5	1415150	19,9	9189813	10,5
Pro Europa Viadrina 1995	140	7913	36,4	250625	30,8	462578	13,6
..... 2000	143	6926	46,1	210000	28,5	484257	18,7
Sprewa - Nysa - Bóbr 1995	187	13749	25,5	281791	26,2	657186	7,4
..... 2000	178	13525	51,1	291073	23,0	744250	14,3
Neisse-Nisa-Nysa 1995	476	21723	83,3	525708	21,0	1475895	7,3
..... 2000	545	27519	86,3	631724	15,7	2394289	11,7
Dobruva 1995	26	1451	82,2	27058	3,8	100019	2,0
..... 2000	20	1889	99,6	34808	5,0	366636	1,5
Glacensis 1995	173	13969	70,8	246418	6,4	908152	3,2
..... 2000	141	10800	95,6	253436	6,8	1525312	5,3
Pradziad 1995	71	4870	52,0	107125	20,2	250202	4,2
..... 2000	53	3222	50,0	87576	22,8	218414	19,5
Silesia 1995	17	1606	35,2	32706	18,7	38083	9,9
..... 2000	14	1300	50,0	37455	19,1	70870	17,5
Śląsk Cieszyński 1995	269	17267	76,0	383581	7,9	1503094	5,5
..... 2000	152	12855	88,5	359719	5,5	1181927	7,2
Beskidy 1995	360	17963	67,2	351834	10,9	1260763	4,1
..... 2000	242	17543	87,4	340358	5,9	1090996	5,9
Tatry 1995	716	43700	65,5	796132	8,9	3139527	4,4
..... 2000	606	41455	81,9	830809	7,1	4267621	4,6
Karpacki 1995	433	24271	41,3	685776	32,4	1268084	18,0
..... 2000	427	22269	56,8	573415	14,9	1430651	10,8
Bug 1995	397	30290	26,0	538459	28,2	1200698	13,8
..... 2000	476	24312	39,8	516259	18,7	1489002	13,1
Niemn 1995	390	37583	24,5	599109	32,6	1680231	16,0
..... 2000	366	29095	32,8	657281	25,9	1491887	20,0
Bałtyk 1995	1946	166259	21,5	1925370	21,9	7952669	4,8
..... 2000	1566	146357	28,0	2147950	19,6	8083294	11,7

a W 1995 r. łącznie z pokojami gościnnymi (kwaterami prywatnymi).

a In 1995 including rooms for rent (private lodgings).

TABL. 46(64). OBIEKTY NOCLEGOWE TURYSTYKI WEDŁUG RODZAJÓW

Stan w dniu 31 VII

TOURISTS FACILITIES BY TYPE

As of 31 VII

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS		Ogółem Total	W tym Of which						
			hotele hotels	motele motels	pensjo- naty boarding houses	domy wyciecz- kowe excursion hostels	schro- nisko shelters	ośrodki wczaso- we " holiday centres "	kempingi i pola bi- wakowe camping and tent camp sites
OGÓŁEM	1995	6789	314	39	261	179	74	2357	404
TOTAL	2000	6037	493	60	368	115	76	1621	365
Pomerania	1995	1188	43	9	22	9	—	553	48
.....	2000	1108	51	8	29	2	—	471	53
Pro Europa Viadrina	1995	140	8	—	3	5	—	55	7
.....	2000	143	13	1	1	2	—	35	8
Sprewa - Nysa - Bóbr	1995	187	17	8	6	7	—	48	12
.....	2000	178	28	10	8	6	—	30	6
Meisse-Nisa-Nysa	1995	476	28	4	55	18	8	115	8
.....	2000	545	58	5	82	9	12	133	12
Dobrava	1995	26	1	1	1	—	2	3	1
.....	2000	20	1	—	—	2	2	3	—
Glacensis	1995	173	11	1	11	13	10	35	20
.....	2000	141	12	—	3	6	7	33	1
Pradziad	1995	71	15	1	1	3	1	16	2
.....	2000	53	11	1	—	—	1	10	4
Silesia	1995	17	7	—	—	1	—	—	5
.....	2000	14	8	—	—	—	—	—	1
Śląsk Cieszyński	1995	269	7	2	2	6	6	125	3
.....	2000	152	21	3	13	5	5	44	3
Beskidy	1995	360	8	—	10	8	15	139	9
.....	2000	242	22	2	13	2	15	68	4
Tatry	1995	716	14	1	65	11	22	203	35
.....	2000	606	21	2	104	20	20	154	24
Karpacki	1995	433	27	2	11	26	8	69	46
.....	2000	427	51	4	16	20	10	39	32
Bug	1995	397	18	5	5	16	—	122	36
.....	2000	476	32	9	8	5	1	97	24
Niemn	1995	390	14	2	13	23	—	111	57
.....	2000	366	25	4	17	13	1	44	61
Bałtyk	1995	1946	96	3	56	33	2	763	115
.....	2000	1566	139	11	74	23	2	460	132

^a Bez kwater prywatnych.^a Excluding private lodgings.

TABL. 47(65). OSOBOWY RUCH GRANICZNY WEDŁUG WYBRANYCH PRZEJŚĆ GRANICZNYCH W 2000 R.
PERSONEL BORDER MOVEMENT IN BORDER CROSSINGS IN 2000

PRZEJŚCIE GRANICZNE BORDER CROSSING a - w tys. in thous. b - 1999=100	Rodzaj przejścia granicz- nego Type of border crossing	Przekro- czenia granicz- ogółem Crossing the border total	Obywatele polscy Polish citizens		Cudzoziemcy Foreigners		
			przekraczający granicę w kierunku border crossing person				
			z Polski from Poland	do Polski to Poland	do Polski to Poland	z Polski from Poland	
						razem total	w tym piesi ¹ of which pedes- trians ¹
EUROREGION POMERANIA							
Osinów Dolny	a drogowe	5105	41	38	2531	2495	329
	b road	86,2	143,9	150,9	85,7	85,6	58,4
Osinów Dolny	a rzeczne	1	0	1	0	0	—
	b river	7,0	357,1	168,5	0,9	0,8	—
Krajnik Dolny	a drogowe	8047	261	266	3776	3744	126
	b road	99,2	58,9	60,2	104,3	103,9	23,0
Widuchowa	a rzeczne	4	0	0	3	1	—
	b river	108,4	95,5	107,7	99,9	181,3	—
Gryfino	a drogowe	408	192	192	12	12	12
	b road	138	142,0	132,6	154,5	153,7	153,8
Gryfino	a rzeczne	1188	343	345	249	251	—
	b river	121,9	185,7	207,0	80,6	79,9	—
Rosówek	a drogowe	3994	766	749	1252	1227	1
	b road	91,9	113,1	88,8	95,7	92,4	5,9
Szczecin Gumienice	a kolejowe	285	81	70	64	70	—
	b rail	94,3	97,0	90,4	97,0	92,7	—
Kolbaskowo	a drogowe	9311	2225	2292	2482	2312	—
	b road	77,4	77,8	86,9	75,6	71,2	—
Lubieszyn	a drogowe	7006	477	443	3066	3020	151
	b road	71,5	66,6	61,7	72,6	72,9	52,5
Buk	a drogowe	1	1	0	0	0	0
	b road	47,8	49,5	33,7	49,0	62,0	62,0
Świnoujście	a drogowe	5401	230	229	2463	2479	2476
	b road	99,3	62,5	62,5	105,1	104,9	105,4

¹ Dane szacunkowe oddziałów straży granicznej.

¹ Estimates of the Border Guard.

Źródło: [Ruch 2001].

Source: [Ruch 2001].

TABL. 47(65). OSOBOWY RUCH GRANICZNY WEDŁUG WYBRANYCH PRZEJŚĆ GRANICZNYCH W 2000 R. (cd.)
PERSONEL BORDER MOVEMENT IN BORDER CROSSINGS IN 2000 (cont.)

PERSONNEL BORDER MOVEMENT IN BORDER CROSSINGS IN 2000 (cont.)

PRZEJŚCIE GRANICZNE BORDER CROSSING a - w tys. in thous. b - 1999=100	Rodzaj przejścia granicz- nego <i>Type of border crossing</i>	Przekro- czenia granicz- ogółem <i>Crossing the border total</i>	Obywatele polscy <i>Polish citizens</i>		Cudzoziemcy <i>Foreigners</i>		
			przekraczający granicę w kierunku <i>border crossing person</i>				
			z Polski <i>from Poland</i>	do Polski <i>to Poland</i>	do Polski <i>to Poland</i>	z Polski <i>from Poland</i>	
						razem <i>total</i>	w tym piesi ¹ <i>of which pedes- trians¹</i>
EUROREGION PRO EUROPA VIADRINA							
Świecko	a drogowe	11225	2321	2259	3318	3327	—
	b road	89,3	95,6	100,3	83,7	84,8	—
Ślubice	a drogowe	9465	1652	1607	3077	3129	1782
	b road	96,0	110,4	112,4	88,2	90,8	119,3
Kunowice	a kolejowe	1526	431	419	343	333	—
	b rail	100,9	96,5	96,5	99,8	115,7	—
Kostrzyn	a drogowe	10194	2219	2237	2902	2836	137
	b road	87,8	84,4	87,1	89,8	89,1	149,2
EUROREGION SPREWA-NYSA-BÓBR							
Łęknica	a drogowe	7886	672	583	3282	3349	1622
	b road	133,6	130,5	124,7	134,9	134,6	235,6
Olshyna	a drogowe	11297	1863	1743	3715	3976	—
	b road	84,1	87,8	88,6	82,0	82,6	—
Zasiaki	a kolejowe	19	8	8	2	1	—
	b rail	57,8	55,7	52,9	101,6	82,8	—
Gubin	a drogowe	8975	998	986	3499	3492	1847
	b road	78,4	64,5	64,1	83,0	84,2	83,1
Gubin	a kolejowe	10	3	3	2	2	—
	b rail	47,6	73,0	65,6	33,5	29,7	—
Gubinek	a drogowe	840	80	87	332	341	—
	b road	—	—	—	—	—	—
EUROREGION NEISSE-NISA-NYSA							
Lubawka	a drogowe	2190	741	714	366	369	118
	b road	110,0	121,7	121,0	92,5	93,0	146,7

¹ Dane szacunkowe oddziałów straży granicznej.

¹ Estimates of the Border Guard.

Źródła: [Ruch 2001].

Source: [Ruch 2001].

TABL. 47(65). OSOBOWY RUCH GRANICZNY WEDŁUG WYBRANYCH PRZEJŚĆ GRANICZNYCH W 2000 R. (cd.)
PERSONEL BORDER MOVEMENT IN BORDER CROSSINGS IN 2000 (cont.)

PERSONAL BORDER MOVEMENT IN BORDER CROSSINGS IN 1999 (cont.)

PRZEJŚCIE GRANICZNE BORDER CROSSING a - w tys. in thous. b - 1999=100	Rodzaj przejścia granicz- nego Type of border crossing	Przekro- czenia graniczy ogółem Crossing the border total	Obywatele polscy Polish citizens		Cudzoziemcy Foreigners		
			przekraczający granicę w kierunku border crossing person				
			z Polski from Poland	do Polski to Poland	do Polski to Poland	z Polski from Poland	
						razem total	w tym piesi ¹ of which pedes- trians ¹

EUROREGION NEISSE-NISA-NYSA (cd.) (cont.)

Przełęcz Okraj	a drogowe	906	241	230	212	223	122
	b road	122,9	121,1	118,8	122,7	129,7	301,5
Śląski Dom	a drogowe	6	2	2	1	1	1
	b road	103,5	87,7	127,5	110,7	97,3	97,3
Równina pod Śnieżką	a drogowe	22	4	4	7	7	7
	b road	68,0	65,9	64,3	65,5	74,4	74,4
Szrenika	a drogowe	5	2	1	1	1	1
	b road	89,7	67,3	78,0	139,4	117,4	117,4
Stóg Izerski	a drogowe	1	0	0	1	0	0
	b road	81,6	99,4	131,4	67,5	67,6	67,6
Jakuszyce	a drogowe	5118	1196	1159	1398	1365	341
	b road	106,8	109,0	114,7	104,0	101,7	103,9
Mikołszów	a drogowe	1426	714	708	2	2	2
	b road	201,8	201,2	202,5	176,8	175,3	175,3
Zawidów	a drogowe	2672	669	646	675	682	292
	b road	55,7	61,2	61,4	51,1	51,1	47,2
Porajów Hradek	a drogowe	2744	72	66	1303	1303	704
	b road	92,8	158,4	137,6	88,2	94,0	152,2
Czarniawa Zdrój	a drogowe	458	131	126	101	100	8
	b road	108,4	111,4	109,6	105,9	105,5	80,3
Lutogńwice	a drogowe	2	0	0	1	1	1
	b road	46,0	27,4	30,1	40,6	64,6	64,6
Okrzeszyn	a drogowe	14	6	6	1	1	1
	b road	92,3	89,8	90,0	104,5	106,3	106,3

¹ Dane szacunkowe oddziałów straży granicznej.

¹ Estimates of the Border Guard.

Źródło: [Ruch 2001].

Source: [Ruch 2001].

TABL. 47(65). OSOBOWY RUCH GRANICZNY WEDŁUG WYBRANYCH PRZEJŚĆ GRANICZNYCH W 2000 R. (cd.)
 PERSONEL BORDER MOVEMENT IN BORDER CROSSINGS IN 2000 (cont.)

PERSONNEL UNDER MOTIVATION IN BORDER CROSSINGS IN 2000 (cont.)

PRZEJŚCIE GRANICZNE BORDER CROSSING a - w tys. in thous. b - 1999=100	Rodzaj przejsia granicz- nego Type of border crossing	Przekro- czenia granic ogółem Crossing the border total	Obywatele polscy Polish citizens		Cudzoziemcy Foreigners		
			przekraczający granice w kierunku border crossing person				
			z Polski from Poland	do Polski to Poland	do Polski to Poland	z Polski from Poland	
						razem total	w tym piesi ¹ of which pedes- trians ¹

EUROREGION NEISSE-NISA-NYSA (dok.) (cont.)

Niedamirów	a	drogowe	8	2	2	2	2	2
	b	road	100,0	103,9	102,6	86,3	106,2	106,2
Bagatynia	a	drogowe	434	158	146	66	64	8
	b	road	175,9	183,2	216,7	140,2	139,3	49,1
Porajów - Zittau	a	drogowe	3337	43	91	1651	1552	776
	b	road	88,8	100,4	229,4	88,4	85,8	179,2
Sieniawko	a	drogowe	3386	94	108	1612	1572	660
	b	road	88,4	126,7	131,2	86,1	87,3	91,0
Krzewina Zgorzelecka	a	drogowe	167	8	8	75	76	76
	b	road	98,3	68,9	68,3	103,4	103,2	103,2
Zgorzelec	a	drogowe	10225	2284	2016	2780	3145	975
	b	road	122,2	122,6	122,1	118,1	125,9	123,3
Zgorzelec	a	kolejowe	176	50	42	40	44	—
	b	rail	89,0	86,6	87,9	84,0	98,4	—
Jedrzychowice	a	drogowe	14430	3992	3096	3266	4076	—
	b	road	70,5	62,0	78,4	69,7	75,7	—
Przewóz	a	drogowe	2498	27	18	1217	1236	198
	b	road	103,3	73,1	55,8	104,6	104,3	105,6
Łępnica	a	drogowe	7886	672	583	3282	3349	1622
	b	road	133,6	130,5	124,7	134,9	134,6	235,6
Olśzyna	a	drogowe	11297	1863	1743	3715	3976	—
	b	road	84,1	87,8	88,6	82,0	82,6	—

EUROREGION DOBRAYA

Głuszyca Górna	a	drogowe	7	3	3	0	1	0
	b	road	133,3	132,1	148,2	88,0	113,5	113,5

¹ Dane szacunkowe oddziałów straży granicznej.

¹ Estimates of the Border Guard.

Źródło: [Ruch 2001].

Source: [Ruch 2001].

TABL. 47(65). OSOBOWY RUCH GRANICZNY WEDŁUG WYBRANYCH PRZEJŚĆ GRANICZNYCH W 2000 R. (cd.)
PERSONEL BORDER MOVEMENT IN BORDER CROSSINGS IN 2000 (cont.)

PERSONNEL BORDER INSPECTION IN BORDER CROSSINGS IN 2000 (cont.)

PRZEJŚCIE GRANICZNE BORDER CROSSING a - w tys. in thous. b - 1999=100	Rodzaj przejścia granicz- nego <i>Type of border crossing</i>	Przekro- czenia granic ogółem <i>Crossing the border total</i>	Obywatele polscy <i>Polish citizens</i>		Cudzoziemcy <i>Foreigners</i>		
			przekraczający granicę w kierunku <i>border crossing person</i>				
			z Polski from Poland	do Polski to Poland	do Polski to Poland	z Polski from Poland	
						razem total	w tym piesi ¹ of which pedes- trians ¹
EUROREGION DOBRAVA (dok.) (cont.)							
Łączna	a	drogowe	6	2	2	1	1
	b	road	69,1	73,1	75,2	68,1	45,6
Mieroszów	a	kolejowe	70	22	23	13	—
	b	rail	90,3	87,6	87,2	97,3	—
Golińsk	a	drogowe	1980	872	841	137	19
	b	road	94,7	97,4	97,5	80,9	29,8
EUROREGION GLACENSIS							
Złoty Stok	a	drogowe	4	2	2	0	0
	b	road	53,1	47,3	53,8	69,1	126,7
Lutynia	a	drogowe	85	42	41	1	0
	b	road	93,0	93,9	92,1	100,0	90,6
Nowa Morawa	a	drogowe	1	0	0	1	0
	b	road	139,5	162,4	107,8	122,1	193,9
Śnieżnik	a	drogowe	2	0	0	1	1
	b	road	65,2	32,4	44,6	81,6	108,2
Jodłów	a	drogowe	1	1	0	0	0
	b	road	14,5	21,2	14,9	13,3	11,0
Boboszów	a	drogowe	1983	564	533	462	82
	b	road	118,0	135,2	130,8	105,1	849,9
Kamieńczyk	a	drogowe	1	1	0	0	0
	b	road	19,3	26,2	19,8	17,9	15,0
Międzylesie	a	kolejowe	138	49	44	23	—
	b	rail	122,6	132,2	126,5	107,5	—

¹ Dane szacunkowe oddziałów straży granicznej.

¹ Estimates of the Border Guard.

Źródła: [Ruch 2001].

Source: [Ruch 2001].

TABL. 47(65). OSOBOWY RUCH GRANICZNY WEDŁUG WYBRANYCH PRZEJŚĆ GRANICZNYCH W 2000 R. (cd.)
PERSONEL BORDER MOVEMENT IN BORDER CROSSINGS IN 2000 (cont.)

PRZEJŚCIE GRANICZNE BORDER CROSSING a - w tys. in thous. b - 1999=100	Rodzaj przejścia granicz- nego Type of border crossing	Przekro- czenia granicy ogółem Crossing the border total	Obywatele polscy Polish citizens		Cudzoziemcy Foreigners		
			przekraczający granicę w kierunku border crossing person				
			z Polski from Poland	do Polski to Poland	do Polski to Poland	z Polski from Poland	
						razem total	w tym piesi ¹ of which pedes- trians ¹
EUROREGION GLACENSIS (dok.) (cont.)							
Niemiejów	a drogowe	23	8	9	3	3	3
	b road	81,4	76,6	79,8	94,5	93,4	93,4
Mostowice	a drogowe	18	8	8	1	1	1
	b road	100,4	105,1	101,9	68,8	68,6	68,6
Zieleniec	a drogowe	7	3	2	1	1	1
	b road	128,2	107,7	138,1	126,0	194,5	194,5
Duszniki Zdrój	a drogowe	3	1	1	1	0	0
	b road	93,5	88,0	89,2	92,7	107,9	107,9
Kudowa Słone	a drogowe	6763	1963	1758	1546	1496	145
	b road	90,2	103,0	96,9	81,7	79,3	27,6
Ostro Góra	a drogowe	25	7	8	5	5	5
	b road	109,9	115,0	116,2	103,9	101,1	101,1
Thumaczów	a drogowe	996	425	404	81	86	10
	b road	65,5	79,7	79,5	32,1	37,9	10,9
EUROREGION PRADZIAD							
Trzebina	a drogowe	30	14	14	1	1	1
	b road	86,2	87,2	87,3	74,3	75,6	75,6
Jornotówek	a drogowe	40	15	15	5	5	4
	b road	140,1	133,4	137,5	158,3	159,9	159,9
Konradów	a drogowe	1517	597	587	167	166	13
	b road	109,2	113,6	113,5	95,5	96,8	96,8
Głuchokazy	a drogowe	1910	727	713	236	234	28
	b road	123,4	135,3	134,2	97,6	98,6	98,6
Głuchokazy	a kolejowe	1	0	1	0	0	—
	b rail	446,4	276,4	347,7	—	—	—

¹ Dane szacunkowe oddziałów straży granicznej.

¹ Estimates of the Border Guard.

Źródła: [Ruch 2001].

Source: [Ruch 2001].

TABL. 47(65). OSOBOWY RUCH GRANICZNY WEDŁUG WYBRANYCH PRZEJŚĆ GRANICZNYCH W 2000 R. (cd.)
 PERSONEL BORDER MOVEMENT IN BORDER CROSSINGS IN 2000 (cont.)

PRZEJŚCIE GRANICZNE BORDER CROSSING a - w tys. in thous. b - 1999=100	Rodzaj przejścia granicz- nego Type of border crossing	Przekro- czenia granicy ogółem Crossing the border total	Obywatele polscy Polish citizens		Cudzoziemcy Foreigners		
			przekraczający granice w kierunku border crossing person				
			z Polski from Poland	do Polski to Poland	do Polski to Poland	z Polski from Poland	
						razem total	w tym piesi! of which pedes- trians!

EUROREGION PRADZIAD (dok.) (cont.)

Sławimowice	a	drogowe	42	14	14	7	7	7
	b	road	90,9	95,2	94,1	84,4	84,4	84,4
Katków	a	drogowe	11	4	3	2	2	2
	b	road	116,5	123,1	123,8	107,9	105,9	105,9
Dziewiętko	a	drogowe	12	3	3	3	3	3
	b	road	147,7	145,2	144,5	150,5	151,5	151,5
Paczków	a	drogowe	1087	411	401	145	130	21
	b	road	95,5	107,1	108,0	72,1	71,4	30,6

EUROREGION SILESIA

Gorzyczki	a	drogowe	12	4	4	2	2	2
	b	road	112,4	110,0	109,7	118,1	117,7	117,7
Chałupki	a	drogowe	5932	1548	1521	1434	1429	243
	b	road	106,9	113,3	114,2	101,7	99,3	99,3
Chałupki	a	kolejowe	39	9	11	10	9	—
	b	rail	76,3	67,6	72,9	82,2	86,6	—
Chałupki Silherowice	a	drogowe	605	27	24	294	260	104
	b	road	75,5	129,5	115,2	72,8	73,1	73,1
Rudyszwałd	a	drogowe	44	7	7	15	15	15
	b	road	112,5	133,7	133,4	104,5	105,2	105,2
Tworów	a	drogowe	8	3	2	2	1	1
	b	road	135,7	148,4	148,6	113,3	121,7	121,7
Owsiszczce	a	drogowe	149	36	35	41	37	22
	b	road	85,7	109,9	108,3	71,8	71,5	61,3
Bolesław	a	drogowe	4	2	2	0	0	0
	b	road	66,5	70,4	65,6	34,9	34,2	34,2

¹ Dane szacunkowe oddziałów straży granicznej.

¹ Estimates of the Border Guard.

Źródło: [Ruch 2001].

Source: [Ruch 2001].

Tabl. 47(65). OSOBOWY RUCH GRANICZNY WEDŁUG WYBRANYCH PRZEJŚĆ GRANICZNYCH W 2000 R. (cd.)
PERSONEL BORDER MOVEMENT IN BORDER CROSSINGS IN 2000 (cont.)

PRZEJŚCIE GRANICZNE BORDER CROSSING a - w tys. in thous. b - 1999=100	Rodzaj przejścia granicz- nego Type of border crossing	Przekro- czenia granicy ogółem Crossing the border total	Obywatele polscy Polish citizens		Cudzoziemcy Foreigners		
			przekraczający granicę w kierunku border crossing person				
			z Polski from Poland	do Polski to Poland	do Polski to Poland	z Polski from Poland	
						razem total	w tym piesi ¹ of which pedes- trians ¹

EUROREGION SILESIA (dok.) (cont.)

Borucin	a	drogowe	1	0	1	0	0	0
	b	road	328,6	356,1	352,0	118,8	172,7	172,7
Krzanowice-Chuchelna	a	drogowe	19	6	6	3	4	4
	b	road	95,0	96,7	96,1	92,3	93,3	93,3
Krzanowice-Strahovice	a	drogowe	8	3	3	1	1	1
	b	road	89,0	79,2	79,9	111,5	115,4	115,4
Pietraszyn	a	drogowe	2266	694	673	451	448	22
	b	road	127,9	170,2	167,8	92,9	93,7	93,7
Kietrz	a	drogowe	13	6	5	1	1	1
	b	road	90,5	87,5	87,3	132,6	125,0	125,0
Wiechowice	a	drogowe	20	6	6	4	4	4
	b	road	98,3	98,7	98,7	97,7	97,9	97,9
Branice	a	drogowe	130	63	63	2	2	2
	b	road	116,5	116,3	117,0	111,9	112,9	112,9
Pielrowice Głubczyckie	a	drogowe	1481	444	408	325	304	30
	b	road	114,7	130,3	125,2	101,1	100,3	100,3
Pomorzowiczki	a	drogowe	10	5	5	0	0	0
	b	road	96,2	96,0	95,3	101,2	108,8	108,8
Ściborzycze Wielkie	a	drogowe	11	5	5	1	0	0
	b	road	101,1	106,4	106,4	67,2	65,8	65,8
Piśszcz	a	drogowe	8	2	2	2	2	2
	b	road	94,0	121,3	121,3	81,7	80,5	80,7

EUROREGION BESKIDY

Korbielów	a	drogowe	1203	586	548	36	33	2
	b	road	108,6	107,6	119,2	68,6	64,2	40,0

¹ Dane szacunkowe oddziałów straży granicznej.

¹ Estimates of the Border Guard.

Źródło: [Ruch 2001].

Source: [Ruch 2001].

TABL. 47(65). OSOBOWY RUCH GRANICZNY WEDŁUG WYBRANYCH PRZEJŚĆ GRANICZNYCH W 2000 R. (cd.)
PERSONEL BORDER MOVEMENT IN BORDER CROSSINGS IN 2000 (cont.)

PRZEJŚCIE GRANICZNE BORDER CROSSING a - w tys. in thous. b - 1999=100	Rodzaj przejścia granicz- nego Type of border crossing	Przekro- czenia granicy ogółem Crossing the border total	Obywatele polscy Polish citizens		Cudzoziemcy Foreigners		
			przekraczający granicę w kierunku border crossing person				
			z Polski from Poland	do Polski to Poland	do Polski to Poland	z Polski from Poland	
						razem total	w tym piesi ¹ of which pedes- trians ¹

EUROREGION BESSKIDY (dok.) (cont.)

Zwardon	a	drogowe	1184	519	477	97	91	7
	b	road	98,5	113,5	113,2	59,2	57,2	140,0
Zwardon	a	kolejowe	124	39	39	23	23	—
	b	rail	82,7	78,5	82,3	86,9	86,9	—
Ujsoły	a	drogowe	5	2	2	1	0	0
	b	road	273,3	350,0	352,2	170,8	157,8	157,8
Piśko	a	drogowe	1	1	0	0	0	0
	b	road	493,1	467,7	550,0	—	195,8	195,8
Wielko Racza	a	drogowe	4	1	1	1	1	1
	b	road	820,7	457,5	599,3	17 razy	18 razy	18 razy

EUROREGION TATRY

Rysz	a	drogowe	1	1	0	0	0	0
	b	road	252,1	197,5	243,6	344,4	383,0	383,0
Muszyńsko	a	drogowe	73	29	27	9	8	3
	b	road	146,2	174,4	172,2	97,0	96,3	85,7
Leluchów	a	drogowe	363	56	57	125	125	125
	b	road	116,7	125,9	127,2	112,8	112,8	112,8
Winiarczykówka	a	drogowe	79	8	7	44	20	2
	b	road	94,4	136,9	147,7	86,0	91,6	35,7
Sromowce Wyżne	a	drogowe	1	0	1	—	—	—
	b	road	73,0	66,2	81,5	—	—	—
Szczawnica	a	drogowe	476	219	219	19	19	19
	b	road	73,1	71,4	71,5	101,1	101,1	101,9

¹ Dane szacunkowe oddziałów straży granicznej.

¹ Estimates of the Border Guard.

Źródło: [Ruch 2001].

Source: [Ruch 2001].

TABL. 47(65). OSOBOWY RUCH GRANICZNY WEDŁUG WYBRANYCH PRZEJŚĆ GRANICZNYCH W 2000 R. (cd.)
 PERSONEL BORDER MOVEMENT IN BORDER CROSSINGS IN 2000 (cont.)

PRZEJŚCIE GRANICZNE BORDER CROSSING o - w tys. in thous. b - 1999=100	Rodzaj przejścia granicz- nego Type of border crossing	Przekro- czenia granic ogółem Crossing the border total	Obywatele polscy Polish citizens		Cudzoziemcy Foreigners		
			przekraczający granicę w kierunku border crossing person				
			z Polski from Poland	do Polski to Poland	do Polski to Poland	z Polski from Poland	
						razem total	w tym piesi ¹ of which pedes- trians ¹

EUROREGION TATRY (dok.) (cont.)

Piwniczna.....	a	drogowe	3268	1506	1421	171	170	20
	b	road	135,1	144,9	142,1	90,3	89,1	70,7
Muszyzna.....	a	kolejowe	238	46	49	70	73	—
	b	rail	114,7	105,3	119,9	113,9	118,5	—
Konieczna.....	a	drogowe	422	185	177	34	26	1
	b	road	158,0	184,2	196,4	78,2	78,8	500,0

EUROREGION KARPACKI

Młyny-Korczowa.....	a	drogowe	1449	21	25	779	624	—
	b	road	108,4	160,6	191,4	105,1	109,7	—
Przemyśl.....	a	kolejowe	355	13	10	198	134	—
	b	rail	152,3	150,4	123,6	150,8	157,4	—
Medyka.....	a	drogowe	3443	246	261	1492	1444	639
	b	road	132,9	136,0	136,9	158,4	136,6	238,2
Krośnice.....	a	kolejowe	142	5	5	67	65	—
	b	rail	151,9	103,3	94,1	153,5	163,3	—
Barwinek.....	a	drogowe	2827	928	885	511	503	2
	b	road	109,5	152,9	149,2	74,2	72,6	42,5
Łupków.....	a	kolejowe	22	8	7	3	4	—
	b	rail	127,1	119,3	118,4	150,1	146,3	—

EUROREGION BUG

Kukuryki.....	a	drogowe	358	10	8	153	187	—
	b	road	105,3	90,0	92,5	105,6	106,6	—
Terespol.....	a	drogowe	4680	61	61	2236	2322	—
	b	road	139,0	94,9	98,6	139,3	142,0	—

¹ Dane szacunkowe oddziałów straży granicznej.

¹ Estimates of the Border Guard.

Źródło: [Ruch 2001].

Source: [Ruch 2001].

TABL. 47(65). OSOBOWY RUCH GRANICZNY WEDŁUG WYBRANYCH PRZEJŚĆ GRANICZNYCH W 2000 R. (cd.)
PERSONEL BORDER MOVEMENT IN BORDER CROSSINGS IN 2000 (cont.)

PRZEJŚCIE GRANICZNE BORDER CROSSING a - w tys. in thous. b - 1999=100	Rodzaj przejścia granicz- nego Type of border crossing	Przekro- czenia granicy ogółem Crossing the border total	Obywatele polscy Polish citizens		Cudzoziemcy Foreigners		
			przekraczający granicę w kierunku border crossing person				
			z Polski from Poland	do Polski to Poland	do Polski to Poland	z Polski from Poland	
						razem total	w tym piesi ¹ of which pedes- trians ¹

EUROREGION BUG (dok.) (cont.)

Terespol	a	kolejowe	1979	46	47	1178	708	—
	b	rail	124,7	80,1	77,0	125,3	133,9	—
Ślawatycze	a	drogowe	1437	18	26	807	586	0
	b	road	112,9	34,3	39,1	120,0	121,9	113,1
Dorohusk	a	drogowe	2651	38	38	1299	1276	—
	b	road	103,6	91,0	90,4	103,1	105,1	—
Dorohusk	a	kolejowe	213	7	6	126	74	—
	b	rail	88,0	73,2	72,4	86,6	93,9	—
Zosin	a	drogowe	743	17	18	356	352	—
	b	road	136,1	125,9	125,9	137,8	135,5	—
Hrubieszów	a	kolejowe	1	1	0	0	0	—
	b	rail	94 razy	x	x	12 razy	11 razy	—
Hrebenne	a	drogowe	2790	50	49	1397	1294	—
	b	road	123,0	142,0	145,8	129,4	117,2	—
Hrebenne	a	kolejowe	44	3	3	30	8	0
	b	rail	116,3	120,7	128,5	158,0	59,0	22,1

EUROREGION NIEMEN

Goldap	a	drogowe	447	121	119	110	97	—
	b	road	135,9	120,8	123,1	160,5	152,8	—
Budzisko	a	drogowe	1700	51	46	820	783	2
	b	road	89,2	97,7	97,7	83,0	95,6	44,9
Trakiszki	a	kolejowe	22	3	2	7	10	—
	b	rail	107,7	93,6	89,5	97,9	129,5	—
Ogrodniki	a	drogowe	1305	105	104	563	533	—
	b	road	113,3	114,4	118,7	115,3	110,0	—

¹ Dane szacunkowe oddziałów straży granicznej.

¹ Estimates of the Border Guard.

Źródło: [Ruch 2001].

Source: [Ruch 2001].

TABL. 47(65). OSOBOWY RUCH GRANICZNY WEDŁUG WYBRANYCH PRZEJŚĆ GRANICZNYCH W 2000 R. (dok.)
 PERSONEL BORDER MOVEMENT IN BORDER CROSSINGS IN 2000 (cont.)

PERSONNEL MOVEMENT IN BORDER CROSSINGS IN 2000 (cont.)

PRZEJŚCIE GRANICZNE BORDER CROSSING a - w tys. in thous. b - 1999=100	Rodzaj przejścia granicz- nego Type of border crossing	Przekro- czenia granicy ogółem Crossing the border total	Obywatele polscy Polish citizens		Cudzoziemcy Foreigners		
			przekraczający granice w kierunku border crossing person				
			z Polski from Poland	do Polski to Poland	do Polski to Poland	z Polski from Poland	
						razem total	w tym piesi ¹ of which pedes- trians ¹

EUROREGION NIEMEN (dok.) (cont.)

Kuźnica Białostocka	a	drogowe	1994	29	24	948	993	7
	b	road	84,2	95,9	84,0	79,5	88,9	74,5
Kuźnica Białostocka	a	kolejowe	607	26	26	374	181	—
	b	rail	129,8	101,2	99,4	137,8	125,1	—
Bobrowniki	a	drogowe	810	27	32	389	362	0
	b	road	10 razy	201,7	178,3	13 razy	17 razy	66,2
Czeremcha	a	kolejowe	46	7	9	25	5	—
	b	rail	99,5	91,7	93,2	105,3	96,1	—
Polowce	a	drogowe	844	24	21	404	395	0
	b	road	153,0	85,9	84,2	165,6	154,8	64,9

EUROREGION BAŁTYK

Braniewo	a	kolejowe	139	35	38	48	18	—
	b	rail	235,7	450,3	463,0	166,5	128,9	—
Gronowo	a	drogowe	1622	390	376	413	443	—
	b	road	104,2	99,0	97,9	104,1	116,2	—
Bezledy	a	drogowe	2219	483	512	639	585	—
	b	road	96,7	82,6	85,8	113,0	106,9	—
Gdańsk	a	portowe	226	86	83	29	28	—
	b		181,3	209,9	219,0	125,5	124,1	—
Gdynia	a	portowe	370	70	69	119	112	—
	b		122,9	112,9	111,0	128,4	133,2	—

¹ Dane szacunkowe oddziałów straży granicznej.

¹ Estimates of the Border Guard.

Źródło: [Ruch 2001].

Source: [Ruch 2001].

TABL. 48(66). SKLEPY. STACJE PALIW. TARGOWISKA

Ston w dniu 31 XII

SHOPS. PETROL STATIONS. MARKET PLACES

As of 31 XII

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS		Sklepy Shops	Pracujący w sklepach Employed persons	Ludność na 1 sklep Population per shop	Stacje paliw Petrol stations	Targowiska Market places		
						stałe fixed		sezonowe seasonal
						ogółem total	powierz- chnia w m ² surface in m ²	
OGÓŁEM	1996	154636	312207	98	2493	1048	4897044	1245
TOTAL	2000	167839	359412	90	3181	1026	5310859	1237
Pomerania	1996	18674	39567	84	276	190	719164	489
.....	2000	20663	46092	77	374	188	546976	395
Pro Europa Viadrina	1996	4251	8660	92	83	36	151748	12
.....	2000	4381	10029	90	96	31	160817	23
Sprewa - Nysa - Bóbr	1996	9072	16325	83	129	53	324663	28
.....	2000	8881	18008	85	174	53	325302	17
Neisse-Nisa-Nysa	1996	8586	15497	87	118	50	228441	26
.....	2000	8845	18007	84	154	45	233790	39
Dobruza	1996	613	1012	103	4	6	7709	2
.....	2000	738	1347	84	8	5	6909	33
Glacensis	1996	2307	4392	103	42	23	43292	7
.....	2000	3205	5932	73	56	21	47721	38
Pradziad	1996	4027	9106	98	82	21	42968	4
.....	2000	4456	10433	88	103	19	49110	1
Silesia	1996	2642	6444	116	52	13	34704	-
.....	2000	2612	6635	110	60	12	31756	1
Śląsk Cieszyński	1996	2784	6852	107	53	18	75679	134
.....	2000	3186	7836	94	59	15	53529	83
Beskidy	1996	6543	14194	90	78	34	108525	160
.....	2000	7025	15398	84	107	31	187262	141
Tatry	1996	5246	10250	105	71	31	128519	8
.....	2000	4581	9952	123	84	33	171877	11
Karpacki	1996	20548	39653	103	304	122	422348	176
.....	2000	22370	46955	95	393	118	471367	170
Bug	1996	21166	40887	106	357	183	1144538	33
.....	2000	23088	46374	97	508	195	1498477	40
Niemen	1996	10931	23123	109	210	73	630819	13
.....	2000	12305	26668	97	262	71	668937	37
Bałtyk	1996	37246	76245	97	634	195	833927	153
.....	2000	41503	89746	88	743	189	857029	208

8. Transport i łączność

Uwagi ogólne

Do *dróg gminnych* zalicza się drogi o znaczeniu lokalnym nie zaliczone do innych kategorii, stanowiące uzupełniającą sieć dróg służących miejscowym potrzebom, z wyłączeniem dróg wewnętrznych.

Placówki pocztowe obejmują placówki: pocztowe ze służbą telekomunikacyjną, agencje, pośrednictwa, oddziały i kioski obsługiwane przez pracowników „Poczty Polskiej”. Placówki usług telekomunikacyjnych obejmują punkty (okienka) usług telekomunikacyjnych (np. przyjmowanie telegramów, zamawianie rozmów międzymiastowych itp.) obsługiwane przez pracowników „Telekomunikacji Polskiej” S.A.

Komentarz analityczny

- o 11,5% wzrosła długość dróg na obszarze współpracy euroregionalnej, przy czym o nawierzchni twardej o 13,8% i o nawierzchni ulepszonej o 26,8%, natomiast długość dróg poddanych zabiegom remontowym była w 2000 roku aż o 60% krótsza niż w 1995 roku,
- liczba placówek pocztowych i telekomunikacyjnych wzrosła o 4,0% w porównaniu do 1995 roku,
- liczba ludności przypadającej na 1 placówkę zmniejszyła się z 4008 w 1995 roku do 3873 w 2000 roku, tj. o 3,4%.

TABL. 49(67). DROGI GMINNE
 GMINAS ROADS

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS		Ogółem Total	W tym o nawierzchni Of which		Z ogółem wyremontowanych Of total renovated roads
			twardej hard surface	w tym ulepszonej improved	
			w km	in km	
OGÓŁEM	1995	75043	30973	18173	3456
TOTAL	2000	83693	35246	23046	1391
Pomerania	1995	4279	1827	1224	172
.....	2000	5183	1984	1432	193
Pro Europa Viadrina	1995	2058	712	419	191
.....	2000	2366	938	558	74
Sprewa - Nysa - Bobr	1995	3801	1225	704	82
.....	2000	3943	1431	836	37
Neisse-Nisa-Nysa	1995	4162	2065	1317	158
.....	2000	5173	2224	1564	79
Dobruška	1995	172	128	87	16
.....	2000	173	144	103	4
Glücksburg	1995	735	579	422	32
.....	2000	762	626	433	23
Pradziad	1995	1123	652	522	25
.....	2000	1478	687	576	18
Silesia	1995	1149	944	814	34
.....	2000	1189	1006	808	24
Śląsk Cieszyński	1995	1930	1463	1084	61
.....	2000	2170	1669	1371	238
Beskidy	1995	2812	2058	1353	131
.....	2000	3381	2382	1755	73
Tatry	1995	4563	2486	1290	350
.....	2000	6334	3483	1903	111
Karpacze	1995	8685	5306	2593	673
.....	2000	8485	5758	3421	229
Bug	1995	14758	4959	2863	588
.....	2000	15358	5839	3884	158
Niemce	1995	6689	1834	572	339
.....	2000	7176	1783	833	19
Białka	1995	18127	4735	2909	606
.....	2000	20522	5292	3569	111

TABL. 50(68). PLACÓWKI POCZTOWE I TELEKOMUNIKACYJNE

Stan w dniu 31 XII

POST OFFICES AND TELECOMMUNICATION SERVICE OFFICES

As of 31 XII

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS	Placówki ogółem <i>Total offices</i>	Na 1 placówkę przypada <i>Per 1 post office</i>	
		powierzchni w km ² <i>area in km²</i>	ludności <i>population</i>
OGÓŁEM 1995	3754	42,5	4008
TOTAL 2000	3905	40,9	3873
Pomerania 1995	325	54,6	4840
..... 2000	344	51,6	4607
Pra Europa Viadrina 1995	99	59,3	3952
..... 2000	93	63,2	4250
Sprewa - Nysa - Bóbr 1995	178	49,5	4215
..... 2000	199	44,3	3801
Neisse-Nisa-Nysa 1995	200	35,8	3746
..... 2000	225	31,8	3308
Dobrava 1995	17	25,3	3715
..... 2000	19	22,6	3265
Glacensis 1995	86	25,9	2755
..... 2000	88	25,3	2654
Pradziad 1995	88	23,5	4487
..... 2000	95	21,8	4113
Silesia 1995	63	24,0	4872
..... 2000	63	23,8	4543
Śląsk Cieszyński 1995	50	18,6	5912
..... 2000	53	17,5	5634
Beskidy 1995	107	22,3	5472
..... 2000	121	19,7	4897
Tatry 1995	144	31,1	3787
..... 2000	150	29,9	3744
Karpacki 1995	509	35,2	4137
..... 2000	520	34,5	4094
Bug 1995	617	40,7	3638
..... 2000	672	37,4	3322
Niemen 1995	339	60,6	3499
..... 2000	340	60,4	3497
Bałtyk 1995	932	45,6	3882
..... 2000	923	46,0	3973

9. Finanse gmin i programy pomocowe

Uwagi ogólne

Podstawę prawną budżetu gmin stanowi ustawa z dnia 14 XII 1990 r. (Dz. U. Nr 89, poz. 518) o dochodach i zasadach ich subwencjonowania w 1991 r. oraz o zmianie ustawy o samorządzie terytorialnym z późniejszymi zmianami.

Grupowania dochodów i wydatków (według działów i rodzajów) dokonano na podstawie klasyfikacji dochodów i wydatków budżetowych (rozporządzenie Ministra Finansów z dnia 18 IV 1991 r. z późniejszymi zmianami).

Decentralizacja finansów publicznych w 1999 r. w wyniku wprowadzenia reform: terytorialnej, służby zdrowia i ubezpieczeń społecznych spowodowała nieporównywalność zakresową danych od 1999 r. z latami poprzednimi.

W związku z utworzeniem miast na prawach powiatu, jednostek realizujących jednocześnie zadania z zakresu działania gminy oraz powiatu, wyniki działalności budżetów gmin, ich zakres i struktura w 1999 r. i 2000 r. nie są w pełni porównywalne do budżetów gmin, które funkcjonowały do 1998 r.

Na **dochody** budżetów jednostek samorządu terytorialnego składają się:

1. Dochody własne, tj.:

- a) dochody z tytułu udziałów we wpływach z podatku dochodowego od osób prawnych i osób fizycznych,
- b) wpływy z podatków ustalanych i pobieranych na podstawie odrębnych ustaw, tj.: podatek od nieruchomości, podatek rolny, podatek od środków transportowych, wpływy z karty podatkowej, podatek od spadków i darowizn, podatek leśny,
- c) wpływy z opłat ustalonych i pobieranych na podstawie odrębnych ustaw, np.: skarbowej, eksploatacyjnej, targowej,
- d) dochody z majątku jednostek samorządu terytorialnego, np. wpływy z usług, dochody z dzierżawy i leasingu,
- e) pozostałe dochody jednostek samorządu terytorialnego, np. opłaty administracyjne, opłaty miejscowe, odsetki od środków gromadzonych na rachunkach bankowych, odsetki za nieterminowo wnoszone opłaty;

2. Dotacje celowe:

- a) z budżetu państwa na zadania z zakresu administracji rządowej, własne, realizowane na podstawie porozumień z organami administracji rządowej;
- b) dotacje otrzymane z funduszy celowych;
- c) pozostałe dotacje;

3. Subwencje ogólne z budżetu państwa przekazywane wszystkim jednostkom samorządu terytorialnego dla uzupełnienia ich własnych dochodów, w tym na zadania oświatowe;
4. Środki na dofinansowanie własnych zadań ze źródeł pozabudżetowych.

Do **wydatków** jednostek samorządu terytorialnego zaliczono m.in.:

- wynagrodzenia,
- składki na ubezpieczenia społeczne i Fundusz Pracy,
- zakup materiałów i usług,
- wydatki majątkowe, w tym inwestycyjne, dotacje.

Dane dotyczące dochodów i wydatków jednostek samorządu terytorialnego opracowano na podstawie rocznej sprawozdawczości budżetowej.

Dane podano łącznie z gminami mającymi status miasta na prawach powiatu.

Komentarz analityczny

- ze względu na nieporównywalność danych (zob. uwagi ogólne) nie było możliwe przedstawienie dynamiki dochodów i wydatków gmin zarówno w ujęciu ogółem jak i w przeliczeniu na 1 mieszkańca,
- największy udział w wydatkach budżetów gmin stanowiły wydatki na oświatę i wychowanie; udział ten wzrósł z 27,2% w 1995 roku do 43,0% w 2000 roku; wzrost ten w znacznym stopniu został spowodowany zmianami w systemie finansowania oświaty,
- ze środków pomocowych, pochodzących z funduszu małych projektów euroregionalnych PHARE CBC, w 1995 roku korzystały tylko 4 uoerogiony (wszystkie położone przy granicy zachodniej), a w 1999 roku już 10 euroregionów,
- kwota przekazana euroregionom z funduszu małych projektów euroregionalnych wyniosła w 1995 roku 903 tys. EUR, a w 1999 roku 3062,7 tys. EUR; w 1999 roku największą kwotę środków wykorzystał *Euroregion Pomerania* (613,6 tys. EUR), najmniejszą natomiast *Euroregion Glacensis* (77,6 tys. EUR).

TABL. 51(69). DOCHODY BUDŻETÓW GMIN NA 1 MIESZKAŃCA
LOCAL BUDGETS REVENUE PER CAPITA

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS	Ogółem Total	W tym Of which		
		dochody własne ^a own revenue ^a	dotacje z budżetu państwa allocations from the state budget	subwencje ogólne ^b general subsidies ^b
		w zł	in zł	
OGÓŁEM 1995	476,53	291,61	98,06	79,16
TOTAL 2000	1357,95	607,15	219,98	493,57
Pomerania 1995	542,93	366,94	102,18	68,96
..... 2000	1508,15	746,37	227,77	471,51
Pro Europa Viadrina 1995	612,21	335,54	180,82	86,09
..... 2000	1569,05	700,96	274,96	496,91
Sprewa - Nysa - Bobr 1995	450,76	324,47	61,93	52,03
..... 2000	1332,23	664,00	202,38	423,99
Neisse-Nisa-Nysa 1995	501,52	356,49	66,50	58,27
..... 2000	1393,67	693,99	194,67	424,16
Dobrova 1995	403,68	272,96	74,19	49,74
..... 2000	1277,98	576,64	241,78	366,85
Glaconsis 1995	468,02	314,61	72,89	65,00
..... 2000	1273,60	615,73	239,96	337,13
Pradziad 1995	472,00	309,05	79,34	77,88
..... 2000	1501,33	766,30	243,22	459,71
Silesia 1995	473,66	356,53	55,19	52,60
..... 2000	1139,35	639,16	123,36	365,62
Śląsk Cieszyński 1995	535,55	373,66	51,26	99,85
..... 2000	1297,02	699,95	143,53	428,77
Beskidy 1995	513,99	303,45	134,30	68,51
..... 2000	1424,09	728,57	180,18	491,54
Tatry 1995	410,27	203,61	55,66	136,66
..... 2000	1144,24	414,76	147,36	547,08
Karpocki 1995	402,08	221,66	84,71	91,37
..... 2000	1269,60	450,88	229,25	564,86
Bug 1995	385,37	234,41	76,84	64,27
..... 2000	1251,15	464,67	230,74	532,71
Niemien 1995	413,34	239,00	97,37	68,29
..... 2000	1299,00	507,27	243,52	521,01
Bałtyk 1995	555,55	323,36	134,65	93,75
..... 2000	1439,34	700,19	227,09	480,23

^a Łącznie z dochodami z tytułu udziałów w podatkach stanowiących dochody budżetu państwa. ^b Łącznie z subwencją oświatową.

^a Including income from share in income from taxes comprising state budget revenue. ^b Including educational subsidies.

TABL. 52(70). DOCHODY WŁASNE BUDŻETÓW GMIN NA 1 MIESZKAŃCA
 OWN LOCAL BUDGETS REVENUE PER CAPITA

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS	Ogółem * Total *	W tym Of which			
		podatek od nieruchomości tax on real estate	podatek od środków transportowych tax on means of transport	podatek rolny agricultural tax	opłaty lokalne local fees
		w zł	in zł		
OGÓŁEM 1995	291,61	68,18	15,11	14,60	4,93
TOTAL 2000	607,15	159,90	8,83	20,84	7,02
Pomerania 1995	366,94	87,99	16,22	13,03	7,76
..... 2000	746,37	200,04	8,38	20,61	10,48
Pro Europa Viadrina 1995	335,54	73,02	18,44	12,31	29,39
..... 2000	700,96	176,61	12,58	16,11	20,26
Sprewa - Nysa - Bóbr 1995	324,47	80,13	18,08	10,20	7,52
..... 2000	664,00	187,32	9,80	16,61	8,60
Neisse-Nisa-Nysa 1995	356,49	88,35	18,07	12,99	9,94
..... 2000	693,99	210,09	9,00	17,33	10,50
Dobruza 1995	272,96	64,59	11,72	2,79	0,64
..... 2000	576,64	140,25	7,46	2,89	2,07
Glacensis 1995	314,61	70,14	13,96	13,31	2,99
..... 2000	615,73	153,74	8,21	16,98	7,08
Pradziad 1995	309,05	92,44	18,34	18,27	3,03
..... 2000	766,30	197,42	9,06	27,75	5,25
Silesia 1995	356,53	81,23	18,41	22,80	1,49
..... 2000	639,16	179,02	9,13	34,67	5,95
Śląsk Cieszyński 1995	373,66	114,39	18,22	5,40	15,69
..... 2000	699,95	199,61	9,08	7,17	14,26
Beskidy 1995	303,45	82,86	14,39	2,83	2,86
..... 2000	728,57	192,46	10,05	3,31	4,35
Tatry 1995	203,61	45,00	13,23	4,60	5,05
..... 2000	414,76	108,16	8,59	5,43	10,41
Karpacki 1995	221,66	57,34	13,58	12,73	3,22
..... 2000	450,88	129,13	8,39	16,32	4,99
Bug 1995	234,41	49,30	13,66	23,33	3,69
..... 2000	464,67	120,33	8,46	34,41	7,02
Niemen 1995	239,00	55,31	15,03	15,68	1,88
..... 2000	507,27	138,89	8,76	22,38	3,44
Bałtyk 1995	323,36	68,14	14,49	15,44	2,37
..... 2000	700,19	168,34	8,72	21,93	5,09

a łącznie z dochodami z tytułu udziałów w podatkach stanowiących dochody budżetu państwa.

a Including income from share in income from taxes comprising state budget revenue.

TABL. 53(71). WYDATKI BUDŻETÓW GMIN NA 1 MIESZKAŃCA
LOCAL BUDGETS EXPENDITURE PER CAPITA

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS		Ogółem Total	W tym Of which					
			dotacje allocations	świadczenia na rzecz osób fizycznych benefits for natural persons	wydatki bieżące jednostek budżetowych current expenditure of budgetary entities		wydatki majątkowe property expenditure	
					ogółem total	w tym wynagrodzenia of which wages and salaries	ogółem total	w tym inwestycyjne of which investment expenditure
w zł in zł								
OGÓŁEM	1995	475,02	73,24	52,76	230,12	92,12	117,64	116,63
	2000	1419,96	96,82	137,40	915,10	527,30	257,01	250,42
Pomerania	1995	538,54	88,42	57,03	247,35	86,71	142,71	142,09
	2000	1618,06	175,03	159,37	943,52	506,91	318,64	304,13
Pro Europa Viadrina	1995	604,98	87,75	73,85	305,13	129,28	136,83	134,83
	2000	1606,74	129,71	162,96	918,73	547,36	374,59	366,44
Sprewa - Nysa - Bóbr	1995	441,35	95,30	49,17	189,84	69,15	105,68	105,66
	2000	1410,85	99,49	145,87	875,51	492,27	281,09	268,38
Meiße-Nisa-Nysa	1995	500,52	89,85	51,78	214,73	77,20	142,58	142,54
	2000	1450,83	112,41	139,43	875,07	491,55	302,93	295,41
Dobruva	1995	401,77	68,18	46,11	205,10	64,28	81,71	81,68
	2000	1323,31	62,91	145,60	805,75	421,56	302,94	302,91
Głocensis	1995	466,94	80,99	52,08	216,20	81,37	116,35	115,93
	2000	1294,15	67,39	144,26	793,95	419,59	274,18	272,22
Pradziad	1995	492,10	88,60	44,76	228,98	87,80	129,36	129,36
	2000	1576,90	82,28	141,53	1089,75	596,18	257,62	257,58
Silesia	1995	467,88	86,76	36,26	216,02	67,42	127,44	127,36
	2000	1139,02	90,70	107,92	807,22	441,55	127,17	124,20
Śląsk Cieszyński	1995	537,64	86,67	33,02	272,36	104,12	145,47	145,44
	2000	1347,98	67,44	94,64	909,73	507,68	271,09	267,82
Beskidy	1995	514,86	72,60	39,38	279,64	104,13	122,12	121,55
	2000	1453,95	123,37	92,31	993,70	556,06	231,20	229,48
Tatry	1995	412,24	36,93	41,77	221,66	88,88	111,59	111,31
	2000	1182,05	52,92	108,59	787,65	438,82	221,95	221,85
Karpacki	1995	404,69	59,87	47,05	196,59	83,81	100,44	99,84
	2000	1313,54	70,72	120,32	876,64	526,37	237,93	236,85
Bug	1995	386,04	58,15	46,63	172,33	68,48	108,27	108,14
	2000	1287,84	69,99	124,05	892,47	547,54	190,12	187,37
Niemce	1995	413,48	66,12	58,05	185,30	76,56	103,04	102,24
	2000	1365,75	106,24	149,09	871,65	534,20	230,96	227,10
Bohnyk	1995	549,89	77,77	62,84	288,69	124,28	119,10	116,29
	2000	1521,34	93,47	153,72	975,61	552,91	280,31	268,88

TABL. 54(72). WYDATKI BUDŻETÓW GMIN WEDŁUG DZIAŁÓW
LOCAL BUDGETS EXPENDITURE BY DIVISIONS

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS	Ogółem w mln zł Total in mln zł	W tym Of which					
		rolnictwa agriculture	transport transport	gospo- darka ko- munalna municipal economy	oświata i wycho- wanie education	ochrona zdrowia oraz opie- ka społeczna health care and social welfare	kultura i sztuka culture and art
		w %		in %			
OGÓŁEM	1995	7139,1	2,6	2,0	24,4	27,2	19,3
	2000	21466,2	1,4	6,2	11,8	43,0	13,5
Pomerania	1995	845,8	0,6	0,5	31,5	22,4	17,8
	2000	2564,0	0,4	8,7	13,3	37,5	14,5
Pro Europa Viadrina	1995	236,4	0,2	0,7	24,0	28,6	23,6
	2000	635,0	0,4	8,1	14,6	36,9	14,7
Sprewa - Mysa - Bóbr	1995	330,7	2,8	1,3	28,3	23,8	17,7
	2000	1066,8	1,6	3,9	15,3	40,3	14,7
Neisse-Nisa-Nysa	1995	374,7	3,9	1,8	22,7	24,9	16,6
	2000	1081,1	1,8	4,7	14,8	38,3	13,3
Dobrava	1995	25,4	1,5	0,5	24,0	16,5	14,6
	2000	82,3	4,3	3,5	18,2	33,7	14,3
Glacensis	1995	110,7	1,6	0,7	24,9	23,8	14,7
	2000	302,6	0,7	6,2	16,3	35,5	14,4
Pradziad	1995	194,7	3,6	1,1	31,7	28,8	13,8
	2000	617,8	1,0	5,7	13,2	39,0	12,4
Silesia	1995	143,6	2,5	2,4	27,5	27,8	12,8
	2000	326,5	1,6	3,7	11,2	45,5	12,4
Śląsk Cieszyński	1995	158,6	2,1	2,7	27,9	32,0	11,8
	2000	402,1	1,2	5,4	15,8	43,0	10,0
Beskidy	1995	300,8	2,5	2,8	23,0	32,6	15,0
	2000	860,8	0,5	9,2	9,9	45,3	9,7
Tatry	1995	224,0	1,1	4,0	22,6	31,8	13,2
	2000	662,1	0,8	5,6	14,2	46,4	10,6
Karpacki	1995	850,9	3,2	3,2	21,2	31,1	17,9
	2000	2795,0	2,6	4,4	10,2	48,5	12,6
Bug	1995	866,4	5,0	4,1	21,7	24,6	18,3
	2000	2876,1	1,4	5,1	8,4	48,2	13,5
Niemen	1995	490,1	4,0	2,4	25,0	23,7	22,4
	2000	1624,5	2,7	5,1	10,5	45,5	14,7
Bałtyk	1995	1986,3	1,9	1,1	22,7	28,8	23,8
	2000	5569,5	1,2	7,1	11,6	41,6	14,2

TABL. 55(73). PRZYZNANE ŚRODKI Z FUNDUSZU MAŁYCH PROJEKTÓW EUROREGIONALNYCH (SPF)
PHARE CBC
DESTINED ALLOCATIONS FROM EUROREGIONAL SMALL PROJECT FOUND (SDF) PHARE CBC

EUROREGIONY EUROREGIONS	Liczba projektów zgłoszonych Number of supplied projects	Liczba projektów zakwalifiko- wanych Number of qualified projects	Kwota przyszana Destined sum	Kwota przekazana brutto Assigned sum	Udziały własne Own share
			w tys. ECU/EURO	in thous. ECU/EURO	
1995					
Pomerania	12	11	240,8	189,5	358,6
Pro Europa Viadrina	21	21	240,8	239,1	111,8
Sprewa – Nysa – Bobr	62	62	240,8	240,2	255,2
Neisse-Nisa-Nysa	65	65	240,8	234,4	311,2
1996					
Pomerania	64	64	775,0	711,0	2775,2
Pro Europa Viadrina	28	28	775,0	721,9	424,4
Sprewa – Nysa – Bobr	112	112	790,0	722,1	487,6
Neisse-Nisa-Nysa	145	145	907,0	832,0	912,6
Bałtyk	2	2	19,8	19,1	8,6
PROGRAM Z29621					
Neisse-Nisa-Nysa	41	41	180,0	157,5	123,3
Glacensis	7	7	56,3	40,6	14,9
Śląsk Cieszyński	3	3	56,3	18,8	12,6
Pradziad	12	12	56,3	55,1	31,4
Silesia	10	10	56,3	51,0	39,1
1997					
PROGRAM PL 9701					
Pomerania	67	67	500,0	475,7	447,6
Pro Europa Viadrina	76	76	500,0	490,6	370,4
Neisse-Nisa-Nysa	126	126	562,0	527,0	794,1
Sprewa – Nysa – Bobr	120	120	500,0	436,0	496,1
PROGRAM PL 9705					
Bałtyk	22	22	120,0	119,9	75,4
Niemen	16	16	120,0	118,9	119,9
Tatry	28	28	120,0	119,5	47,0
Karpocki	22	22	120,0	119,9	59,7
Bug	15	15	120,0	112,1	76,9
PROGRAM PL 9708					
Pomerania	6	6	63,0	59,3	28,2
Bałtyk	3	3	63,0	63,0	41,7
Niemen	3	3	63,0	63,0	21,7

TABL. 55(73). PRZYZNANE ŚRODKI Z FUNDUSZU MAŁYCH PROJEKTÓW EUROREGIONALNYCH (SPF)
PHARE CBC (dok.)

DESTINED ALLOCATIONS FROM EUROREGIONAL SMALL PROJECT FOUND (SDF) PHARE CBC (cont.)

EUROREGIONY EUROREGIONS	Liczba projektów zgłoszonych	Liczba projektów zakwalifiko- wanych	Kwota przyznana Destined sum	Kwota przekazana brutto Assigned sum	Udziały własne Own share
	Number of supplied projects	Number of qualified projects	w tys. ECU/EURO in thous. ECU/EURO		
1998					
PROGRAM PL 9802					
Pomerania.....	61	24	537,2	518,0	410,5
Pro Europa Viadrina.....	157	74	526,2	450,3	508,1
Neisse-Nisa-Nysa.....	113	82	500,0	468,7	431,2
Sprowa – Nysa – Bóbr.....	111	65	529,2	546,2	391,9
1999					
PROGRAM PL 9911					
Neisse-Nisa-Nysa.....	38	1	80,0	72,9	80,9
Glacensis.....	25	—	80,0	77,6	47,4
Śląsk Cieszyński.....	35	—	80,0	79,8	71,5
Pradziad.....	28	—	80,0	78,4	53,8
Silesia.....	19	—	80,0	80,0	42,1
PROGRAM PL 9913					
Pomerania.....	44	—	500,0	458,5	114,2
Pro Europa Viadrina.....	102	29	500,0	464,3	147,4
Neisse-Nisa-Nysa.....	125	25	500,0	486,9	502,4
Sprowa – Nysa – Bóbr.....	133	34	500,0	494,8	568,3
PROGRAM PL 9917					
Pomerania.....	15	1	300,0	155,1	119,6
Bałtyk.....	50	2	300,0	306,4	194,1
Niemien.....	33	—	300,0	308,0	164,3

Źródło: materiały Władzy Wdrażającej Programu Współpracy Przygranicznej Phare CBC, raport z 21 lipca 2001 r.

Source: Phare Cross-border Cooperation Programme Implementing Authority, 21.07.2001.

10. Podmioty gospodarki narodowej

Uwagi ogólne

Dane o podmiotach gospodarki narodowej prezentuje się w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD), opracowanej na podstawie wydawnictwa Biura Statystycznego Wspólnot Europejskich EUROSTAT – „Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE rev. 1”. PKD wprowadzona została z dniem 1 I 1998 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 7 X 1997 r. w sprawie Polskiej Klasyfikacji Działalności (Dz. U. Nr 128, poz. 829) z późniejszymi zmianami, w miejsce stosowanej Europejskiej Klasyfikacji Działalności (EKD). W porównaniu do obowiązującej PKD dokonano dodatkowego grupowania, ujmując pod pojęciem „**Przemysł**” sekcje: „Górnictwo i kopalnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”.

Przez jednostki gospodarki narodowej rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne nie mające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą”.

Komentarz analityczny

- ☐ liczba zarejestrowanych podmiotów gospodarczych na obszarze współpracy euroregionalnej była w 2000 roku o 58,0% wyższa niż w 1995 roku,
- ☐ największy udział ($\frac{1}{3}$) mają podmioty zarejestrowane w sekcji „Handel i naprawy”, jednakże udział ten systematycznie spada; spada też udział podmiotów zarejestrowanych w przemyśle, wzrasta natomiast udział podmiotów zarejestrowanych we wszystkich pozostałych sekcjach.

TABL. 56(74). PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ZAREJESTROWANE W KRUPGN REGION

Ston w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY RECORDED IN THE KRUPGN REGION

As of 31 XII

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS		Ogółem Total	W tym Of which				osoby fizyczne natural persons
			przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółki prawa handlowego commercial law com- panies	spółki z udziałem kapitału za- granicznego companies with foreign capital participation	spółdzielnie co-operatives	
OGÓŁEM	1995	739360	1684	33400	7057	8048	595357
TOTAL	2000	1168484	784	49799	13123	7663	923336
Pomerania	1995	102076	238	5049	1657	1156	82401
	2000	171646	140	7679	2806	1146	137116
Pro Europa Viadrina	1995	22688	41	1123	418	228	18627
	2000	35327	22	1848	869	214	27337
Sprewa - Nysa - Bóbr	1995	49496	105	1949	588	368	41328
	2000	64034	57	3032	1172	366	50788
Neisse-Nisa-Nysa	1995	39223	104	1651	583	370	32235
	2000	57773	29	2658	1161	364	46585
Dobrava	1995	2098	7	94	27	21	1606
	2000	4376	2	149	42	18	3514
Glacensis	1995	8370	29	285	82	123	6398
	2000	19492	9	498	172	120	15784
Pradziad	1995	19870	70	1147	307	201	15041
	2000	34291	23	1778	566	189	25526
Silesia	1995	12771	22	389	75	121	10551
	2000	16830	16	538	141	108	13197
Śląsk Cieszyński	1995	14434	20	586	109	87	11871
	2000	23728	12	866	248	86	19092
Beskidy	1995	37263	67	1347	305	218	30787
	2000	55012	38	1994	518	209	43650
Tatry	1995	29462	31	350	65	197	25642
	2000	34305	17	552	135	195	28261
Karpacki	1995	78120	183	2170	239	896	62799
	2000	128494	59	3561	560	843	102809
Bug	1995	88005	214	3371	321	1422	70084
	2000	134003	114	4871	682	1321	105149
Niemn	1995	48781	144	1875	213	627	39524
	2000	87099	62	2696	421	551	71146
Bahtyk	1995	186703	409	12014	2068	2013	146643
	2000	302074	184	17079	3630	1933	233382

TABL. 57(75). PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ZAREJESTROWANE W KRUPGN REGION WEDŁUG SEKCJI

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY RECORDED IN THE KRUPGN REGION BY NACE SECTIONS
As of 31 XII

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS	Ogółem Total	W tym Of which			
		rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł industry	budownictwo construction	handel i naprawy ^Δ trade and repair ^Δ
		w %	in %		
OGÓŁEM 1995	739360	2,2	13,1	9,6	41,5
TOTAL 2000	1168484	3,2	10,7	10,7	33,6
Pomerania 1995	102076	2,6	10,5	10,1	41,3
..... 2000	171646	2,5	9,2	11,0	31,8
Pro Europa Viadrina 1995	22688	3,9	10,9	9,3	43,2
..... 2000	35327	4,4	9,2	9,8	33,9
Sprawa - Mysa - Bóbr 1995	49496	1,9	11,7	8,9	46,0
..... 2000	64034	3,1	9,7	9,2	38,3
Neisse-Nisa-Mysa 1995	39223	2,4	11,3	8,3	44,8
..... 2000	57773	3,8	9,7	8,9	38,5
Dobruška 1995	2098	4,3	12,9	8,6	44,2
..... 2000	4376	4,4	9,5	9,4	37,0
Glacensis 1995	8370	3,0	13,4	7,7	47,8
..... 2000	19492	4,3	9,4	8,8	41,0
Pradziad 1995	19870	1,6	11,9	9,4	41,8
..... 2000	34291	1,8	9,0	10,4	32,1
Silesia 1995	12771	1,6	13,8	11,5	42,2
..... 2000	16830	2,7	10,4	11,8	34,6
Śląsk Cieszyński 1995	14434	1,6	13,8	11,0	40,9
..... 2000	23728	2,3	10,3	12,3	34,9
Beskidy 1995	37263	0,9	19,8	11,6	37,2
..... 2000	55012	1,9	14,8	13,0	32,5
Tatry 1995	29462	0,9	20,5	11,1	33,7
..... 2000	34305	2,6	13,5	13,7	28,1
Karpacki 1995	78120	2,0	13,6	9,0	41,1
..... 2000	128494	3,0	11,4	10,5	36,4
Bug 1995	88005	1,9	12,1	9,4	45,0
..... 2000	134003	3,3	9,4	10,2	37,3
Niemień 1995	48781	2,4	12,9	9,8	40,5
..... 2000	87099	5,5	10,2	10,7	33,1
Bałtyk 1995	186703	2,7	13,3	9,4	39,9
..... 2000	302074	3,3	11,8	10,8	30,3

Δ Nazwa skrócona, patrz uwagi ogólne.

Δ Abbreviated name, see general notes.

TABL. 57(75). PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ZAREJESTROWANE W KRUPGN REGON
WEDŁUG SEKCJI (dok.)

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY RECORDED IN THE KRUPGN REGON BY THE NACE SECTIONS (cont.)

As of 31 XII

LATA EUROREGIONY YEARS EUROREGIONS		W tym Of which				
		hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ real estate, renting and business activities ^Δ	ochrona zdro- wia i opieka społeczna health and social work	pozostała dzia- łalność usłu- gowa komun- alna, społeczna i indywidualna other community, social and personal service activities
		w %	in %			
OGÓŁEM	1995	3,8	7,9	10,7	3,2	4,8
TOTAL	2000	4,1	7,9	13,1	4,5	6,0
Pomerania	1995	4,7	7,8	13,4	2,9	4,5
	2000	5,6	7,6	16,1	5,2	5,4
Pro Europa Viadrina	1995	3,3	8,4	10,8	2,9	4,5
	2000	3,3	8,6	14,5	4,6	5,8
Sprewa - Nysa - Bóbr	1995	3,2	7,7	10,7	3,1	4,2
	2000	3,1	7,6	13,1	4,5	6,0
Neisse-Nisa-Nysa	1995	4,4	8,0	10,8	3,0	4,5
	2000	4,1	8,2	11,2	4,0	6,1
Dobruva	1995	6,2	7,9	7,4	2,6	4,5
	2000	4,8	11,8	9,6	3,5	5,4
Glacensis	1995	5,1	6,2	7,5	2,5	4,2
	2000	5,4	7,5	9,7	3,9	4,8
Pradziad	1995	3,2	7,0	14,6	2,4	4,9
	2000	2,9	6,4	19,9	4,6	5,9
Silesia	1995	3,2	7,8	8,7	2,8	5,4
	2000	3,2	7,9	11,2	4,6	6,6
Śląsk Cieszyński	1995	5,7	8,4	8,3	2,8	5,2
	2000	5,3	7,7	10,2	4,3	6,7
Beskidy	1995	4,0	7,3	9,6	2,7	4,6
	2000	3,7	7,4	11,2	3,9	6,1
Tatry	1995	6,0	10,5	5,5	2,9	6,1
	2000	9,3	8,6	6,2	4,5	7,9
Karpacki	1995	2,8	8,4	10,6	3,6	5,2
	2000	2,8	7,8	11,4	4,3	6,2
Bug	1995	2,5	7,3	9,8	3,5	4,8
	2000	2,4	7,9	10,8	4,9	6,0
Niemen	1995	2,6	8,8	9,3	4,6	5,4
	2000	2,8	8,5	11,0	5,4	6,5
Bażyk	1995	4,3	8,1	11,0	3,0	4,8
	2000	4,6	8,1	15,0	4,2	5,7

^Δ Nazwa skrócona, patrz uwagi ogólne.^Δ Abbreviated name, see general notes.

ANEKS: Dodatkowe informacje o częściach zagranicznych euroregionów

TABL 1(76). POWIERZCHNIA I LUDNOŚĆ W SZWEDZKIEJ I NIEMIECKIEJ CZĘŚCI EUROREGIONU POMERANIA W 1998 R.

Stan w dniu 31 XII

AREA AND POPULATION IN SWEDISH AND GERMAN PART OF THE POMERANIA EUROREGION IN 1998

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierzchnia w km ² Area in km ²	Ludność Population
CZĘŚĆ SZWEDZKA SWEDISH PART		
OGÓŁEM TOTAL	11029	1111731
Gminy: Gminas:		
Bjerv.....	115	14199
Bromölla.....	165	12437
Burlöv.....	19	14641
Båstad.....	218	14098
Eslöv.....	421	28543
Helsingborg.....	345	114339
Hässleholm.....	1276	49790
Häganäs.....	144	22854
Hörby.....	423	13798
Häör.....	294	13673
Klippan.....	376	16351
Kristianstad.....	1251	73786
Kävlinge.....	153	24169
Landskrona.....	142	37868
Lomma.....	55	17576
Lund.....	431	96557
Malmö.....	154	245699
Osby.....	578	13610
Perstorp.....	160	7346
Simrishamn.....	393	20259
Sjöbo.....	496	16571
Skurup.....	197	13680
Staffanstorp.....	108	19062
Svalöv.....	390	12871
Svedala.....	219	17915
Tomeilla.....	399	12573
Tralleborg.....	341	37779
Vellinge.....	142	29476
Ystad.....	352	25752
Åstorp.....	93	13257
Ängelholm.....	423	36491
Örkelljunga.....	322	9650
Östra Goinge.....	434	15061

TABL 1(76). POWIERZCHNIA I LUDNOŚĆ W SZWEDZKIEJ I NIEMIECKIEJ CZĘŚCI EUROREGIONU POMERANIA W 1998 R. (dok.)

Stan w dniu 31 XII

AREA AND POPULATION IN SWEDISH AND GERMAN PART OF THE POMERANIA EUROREGION IN 1998 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierzchnia w km ² Area in km ²	Ludność Population
CZĘŚĆ NIEMIECKA GERMAN PART		
OGÓŁEM TOTAL	11317	839583
Powiaty: Poviats:		
Rügen	974	78331
Nordvorpommern	2167	119295
Ostvorpommern	39	64385
Uecker-Randow	50	59558
Uckermark	1940	115457
Barnim	1594	88830
Miasta: Cities:		
Hansestadt Stralsund	3058	159029
Hansestadt Greifswald	1495	154698

TABL 2(77). POWIERZCHNIA I LUDNOŚĆ W CZESKIEJ CZĘŚCI EUROREGIONU DOBRAVA* W 2000 R.

Stan w dniu 31 XII

AREA AND POPULATION IN CZECH PART OF THE DOBRAVA* EUROREGION IN 2000

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierzchnia w km ² Area in km ²	Ludność Population
CZĘŚĆ CZESKA CZECH PART		
OGÓŁEM TOTAL	253,64	17407
Broumov	22,27	8443
Meziměstí	25,72	2907
Teplíče nad Metují	56,04	1880
Adršpach	19,72	530
Božanov	19,20	337
Heřmankovice	19,93	479
Křínice	16,45	369
Hynčice	2,90	199
Martinkovice	14,16	533
Otovice	10,59	336
Stárvov	16,53	725
Šonov	20,72	310
Verneřovice	9,41	359

a Miasta i gminy, które złożyły akces przystąpienia do Euroregionu.

a Cities and gminas would like to join the Euroregion.

TABL. 3(78). WYBRANE INFORMACJE O ZAGRANICZNYCH CZĘŚCIACH EUROREGIONU BAŁTYK W 2000 R.
SELECTED INFORMATION ON FOREIGN PARTS OF THE BAŁTYK EUROREGION IN 2000

Wyszczególnienie Specification	Powierzchnia w km ² Area in km ²	Ludność w tys. Population in thous.	Inne informacje Other information
CZĘŚĆ ROSYJSKA RUSSIAN PART			
Obwód Kaliningradzki *	15100	935	Udział w produkcji krajowym - 0,36% Średnia płaca - 55 USD (FR-98 USD) Bezrobocie - 15,1% (w FR - 9%) Przemysł: zbrojeniowy, maszynowy, stoczniowy, celulozowo-papierniczy, spożywczy, spirytusowy, rybołówstwo;
CZĘŚĆ ŁOTEWSKA LATVIAN PART			
Liepāja (miasto i region)	3594 (w tym miasto 60,4)	150 (w tym miasto 95)	Przemysł: rybołówstwo, port morski (utworzona Specjalna Strefa Gospodarcza); metalowy, maszynowy, drzewny i spożywczy
CZĘŚĆ LITEWSKA LITHUANIAN PART			
Okręg Klaipėdžiai	5750	416	Przemysł: stoczniowy, przetwórstwo rybne, drzewny, papierniczy, cementowy
CZĘŚĆ DUŃSKA DANISH PART			
Okręg Bornholm	598	46	Główne gałęzie gospodarki: rolnictwo, rybołówstwo, turystyka
CZĘŚĆ SZWEDZKA SWEDISH PART			
Okręg Kalmar	11171	242	Przemysł: maszynowy, drzewny, papierniczy, rybołówstwo, meblarski Bezrobocie - 9,5%
Okręg Kronoberg	9423	179	Przemysł: maszynowy, produkcja szkła Bezrobocie - 7,6% (dane statyst. z 1997 r.)
Okręg Blekinge	2941	152	Przemysł: technologie informatyczne, rybołówstwo

Źródła: dane sekretariatu polskiego Euroregionu Bałtyk.

Sources: data of the Polish Secretary of Baltic Euroregion.

ŹRÓDŁA

- Borys T.: *Obszary transgraniczne w statystyce regionalnej*. „Statystyka w praktyce” nr 6, GUS Warszawa 1999.
- Europejska Karta Regionów Granicznych i Transgranicznych oraz materiały informacyjne, dokumentacyjne i metodyczne*. Wyd. Perspektywy Press. Warszawa 1996.
- Euroregiony w nowym podziale terytorialnym Polski*. GUS Warszawa – US Wrocław, 1999.
- Materiały Departamentu Europy MSZ*.
- Materiały sekretariatów euroregionów*.
- PHARE; Programy Współpracy Przygranicznej oraz Bezpieczeństwa na Granicy Wschodniej w Polsce*. Wyd. Program PHARE Warszawa 2000.
- Ruch graniczny i wydatki cudzoziemców w Polsce oraz Polaków za granicą w 2001 r.* GUS Warszawa 2001 r.

OPRACOWANIA URZĘDU STATYSTYCZNEGO WE WROCŁAWIU O TEMATYCE EUROREGIONALNEJ

- ☐ Metodyczne i praktyczne problemy statystyki euroregionów (1994 r.)
- ☐ Euroregion Neisse-Nisa-Nysa – podstawowe informacje (1994 r.)
- ☐ Cykl wydawniczy o miastach w Euroregionie Nysa:
 - Görlitz-Jelenia Góra-Liberec (1995 r.)
 - Bogatynia-Zittau-Hradec nad Nysą (1997 r.)
 - Zgorzelec-Bautzen-Jablonec nad Nysą (1998 r.)
 - Löbau-Varnsdorf (1999 r.)
- ☐ Współpraca transgraniczna w Polsce – efekty i możliwości współpracy strony polskiej na przykładzie Euroregionu Neisse-Nisa-Nysa (1996 r.)
- ☐ Panorama euroregionów (1997 r.)
- ☐ Panorama euroregionów – wydanie drugie zmodyfikowane (1998 r.)
- ☐ Rocznik Euroregionu Neisse-Nisa-Nysa 1998 – podstawowe dane
- ☐ Euroregiony w nowym podziale terytorialnym Polski (1999 r.)
- ☐ Stan i ochrona środowiska na pograniczu polsko-czesko-niemieckim (1999 r.)
- ☐ Miasta w Euroregionie Neisse-Nisa-Nysa (1999 r.)
- ☐ Powiaty w Euroregionie Neisse-Nisa-Nysa (2000 r.)
- ☐ Euroregion Neisse-Nisa-Nysa 2000 – folder (2000 r.)
- ☐ Euroregion Pogranicza Czech, Moraw i Ziemi Kłodzkiej – Euroregion Glacensis (2001 r.)
- ☐ Turystyka w Euroregionie Neisse-Nisa-Nysa (2001 r.)

